



---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A9-0138/2024**

20.3.2024

**\*\*\*I**

## **IZVJEŠĆE**

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i otpornosti tla (Akt o praćenju tla)  
(COM(2023)0416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD))

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Izvjestitelj: Martin Hojsík  
Izvjestitelj za mišljenje pridruženog odbora u skladu s člankom 57. Poslovnika:  
Maria Noichl, Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacрта akta***

#### **Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena podebljanim kurzivom u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u oboma stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

#### **Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi podebljanim kurzivom, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## SADRŽAJ

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽENJE .....	116
PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA OD KOJIH JE IZVJESTITELJ PRIMIO INFORMACIJE .....	120
MIŠLJENJE ODBORA ZA POLJOPRIVREDU I RURALNI RAZVOJ .....	122
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU .....	205
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU .....	206



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i otpornosti tla (Akt o praćenju tla)**

**(COM(2023)0416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0416),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 192. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0234/2023),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir obrazloženo mišljenje nizozemskog Senata i nizozemskog Zastupničkog doma, podneseno u okviru Protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, u kojem se navodi da Nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,
  - nakon savjetovanja s Odborom regija,
  - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za poljoprivredu i ruralni razvoj,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane (A9-0138/2024),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
  3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

---

<sup>1</sup> SL C, C/2024/887, 6.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/887/oj>.

**Amandman 1**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Zdravo tlo je u dobrom kemijskom, biološkom i fizičkom stanju kako bi moglo pružati usluge ekosustava koje su neophodne za ljude i okoliš, kao što su sigurna, hranjiva i dostatna hrana, biomasa, čista voda, kruženje hranjivih tvari, skladištenje ugljika i staništa za bioraznolikost. Međutim, stanje 60–70 % tala u Uniji pogoršano **je i nastavlja se** pogoršavati.

*Izmjena*

(2) Zdravo tlo je u dobrom kemijskom, biološkom i fizičkom stanju kako bi moglo pružati usluge ekosustava koje su neophodne za ljude i okoliš, kao što su sigurna, hranjiva i dostatna hrana, biomasa, čista voda, kruženje hranjivih tvari, skladištenje ugljika i staništa za bioraznolikost. **Tlo je ključno za sigurnost opskrbe hranom.** Međutim, **procjenjuje se da je** stanje 60–70 % tala u Uniji pogoršano i **da se nastavlja** pogoršavati.

**Amandman 2**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Degradacija tla Uniju košta nekoliko desetaka milijardi eura godišnje. Zdravlje tla utječe na pružanje usluga ekosustava koje donose znatnu gospodarsku dobit. **Održivo upravljanje tлом i regeneracija tla stoga su razboriti** u gospodarskom smislu i **mogu** znatno povećati cijenu i vrijednost zemljišta u Uniji.

*Izmjena*

(3) Degradacija tla Uniju košta nekoliko desetaka milijardi eura godišnje. Zdravlje tla utječe na pružanje usluga ekosustava koje donose znatnu gospodarsku dobit. **Poboljšanje tla razborito je** u gospodarskom smislu i **može** znatno povećati cijenu i vrijednost zemljišta u Uniji. **Proizvodnja samo jednog centimetra površinskog sloja tla može trajati do 1 000 godina, dok se proces degradacije i potpuni gubitak tla mogu brzo dogoditi.**

**Amandman 3**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 11.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Financiranje je ključno za prelazak na zdrava tla. U višegodišnjem financijskom okviru navodi se nekoliko

*Izmjena*

(11) Financiranje je ključno za prelazak na zdrava tla. U višegodišnjem financijskom okviru navodi se nekoliko

mogućnosti financiranja koje su na raspolaganju za zaštitu i regeneraciju tla te održivo upravljanje njime. „Plan za tlo za Europu” jedna je od pet misija EU-a u okviru programa Obzor Europa i posebno je posvećena promicanju zdravlja tla. Misija za tlo ključni je instrument za provedbu ove Direktive. Cilj joj je predvoditi prelazak na zdrava tla financiranjem ambicioznog programa istraživanja i inovacija, uspostavom mreže od 100 živih laboratorija i oglednih centara u ruralnim i urbanim područjima, daljnjim razvojem usklađenog okvira za praćenje tla i povećanjem informiranosti o važnosti tla. Ostali programi Unije koji sadržavaju ciljeve koji doprinose zdravom tlu su zajednička poljoprivredna politika, fondovi kohezijske politike, Program za okoliš i djelovanje u području klime, program rada Obzora Europa, Instrument za tehničku potporu, Mehanizam za oporavak i otpornost i InvestEU.

mogućnosti financiranja koje su na raspolaganju za zaštitu i regeneraciju tla te održivo upravljanje njime. „Plan za tlo za Europu” jedna je od pet misija EU-a u okviru programa Obzor Europa i posebno je posvećena promicanju zdravlja tla. Misija za tlo ključni je instrument za provedbu ove Direktive. Cilj joj je predvoditi prelazak na zdrava tla financiranjem ambicioznog programa istraživanja i inovacija, uspostavom mreže od 100 živih laboratorija i oglednih centara u ruralnim i urbanim područjima, daljnjim razvojem usklađenog okvira za praćenje tla i povećanjem informiranosti o važnosti tla. Ostali programi Unije koji sadržavaju ciljeve koji doprinose zdravom tlu su zajednička poljoprivredna politika, fondovi kohezijske politike, Program za okoliš i djelovanje u području klime, program rada Obzora Europa, Instrument za tehničku potporu, Mehanizam za oporavak i otpornost i InvestEU. ***Budući da je cilj da sva tla u Uniji budu zdrava u općem interesu, potrebno je povećati mobilizaciju sredstava za potporu prihvaćanju održivog upravljanja tlom i regenerativnih praksi, među ostalim pružanjem potpore Europske investicijske banke u okviru mehanizama za smanjenje rizika. Komisija bi trebala procijeniti ukupne financijske potrebe i nedostatke te, prema potrebi, uvesti dodatna financijska sredstva u višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje nakon 2027. te donijeti mjere za osiguravanje usklađenosti politika u odnosu na ciljeve ove Direktive.***

**Amandman 4**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 12.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) U strategiji za tlo do 2030. najavljeno je da će Komisija podnijeti zakonodavni prijedlog o zdravlju tla kako

*Izmjena*

(12) U strategiji za tlo do 2030. najavljeno je da će Komisija podnijeti zakonodavni prijedlog o zdravlju tla kako

bi se ostvarili ciljevi strategije za tlo i postiglo dobro zdravlje tla u cijelom EU-u do 2050. U svojoj Rezoluciji od 28. travnja 2021. o zaštiti tla<sup>42</sup> Europski parlament naglasio je važnost zaštite tla i promicanja zdravog tla u Uniji, imajući na umu da se degradacija nastavlja unatoč ograničenim i neujednačenim mjerama koje su poduzele neke države članice. Europski parlament pozvao je Komisiju da, uz potpuno poštovanje načela supsidijarnosti, osmisli zajednički pravni okvir za zaštitu i održivo korištenje tla na razini Unije kojim bi se uklonile sve glavne prijetnje tlu.

---

<sup>42</sup> Rezolucija Europskog parlamenta od 28. travnja 2021. o zaštiti tla (2021/2548(RSP)).

## **Amandman 5** **Prijedlog direktive** **Uvodna izjava 18.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(18) **Potrebno** je utvrditi mjere za praćenje i procjenu zdravlja tla, održivo upravljanje tlom i rješavanje problema zagađenih lokacija kako bi se do 2050. postiglo zdravlje tla, kako bi tla ostala zdrava i kako bi se ispunili ciljevi Unije u pogledu klime i bioraznolikosti, spriječile suše i prirodne katastrofe i odgovorilo na njih, zaštitilo zdravlje ljudi te zajamčila sigurnost hrane i opskrbe hranom.

bi se ostvarili ciljevi strategije za tlo i postiglo dobro zdravlje tla u cijelom EU-u do 2050. U svojoj Rezoluciji od 28. travnja 2021. o zaštiti tla<sup>42</sup> Europski parlament naglasio je važnost zaštite tla i promicanja zdravog tla u Uniji, imajući na umu da se degradacija nastavlja unatoč ograničenim i neujednačenim mjerama koje su poduzele neke države članice. Europski parlament pozvao je Komisiju da, uz potpuno poštovanje načela supsidijarnosti, osmisli zajednički pravni okvir za zaštitu i održivo korištenje tla na razini Unije kojim bi se uklonile sve glavne prijetnje tlu. ***Važno je napomenuti da je Europski parlament naglasio rizike za funkcioniranje unutarnjeg tržišta koji proizlaze iz nepostojanja jednakih uvjeta među državama članicama i njihovih različitih sustava zaštite tla te snažan potencijal za poticanje poštenog tržišnog natjecanja u privatnom sektoru, razvoj inovativnih rješenja i znanja te jačanje izvoza tehnologija izvan Unije.***

---

<sup>42</sup> Rezolucija Europskog parlamenta od 28. travnja 2021. o zaštiti tla (2021/2548(RSP)).

*Izmjena*

(18) **Nužno** je utvrditi **prikladne** mjere za **usklađeno** praćenje i procjenu zdravlja tla **u cijeloj Uniji**, održivo upravljanje tlom i rješavanje problema zagađenih lokacija kako bi se do 2050. postiglo zdravlje tla, kako bi tla ostala zdrava i kako bi se ispunili ciljevi Unije u pogledu klime i bioraznolikosti, spriječile suše i prirodne katastrofe i odgovorilo na njih, zaštitilo zdravlje ljudi te zajamčila sigurnost hrane i opskrbe hranom.



**Amandman 6**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 19.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(19) U tlu se nalazi više od 25 % ukupne bioraznolikosti i drugi je najveći spremnik ugljika na planetu. Budući da može hvatati i skladištiti ugljik, zdravo tlo doprinosi ostvarivanju ciljeva Unije u području klimatskih promjena. Zdravo tlo ujedno je povoljno stanište za rast i razvoj organizama i ključno je za poboljšanje bioraznolikosti i stabilnosti ekosustavâ. Bioraznolikost ispod i iznad tla usko je međusobno povezana i u neprestanoj interakciji (npr. mikorizne gljive koje povezuju korijenje biljaka).

*Izmjena*

(19) U tlu se nalazi više od 25 % ukupne bioraznolikosti i drugi je najveći spremnik ugljika na planetu. Budući da može hvatati i skladištiti ugljik, zdravo tlo doprinosi ostvarivanju ciljeva Unije u području klimatskih promjena. ***Bioraznolikost tla obuhvaća mikroorganizme, uključujući bakterije, gljive, praživotinje i nematode, kao i veće organizme kao što su gujavice, kukci i korijenje biljaka, koji zajedno doprinose ekološkoj i funkcionalnoj raznolikosti ekosustava tla.*** Zdravo tlo ujedno je povoljno stanište za rast i razvoj organizama i ključno je za poboljšanje bioraznolikosti i stabilnosti ekosustavâ. Bioraznolikost ispod i iznad tla usko je međusobno povezana i u neprestanoj interakciji (npr. mikorizne gljive koje povezuju korijenje biljaka).

**Amandman 7**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(19a) Organske tvari u tlu ključne su za usluge i funkcije ekosustava tla jer smanjuju degradaciju tla, eroziju i zbijanje, a istodobno povećavaju kapacitet tla za skladištenje, zadržavanje vode i izmjenu kationa te organskog ugljika u tlu, čime bi se u konačnici mogli povećati prinosi usjeva. Osim toga, organske tvari u tlu pozitivno utječu na bioraznolikost tla i mogle bi povećati sekvestraciju ugljika u tlu, čime bi se doprinijelo ublažavanju klimatskih promjena.***

*Izmjena*

**Amandman 8**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 21.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(21a) Često se utvrđuje da perfluoralkilne i polifluoralkilne tvari (PFAS) zagađuju podzemne i površinske vode, kao i tlo. Te tvari mogu promijeniti svojstva i strukturu tla, pri čemu neki prijavljeni učinci uključuju smanjenje respiracije tla i agregata stabilnih u vodi te povećanje pH-vrijednosti tla.**

**Amandman 9**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 22.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(22) Degradacija tla utječe na plodnost, prinose, otpornost biljaka na nametnike i prehrambenu kakvoću hrane. Budući da se 95 % naše hrane izravno ili neizravno proizvodi na tlu, a svjetsko stanovništvo i dalje raste, važno je da taj ograničen prirodni resurs ostane zdrav kako bi se omogućila dugoročna sigurnost opskrbe hranom te produktivnost i profitabilnost poljoprivrede u Uniji. Praksama održivog upravljanja tлом održava se ili poboljšava zdravlje tla i doprinosi održivosti i otpornosti prehrambenog sustava.

(22) Degradacija tla utječe na plodnost, prinose, otpornost biljaka na nametnike i prehrambenu kakvoću hrane. Budući da se 95 % naše hrane izravno ili neizravno proizvodi na tlu, a svjetsko stanovništvo i dalje raste, važno je da taj ograničen prirodni resurs ostane zdrav kako bi se omogućila dugoročna sigurnost opskrbe hranom te produktivnost i profitabilnost poljoprivrede u Uniji. Praksama održivog upravljanja tлом, **među ostalim i praksama utvrđenim u zajedničkoj poljoprivrednoj politici**, održava se ili poboljšava zdravlje tla i doprinosi održivosti i otpornosti prehrambenog sustava. **U tom je pogledu ključno smanjiti gubitak hranjivih tvari i ostatke pesticida.**

**Amandman 10**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 23.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(23) Dugoročni je cilj Direktive

(23) Dugoročni je cilj Direktive

postizanje zdravog tla do 2050. No s obzirom na ograničeno znanje o stanju tla te o djelotvornosti i troškovima mjera za obnovu njegova zdravlja u Direktivi se, kao međukorak, primjenjuje pristup u fazama. U prvoj fazi naglasak će biti na uspostavi okvira za praćenje tla i procjeni stanja tla u cijelom EU-u. ***Uključuje i zahtjeve za utvrđivanje mjera za održivo upravljanje tлом i regeneraciju nezdravih tla nakon utvrđivanja njihova stanja, ali bez nametanja obveze postizanja zdravih tala do 2050. i ostvarivanja prijelaznih ciljeva.*** Tim razmjernim pristupom omogućit će se dobra priprema, poticanje i primjena održivog upravljanja tлом i regeneracije ***nezdravih*** tala. U drugoj fazi, čim budu dostupni rezultati prve procjene tla i analize trendova, Komisija će razmotriti napredak u ostvarivanju cilja za 2050. i pritom stečeno iskustvo te će prema potrebi predložiti reviziju Direktive ***kako bi se ubrzao napredak prema ostvarivanju tog cilja.***

## **Amandman 11**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 24.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) Kako bi se riješio problem pritisaka na tlo i utvrdile odgovarajuće mjere za održavanje ili obnovu zdravlja tla, potrebno je uzeti u obzir raznolikost vrsta tla, posebne lokalne i klimatske uvjete te korištenje zemljišta ili pokrov zemljišta. Stoga bi države članice trebale uspostaviti teritorijalne jedinice tla. Teritorijalne jedinice tla trebale bi biti osnovne jedinice za upravljanje tлом i za poduzimanje mjera za usklađivanje sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Direktivi, osobito kad je riječ o praćenju i procjeni zdravlja tla. ***Trebalo bi***

postizanje zdravog tla ***u cijeloj Uniji*** do 2050. No s obzirom na ograničeno znanje o stanju tla te o djelotvornosti i troškovima mjera za obnovu njegova zdravlja u Direktivi se, kao međukorak, primjenjuje pristup u fazama. U prvoj fazi naglasak će biti na uspostavi okvira za praćenje tla i procjeni stanja tla u cijelom EU-u. ***Države članice trebale bi definirati prakse održivog upravljanja tлом uzimajući u obzir neobvezujuća načela utvrđena u Prilogu III. ovoj Direktivi. Državama članicama omogućena je fleksibilnost u odlučivanju o konkretnim praksama koje će se, prema potrebi, provoditi uzimajući u obzir lokalne uvjete i njihovu izvedivost, kako bi se olakšalo postizanje zdravog tla do 2050.*** Tim razmjernim pristupom omogućit će se dobra priprema, poticanje i primjena održivog upravljanja tлом i regeneracije tala ***koja nisu zdrava.*** U drugoj fazi, čim budu dostupni rezultati prve procjene tla i analize trendova, Komisija će razmotriti napredak u ostvarivanju cilja za 2050. i pritom stečeno iskustvo te će prema potrebi predložiti reviziju Direktive ***radi ostvarivanja*** tog cilja ***za 2050.***

*Izmjena*

(24) Kako bi se riješio problem pritisaka na tlo i utvrdile odgovarajuće mjere za održavanje ili obnovu zdravlja tla, potrebno je uzeti u obzir raznolikost vrsta tla, posebne lokalne i klimatske uvjete te korištenje zemljišta ili pokrov zemljišta. Stoga bi države članice trebale uspostaviti teritorijalne jedinice tla ***koje mogu na odgovarajući način odražavati pedoklimatske uvjete i raznolikost tla na cijelom njihovu državnom području.*** Teritorijalne jedinice tla trebale bi biti osnovne jedinice za upravljanje tлом i za

**utvrditi broj, zemljopisni opseg i granice teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu kako bi se olakšala provedba Uredbe (EU).../... Europskog parlamenta Vijeća** +. U svakoj bi državi članici trebao postojati minimalni broj teritorijalnih jedinica tla, s obzirom na njezinu veličinu. Taj minimalni broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu odgovara broju prostornih jedinica NUTS 1 utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>48</sup>.

---

**+Ured za publikacije – u tekst unijeti broj Uredbe o certificiranju uklanjanja ugljika iz dokumenta COM(2022) 672 final, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.**

<sup>48</sup> Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

poduzimanje mjera za usklađivanje sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Direktivi, osobito kad je riječ o praćenju i procjeni zdravlja tla. U svakoj bi državi članici trebao postojati minimalni broj teritorijalnih jedinica tla, s obzirom na njezinu veličinu. Taj minimalni broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu odgovara broju prostornih jedinica NUTS 1 utvrđenom u Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>48</sup>. **Države članice mogu odlučiti uspostaviti svoje teritorijalne jedinice tla u skladu sa svojim brojem teritorijalnih jedinica NUTS 2 kako bi se bolje odrazili njihovi lokalni uvjeti i nadležnosti njihovih nacionalnih tijela.**

<sup>48</sup> Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

## **Amandman 12**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 24.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(24.a) Teritorijalne jedinice tla najprikladnija su razina za donošenje programa mjera i prema potrebi prijelaznih ciljeva, među ostalim putem lokalnih planova teritorijalnih jedinica tla, uzimajući u obzir lokalne uvjete i stajališta lokalnih dionika, kako bi se osiguralo poboljšanje klasifikacije tih tala. Budući da je potrebno više vremena za obnovu kritično degradiranih tala, trebalo bi predvidjeti dovoljno vremena od**

*najviše 10 godina kako bi se osiguralo poboljšanje njihove ekološke klasifikacije. Na tla registrirana kao zagađena koja su obuhvaćena konkretnim planovima upravljanja i ublažavanja mogao bi se primjenjivati drukčiji vremenski okvir.*

**Amandman 13**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 25.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Kako bi se osiguralo da se tlom upravlja na primjeren način, od država članica trebalo bi zahtijevati da imenuju nadležno tijelo za svaku teritorijalnu jedinicu tla. Državama članicama trebalo bi omogućiti da imenuju bilo koje dodatno nadležno tijelo na odgovarajućoj razini, uključujući nacionalnu ili regionalnu razinu.

*Izmjena*

(25) Kako bi se osiguralo da se tlom upravlja na primjeren način, od država članica trebalo bi zahtijevati da imenuju nadležno tijelo za svaku teritorijalnu jedinicu tla. Državama članicama trebalo bi omogućiti da imenuju bilo koje dodatno nadležno tijelo na odgovarajućoj razini, uključujući nacionalnu ili regionalnu razinu, *kojom se mogu obuhvatiti i državni teritoriji više država članica. Kako bi se troškovi sveli na najmanju moguću mjeru, države članice trebale bi prvenstveno imenovati već uspostavljena tijela. Jedno tijelo moglo bi biti odgovorno za nekoliko područja, što bi moglo poboljšati dosljednost u provedbi ove Direktive. U slučaju da države članice promijene dodjelu nadležnosti među nadležnim tijelima, trebale bi obavijestiti Komisiju o tim promjenama kako bi informacije bile ažurne.*

**Amandman 14**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 27.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(27) *Da bi se mogla opisati degradacija tla, potrebno je utvrditi deskriptore tla koji se mogu izmjeriti ili procijeniti. Čak i ako postoje znatne razlike između vrsta tla, klimatskih uvjeta i upotrebe zemljišta,*

*Izmjena*

(27) *Kako bi se osigurao zajednički okvir i omogućila usporedivost podataka, Komisija bi delegiranim aktima trebala donijeti metodologiju za utvrđivanje graničnih vrijednosti za deskriptore tla za*

*trenutačne znanstvene spoznaje omogućuju da se za neke od tih deskriptora tla utvrde kriteriji na razini Unije. Međutim, države članice trebale bi moći prilagoditi kriterije za neke od tih deskriptora tla posebnim nacionalnim ili lokalnim uvjetima i utvrditi kriterije za druge deskriptore tla za koje se u ovoj fazi ne mogu utvrditi zajednički kriteriji na razini EU-a. Kad je riječ o deskriptorima za koje se sada ne mogu utvrditi jasni kriteriji za razlikovanje zdravog i nezdravog stanja, potrebni su samo praćenje i procjena. Time će se olakšati razvoj takvih kriterija u budućnosti.*

*svako ekološko stanje tla. Važno je da se u toj metodologiji uzmu u obzir najnoviji znanstveni dokazi te predvide načini kojima će se uzeti u obzir različiti klimatski uvjeti i vrste tla. Primjenom te metodologije države članice trebale bi utvrditi nacрте graničnih vrijednosti za deskriptore tla za svako ekološko stanje tla uzimajući u obzir klimatske uvjete, vrstu tla, vrstu zemljišta i znanstvene dokaze te ih dostaviti Komisiji. Kako bi se osigurali jednaki uvjeti među državama članicama i izbjeglo da države članice donose granične vrijednosti koje omogućuju vrlo različitu kategorizaciju sličnog tla, čime se utječe na napore potrebne za poboljšanje njegova ekološkog stanja tla, Komisija bi trebala procijeniti nacrt graničnih vrijednosti i njihovo znanstveno obrazloženje. Komisija bi trebala moći od država članica zatražiti dodatne informacije ili reviziju njihovih nacрта graničnih vrijednosti. Komisija bi trebala odobriti granične vrijednosti pod uvjetom da su njezine primjedbe uzete u obzir na odgovarajući način.*

**Amandman 15**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 27.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(27a) Potreban je integrirani pregled procjene zdravlja tla koji nadilazi isključivo čimbenike degradacije i pruža jasan put za njegovo poboljšanje. Stoga bi se ukupna procjena tla trebala kategorizirati u pet razreda, od „izvrsnog ekološkog stanja”, „dobrog ekološkog stanja”, „umjereno degradiranog tla”, „degradiranog tla” do „kritično degradiranog tla”, uzimajući u obzir, među ostalim, prisutnost čimbenika degradacije i funkcija tla.*

**Amandman 16**

**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 27.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(27b) Kako bi se poštovala autonomija država članica koje su voljne uvesti sveobuhvatnije sustave praćenja, države članice trebale bi moći birati između tri razine praćenja. Razina 1 pruža minimalni skup deskriptora tla. Na razini 2 20 % točaka uzorkovanja određuje se u skladu s programom LUCAS i dvostruko uzorkuje za kontinuirano praćenje i uspostavu funkcija prijenosa, dok preostalih 80 % točaka uzorkovanja određuje država članica, također za kontinuirano praćenje i u skladu s kriterijima utvrđenima u priložima ovoj Direktivi. Na razinama 1 i 2 20 % točaka uzorkovanja namijenjeno je ciljanom praćenju, čime se državama članicama omogućuje da prošire procjene koje se temelje na riziku, provode istrage ili ciljana područja od posebnog interesa. Uspostavom višerazinskog pristupa povećava se broj deskriptora tla koji se procjenjuju, ali i razina autonomije koju države članice imaju u određivanju graničnih vrijednosti povezanih s ekološkim stanjem tla. Glavni je cilj takvog višerazinskog pristupa omogućiti svim državama članicama da provedu svoje sustave praćenja i iskoriste sve postojeće nacionalne sustave koji već prate tla. Razina 2 omogućit će popunjavanje praznina u području primjene i opsegu razmatranih deskriptora tla. Broj deskriptora tla dodatno se proširuje na razini 3 kako bi se precizirali posebni aspekti sustava praćenja tla.*

**Amandman 17**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 28.**

**(28) Kako bi osigurale poticaje, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme za prepoznavanje truda vlasnika i upravitelja zemljišta da održavaju tlo u zdravom stanju, među ostalim u obliku certificiranja zdravlja tla kojim se dopunjuje regulatorni okvir Unije za uklanjanje ugljika, te radi potpore ispunjavanju kriterija održivosti energije iz obnovljivih izvora utvrđenih u članku 29. Direktive (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>50</sup>. Komisija bi trebala olakšati certificiranje zdravlja tla, među ostalim razmjenom informacija i promicanjem najboljih praksi, povećanjem informiranosti i procjenjivanjem toga je li razvoj priznavanja programa certificiranja izvediv na razini Unije. Sinergije među različitim programima certificiranja trebalo bi u najvećoj mogućoj mjeri iskoristiti kako bi se smanjilo administrativno opterećenje za one koji podnose zahtjev za odgovarajuće certifikate.**

**Briše se.**

---

<sup>50</sup> Direktiva (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (preinaka) (SL L 328, 21.12.2018., str. 82.).

**Amandman 18  
Prijedlog direktive  
Uvodna izjava 30.**

(30) Tlo je ograničen resurs za čije se korištenje odvija sve veća borba. Preuzimanje zemljišta proces je koji se često temelji na potrebama gospodarskog razvoja i kojim se prirodna i poluprirodna područja (uključujući poljoprivredna i šumska zemljišta, vrtove i parkove)

(30) Tlo je ograničen resurs za čije se korištenje odvija sve veća borba. Preuzimanje zemljišta proces je koji se često temelji na potrebama gospodarskog razvoja i kojim se prirodna i poluprirodna područja (uključujući poljoprivredna i šumska zemljišta, vrtove i parkove)



pretvaraju u umjetna građevinska zemljišta, pri čemu se tlo upotrebljava kao nosač za građevine i infrastrukturu, kao izravan izvor sirovina ili kao arhiva za povijesnu baštinu. To pretvaranje zemljišta može uzrokovati, često nepovratno, gubitak kapaciteta tla za pružanje drugih usluga ekosustava (osiguravanje hrane i biomase, kruženje vode i hranjivih tvari, osnova za bioraznolikost i skladištenje ugljika). Konkretno, preuzimanje zemljišta često utječe na najplodnija poljoprivredna tla te time ugrožava sigurnost opskrbe hranom. Isto tako, zbog prekrivenog tla naselja su izložena višim poplavnim valovima i intenzivnijim učincima toplinskih otoka. Stoga je potrebno pratiti preuzimanje zemljišta i prekrivanje tla te njihov utjecaj na sposobnost tla da pruža usluge ekosustava. Potrebno je utvrditi i određena načela za ublažavanje učinaka preuzimanja zemljišta **u okviru** održivog upravljanja tlom.

## **Amandman 19**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 31.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Procjena zdravlja tla na temelju mreže za praćenje trebala bi biti točna, a troškovi takvog praćenja razumni. Stoga bi trebalo utvrditi kriterije za točke uzorkovanja koje su reprezentativne za uvjete tla s obzirom na različite vrste tla, klimatske uvjete i korištenje zemljišta. Mrežu točaka uzorkovanja trebalo bi odrediti primjenom geostatističkih metoda, a ta bi mreža trebala biti dovoljno gusta da na nacionalnoj razini daje procjenu područja zdravog tla, uz nesigurnost od najviše 5 %. Obično se smatra da ta vrijednost pruža statistički pouzdanu procjenu i razumno jamstvo da je cilj postignut.

pretvaraju u umjetna građevinska zemljišta, pri čemu se tlo upotrebljava kao nosač za građevine i infrastrukturu, kao izravan izvor sirovina ili kao arhiva za povijesnu baštinu. To pretvaranje zemljišta može uzrokovati, često nepovratno, gubitak kapaciteta tla za pružanje drugih usluga ekosustava (osiguravanje hrane i biomase, kruženje vode i hranjivih tvari, osnova za bioraznolikost i skladištenje ugljika). Konkretno, preuzimanje zemljišta često utječe na najplodnija poljoprivredna tla te time ugrožava sigurnost opskrbe hranom. Isto tako, zbog prekrivenog tla naselja su izložena višim poplavnim valovima i intenzivnijim učincima toplinskih otoka. Stoga je potrebno pratiti preuzimanje zemljišta i prekrivanje tla te njihov utjecaj na sposobnost tla da pruža usluge ekosustava. Potrebno je utvrditi i određena načela za ublažavanje učinaka preuzimanja zemljišta **za dopunu** održivog upravljanja tlom.

*Izmjena*

(31) Procjena zdravlja tla na temelju mreže za praćenje trebala bi biti točna, a troškovi takvog praćenja razumni. Stoga bi trebalo utvrditi kriterije za točke uzorkovanja koje su reprezentativne za uvjete tla s obzirom na različite vrste tla, klimatske uvjete i korištenje zemljišta. Mrežu točaka uzorkovanja trebalo bi odrediti primjenom geostatističkih metoda, a ta bi mreža trebala biti dovoljno gusta da na nacionalnoj razini daje procjenu područja zdravog tla, uz nesigurnost od najviše 5 %. Obično se smatra da ta vrijednost pruža statistički pouzdanu procjenu i razumno jamstvo da je cilj postignut. ***Važno je da metodologija i okvir za praćenje tla uključuju usklađene kriterije uzorkovanja, uključujući dubinu***

*uzorkovanja.*

**Amandman 20**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 31.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(31a) Arhive tla čuvaju prikaz tla u određenom trenutku i na određenoj lokaciji, čime se državama članicama omogućuje upotreba jednog uzorka u različite svrhe i pojednostavnjenje aktivnosti uzorkovanja na terenu, čime se smanjuju dugoročni troškovi praćenja in situ. Osim toga, arhive tla omogućuju istraživačima da ponovno ocijene tla iz prošlosti u kontekstu sadašnjosti radi boljeg razumijevanja dugoročne promjene tla ili u druge svrhe istraživanja, uključujući medicinska istraživanja. Stoga je nužno da Komisija, uključujući službe kao što je Zajednički istraživački centar (JRC), zajedno s državama članicama i Europskim opservatorijem za tlo, osigura da se uzorci, ekstrakti DNK i neobrađeni podaci uzeti radi usklađenosti s pravom Unije i nacionalnim zakonodavstvom o okolišu čuvaju u fizičkim arhivama te da njegovi uzorci i neobrađeni podaci iz tih arhiva ostanu dostupni za daljnja istraživanja i inovacije.*

**Amandman 21**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 32.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(32) *Komisija bi trebala* olakšavati i podupirati praćenje zdravlja tla koje provode države članice tako što će nastaviti provoditi i poboljšavati redovito in situ uzorkovanje tla i s njim povezana mjerenja tla (LUCAS za tlo) u okviru programa

(32) *Kao dodatak postojećim nacionalnim inventarima Komisija može* olakšavati i podupirati praćenje zdravlja tla koje provode države članice tako što će nastaviti provoditi i poboljšavati redovito in situ uzorkovanje tla i s njim povezana

statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS). U tu se svrhu program LUCAS **poboljšava** i **ažurira** kako bi u potpunosti bio usklađen s posebnim zahtjevima u pogledu kvalitete koje treba ispuniti za potrebe ove Direktive. Kako bi se smanjilo opterećenje, državama članicama trebalo bi omogućiti da uzimaju u obzir podatke o zdravlju tla prikupljene u okviru poboljšanog programa LUCAS za tlo. Države članice koje primaju potporu na taj način trebale bi primijeniti potrebne pravne mehanizme kako bi osigurale da Komisija može provesti takvo in situ uzorkovanje tla, među ostalim na poljima u privatnom vlasništvu, te u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije.

mjerenja tla (LUCAS za tlo) u okviru programa statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS). U tu **bi** se svrhu program LUCAS **trebao poboljšati** i **ažurirati** kako bi u potpunosti bio usklađen s posebnim zahtjevima u pogledu kvalitete **i svim deskriptorima** koje treba ispuniti za potrebe ove Direktive. Kako bi se smanjilo opterećenje, državama članicama trebalo bi omogućiti da uzimaju u obzir podatke o zdravlju tla prikupljene u okviru poboljšanog programa LUCAS za tlo. **LUCAS za tlo uzorkovat će i analizirati najmanje 20 % veličine nacionalnih uzoraka, čime će se doprinijeti praćenju koje provode države članice. Analiza LUCAS-a ključna je kako bi se državama članicama omogućilo da izračunavaju i kalibriraju valjane prijenosne funkcije kako bi im se omogućilo da nastave upotrebljavati alternativni plan praćenja u skladu s razinom 2. Komisija bi na zahtjev države članice trebala pružiti dodatnu pomoć, do najviše 50 % uzorkovanja tijekom prvog nacionalnog kruga praćenja.** Države članice koje primaju potporu na taj način trebale bi primijeniti potrebne pravne mehanizme kako bi osigurale da Komisija može provesti takvo in situ uzorkovanje tla, među ostalim na poljima u privatnom vlasništvu, **uz pristanak vlasnika**, te u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije.

**Amandman 22**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 33.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(33) Komisija razvija usluge daljinskog istraživanja u kontekstu programa Copernicus kao programa usmjerenog na korisnike, čime podupire i države članice. Kako bi se povećala pravodobnost i

*Izmjena*

(33) Komisija razvija usluge daljinskog istraživanja u kontekstu programa Copernicus kao programa usmjerenog na korisnike, čime podupire i države članice. Kako bi se povećala pravodobnost i

djelotvornost praćenja zdravlja tla, države članice trebale bi prema potrebi upotrebljavati podatke dobivene daljinskim istraživanjem, uključujući rezultate usluga programa Copernicus, za praćenje relevantnih deskriptora tla i za procjenu zdravlja tla. Komisija i Europska agencija za okoliš trebale bi podupirati istraživanje i razvoj proizvoda koji se temelje na daljinskom istraživanju tla kako bi državama članicama olakšale praćenje relevantnih deskriptora tla.

djelotvornost praćenja zdravlja tla, države članice trebale bi prema potrebi upotrebljavati podatke dobivene daljinskim istraživanjem, uključujući rezultate usluga programa Copernicus, za praćenje relevantnih deskriptora tla i za procjenu zdravlja tla. Komisija i Europska agencija za okoliš trebale bi podupirati istraživanje i razvoj proizvoda koji se temelje na daljinskom istraživanju tla kako bi državama članicama olakšale praćenje relevantnih deskriptora tla. ***Komisija i države članice trebale bi dodatno podupirati upotrebu pouzdanih i dostupnih digitalnih tehnologija, kao što su elektroničke baze podataka, zemljopisni informacijski sustavi, automatizirana identifikacija slika ili e-DNK, kako bi se poboljšala razmjena znanja i transparentnost u pogledu zdravlja tla te smanjili troškovi mjerenja i praćenja tla.***

### **Amandman 23** **Prijedlog direktive** **Uvodna izjava 34.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(34) Na temelju postojećeg opservatorija EU-a za tlo i njegove nadogradnje Komisija bi trebala uspostaviti digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji bi trebao biti kompatibilan s podatkovnom strategijom EU-a<sup>50</sup> i podatkovnim prostorima EU-a te služiti kao centar za pristup podacima o tlu iz različitih izvora. Taj bi portal prvenstveno trebao sadržavati **sve** podatke koje su Komisija i države članice prikupile u skladu s ovom Direktivom. U njega bi isto tako trebalo biti moguće na dobrovoljnoj osnovi uključiti druge relevantne podatke o tlu koje su prikupile države članice ili bilo koja druga strana (a osobito podatke koji proizlaze iz projekata u okviru programa Obzor Europa i misije „Plan za tlo za Europu”), pod uvjetom da ti podaci

*Izmjena*

(34) Na temelju postojećeg opservatorija EU-a za tlo i njegove nadogradnje Komisija bi trebala uspostaviti digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji bi trebao biti kompatibilan s podatkovnom strategijom EU-a<sup>50</sup> i podatkovnim prostorima EU-a te služiti kao centar za pristup podacima o tlu iz različitih izvora. ***Podaci o zdravlju tla trebali bi biti javno dostupni u formatu koji mogu upotrebljavati istraživačka zajednica, vlasnici zemljišta i upravitelji, savjetnici koji rade u sustavu za savjetovanje poljoprivrednika i javnost, pri čemu se osigurava usklađenost s pravom Unije o zaštiti osobnih podataka.*** Taj bi portal prvenstveno trebao sadržavati **relevantne** podatke koje su Komisija i države članice prikupile u skladu s ovom Direktivom i

ispunjavaju određene zahtjeve u pogledu formata i specifikacija. Komisija bi te zahtjeve trebala utvrditi provedbenim aktima.

***služiti kao platforma za uspostavu paketa instrumenata za održivo upravljanje tлом koji će pružati ažurirane informacije specifične za kontekst o praksama održivog upravljanja tлом s obzirom na različite vrste tla, korištenje zemljišta i klimatske uvjete.*** U njega bi isto tako trebalo biti moguće na dobrovoljnoj osnovi uključiti druge relevantne podatke o tlu koje su prikupile države članice ili bilo koja druga strana (a osobito podatke koji proizlaze iz projekata u okviru programa Obzor Europa i misije „Plan za tlo za Europu”), pod uvjetom da ti podaci ispunjavaju određene zahtjeve u pogledu formata i specifikacija. Komisija bi te zahtjeve trebala utvrditi provedbenim aktima. ***Države članice i Komisija trebale bi osigurati da istraživačke ustanove mogu na zahtjev jednostavno i besplatno pristupiti svim podacima.***

---

<sup>50</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, Europska strategija za podatke, COM(2020) 66 final.

<sup>50</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, Europska strategija za podatke, COM(2020) 66 final.

## **Amandman 24**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 35.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(35) Potrebno je poboljšati i usklađivanje sustava za praćenje tla koji se upotrebljavaju u državama članicama ***i*** iskoristiti sinergije između Unijinih i nacionalnih sustava praćenja kako bi se u cijeloj Uniji dobivali podaci koji se mogu lakše uspoređivati.

*Izmjena*

(35) Potrebno je poboljšati i usklađivanje sustava za praćenje tla koji se upotrebljavaju u državama članicama ***te*** iskoristiti sinergije između Unijinih i nacionalnih sustava praćenja ***i u potpunosti iskoristiti već postojeće usklađene alate za praćenje kao što je LUCAS*** kako bi se u cijeloj Uniji dobivali podaci koji se mogu lakše uspoređivati. ***Nadalje, usklađivanjem sustava praćenja u državama članicama pridonijelo bi se povećanju ulaganja u napredne tehnike i tehnologije praćenja***

*tla.*

**Amandman 25**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 36.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(36) Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri iskoristili podaci o zdravlju tla dobiveni praćenjem provedenim u skladu s ovom Direktivom, od država članica trebalo bi zahtijevati da relevantnim dionicima, kao što su poljoprivrednici, šumari, vlasnici zemljišta i lokalna tijela, olakšaju pristup takvim podacima.**

*Izmjena*

**Briše se.**

**Amandman 26**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 37.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) Kako bi se zdravlje tla održalo ili poboljšalo, tlom se mora upravljati na održiv način. Održivo upravljanje tlom omogućit će dugoročno pružanje usluga povezanih s tlom, uključujući bolju kvalitetu zraka i vode te sigurnost opskrbe hranom. Stoga je potrebno utvrditi načela održivog upravljanja tlom kako bi se usmjerila praksa takvog upravljanja.

*Izmjena*

(37) Kako bi se zdravlje tla održalo ili poboljšalo, tlom se mora upravljati na održiv način. Održivo upravljanje tlom omogućit će dugoročno pružanje usluga povezanih s tlom, uključujući bolju kvalitetu zraka i vode te sigurnost opskrbe hranom. Stoga je potrebno utvrditi **neobvezujuća** načela održivog upravljanja tlom kako bi se usmjerila praksa takvog upravljanja.

**Amandman 27**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 38.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) Gospodarski instrumenti, uključujući one u okviru zajedničke poljoprivredne politike (ZPP) kojima se pruža potpora poljoprivrednicima, imaju ključnu ulogu u prelasku na održivo

*Izmjena*

(38) Gospodarski instrumenti, uključujući one u okviru zajedničke poljoprivredne politike (ZPP) kojima se pruža potpora poljoprivrednicima, imaju ključnu ulogu u prelasku na održivo

upravljanje poljoprivrednim tlom i, u manjoj mjeri, šumskim tlom. ZPP-om se nastoji poduprijeti zdravlje tla provedbom sustava uvjetovanosti, ekoshemâ i mjera ruralnog razvoja. Financijsku potporu poljoprivrednicima i šumarima koji primjenjuju prakse održivog upravljanja tlom može pružati i privatni sektor. Primjerice, u okviru dobrovoljnih oznaka održivosti u prehrambenoj, drvnoj i energetske industriji te u bioindustriji, koje su uspostavili privatni dionici, mogu se uzeti u obzir **načela održivog upravljanja tlom utvrđena u ovoj Direktivi**. To može omogućiti proizvođačima hrane, drva i drugim proizvođačima biomase koji se pridržavaju tih načela u svojoj proizvodnji da pri određivanju vrijednosti svojih proizvoda uzmu u obzir usklađenost s tim načelima. Dodatna sredstva za mrežu stvarnih lokacija za ispitivanje, demonstraciju i unapređenje rješenja, među ostalim za sekvestraciju ugljika, osigurat će se u okviru živih laboratorija i oglednih centara misije za tlo. Ne dovodeći u pitanje načelo „onečišćivač plaća”, države članice trebale bi pružati potporu i savjete kako bi se pomoglo vlasnicima i korisnicima zemljišta na koje utječu mjere poduzete na temelju ove Direktive, posebno uzimajući u obzir potrebe i ograničene kapacitete malih i srednjih poduzeća.

**Amandman 28**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 39.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

upravljanje poljoprivrednim tlom i, u manjoj mjeri, šumskim tlom. ZPP-om se nastoji poduprijeti zdravlje tla provedbom sustava uvjetovanosti, ekoshemâ i mjera ruralnog razvoja. Financijsku potporu poljoprivrednicima i šumarima koji primjenjuju prakse održivog upravljanja tlom može pružati i privatni sektor. Primjerice, u okviru dobrovoljnih oznaka održivosti u prehrambenoj, drvnoj i energetske industriji te u bioindustriji, koje su uspostavili privatni dionici, mogu se uzeti u obzir **doprinosi poboljšanju zdravlja tla u skladu s ovom Direktivom**. To može omogućiti proizvođačima hrane, drva i drugim proizvođačima biomase koji se pridržavaju tih načela u svojoj proizvodnji da pri određivanju vrijednosti svojih proizvoda uzmu u obzir usklađenost s tim načelima. Dodatna sredstva za mrežu stvarnih lokacija za ispitivanje, demonstraciju i unapređenje rješenja, među ostalim za sekvestraciju ugljika, osigurat će se u okviru živih laboratorija i oglednih centara misije za tlo. Ne dovodeći u pitanje načelo „onečišćivač plaća”, države članice trebale bi pružati potporu i savjete kako bi se pomoglo vlasnicima i korisnicima zemljišta na koje utječu mjere poduzete na temelju ove Direktive, posebno uzimajući u obzir potrebe i ograničene kapacitete malih i srednjih poduzeća.

*Izmjena*

**(39a) Standardi za dobre poljoprivredne i okolišne uvjete 5, 6 i 7 (GAEC), kako su utvrđeni u Uredbi (EU) 2021/2115, obuhvaćaju standarde za poboljšanje upravljanja obradom tla, radi smanjenja rizika od propadanja i erozije tla, uključujući uzimanje u obzir gradijenta nagiba, minimalno upravljanje zemljištem**

*koje odražava uvjete specifične za lokaciju u svrhu ograničavanja erozije, minimalni zemljišni pokrov kako bi se izbjeglo golo tlo, zaštitu tla u najosjetljivijim razdobljima te plodored na obradivom zemljištu. Osim toga, za zaštitu tla relevantni su GAEC 1 o zaštiti trajnih pašnjaka i GAEC 2 za zaštitu močvarnih područja i tresetišta te tla s visokim udjelom organskih tvari.*

**Amandman 29**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 40.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(40) ***Kako bi se osigurala provedba najboljih praksi održivog upravljanja tлом***, od država članica trebalo bi zahtijevati da pomno prate učinak praksi upravljanja tлом i prema potrebi prilagode prakse i preporuke, uzimajući u obzir nove spoznaje iz istraživanja i inovacija. U tom se pogledu očekuje vrijedan doprinos misije programa Obzor Europa „Plan za tlo za Europu”, a posebno njezinih živih laboratorija i aktivnosti za potporu praćenju tla, obrazovanju o tlu i sudjelovanju građana.

**Amandman 30**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 42.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(42) Kako bi se osigurale sinergije između različitih mjera koje mogu utjecati na zdravlje tla donesenih na temelju drugog zakonodavstva Unije i mjera koje treba uvesti za održivo upravljanje tлом i njegovu regeneraciju u Uniji, države članice trebale bi osigurati da prakse održivog upravljanja tлом i regeneracije tla budu u skladu s nacionalnim planovima

*Izmjena*

(40) Od država članica trebalo bi zahtijevati da pomno prate učinak praksi upravljanja tлом i prema potrebi prilagode prakse i preporuke, uzimajući u obzir nove spoznaje iz istraživanja i inovacija. U tom se pogledu očekuje vrijedan doprinos misije programa Obzor Europa „Plan za tlo za Europu”, a posebno njezinih živih laboratorija i aktivnosti za potporu praćenju tla, obrazovanju o tlu i sudjelovanju građana.

*Izmjena*

(42) Kako bi se osigurale sinergije između različitih mjera koje mogu utjecati na zdravlje tla donesenih na temelju drugog zakonodavstva Unije i mjera koje treba uvesti za održivo upravljanje tлом i njegovu regeneraciju u Uniji, države članice trebale bi osigurati da prakse održivog upravljanja tлом i regeneracije tla budu u skladu s nacionalnim planovima



obnove donesenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>52+</sup>; strateškim planovima koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115, kodeksima dobre poljoprivredne prakse i programima djelovanja za određene ranjive zone donesenima u skladu s Direktivom Vijeća 91/676/EEZ<sup>53</sup>, mjerama očuvanja i prioritetnim akcijskim okvirom uspostavljenim za područja mreže Natura 2000 u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ<sup>54</sup>, mjerama za postizanje dobrog ekološkog i kemijskog stanja vodnih tijela uključenima u planove upravljanja riječnim slivovima izrađene u skladu s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>55</sup>, mjerama upravljanja poplavnim rizicima utvrđenima u skladu s Direktivom 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>56</sup>, planovima upravljanja sušom iz Strategije Unije za prilagodbu klimatskim promjenama, nacionalnim programima djelovanja uspostavljenima u skladu s člankom 10. Konvencije Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije, ciljevima utvrđenima Uredbom (EU) 2018/841 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>58</sup> i Uredbom (EU) 2018/842 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>59</sup>, integriranim nacionalnim energetske i klimatskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>60</sup>, nacionalnim programima kontrole onečišćenja zraka izrađenima u skladu s Direktivom (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>61</sup>, procjenama rizika i planiranjem upravljanja rizicima od katastrofa uspostavljenima u skladu s Odlukom br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>62</sup> te nacionalnim akcijskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>63</sup> +. Prakse održivog upravljanja tлом i njegove regeneracije trebalo bi, koliko god je to moguće i u mjeri u kojoj doprinose postizanju svojih ciljeva,

obnove donesenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>52+</sup>; **nacionalnim strategijama i akcijskim planovima za bioraznolikost utvrđenima u skladu s člankom 6. Konvencije Ujedinjenih naroda o biološkoj raznolikosti**, strateškim planovima koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115, kodeksima dobre poljoprivredne prakse i programima djelovanja za određene ranjive zone donesenima u skladu s Direktivom Vijeća 91/676/EEZ<sup>53</sup>, mjerama očuvanja i prioritetnim akcijskim okvirom uspostavljenim za područja mreže Natura 2000 u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ<sup>54</sup>, mjerama za postizanje dobrog ekološkog i kemijskog stanja vodnih tijela uključenima u planove upravljanja riječnim slivovima izrađene u skladu s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>55</sup>, mjerama upravljanja poplavnim rizicima utvrđenima u skladu s Direktivom 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>56</sup>, planovima upravljanja sušom iz Strategije Unije za prilagodbu klimatskim promjenama<sup>57</sup>, nacionalnim programima djelovanja uspostavljenima u skladu s člankom 10. Konvencije Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije, ciljevima utvrđenima Uredbom (EU) 2018/841 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>58</sup> i Uredbom (EU) 2018/842 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>59</sup>, integriranim nacionalnim energetske i klimatskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>60</sup>, nacionalnim programima kontrole onečišćenja zraka izrađenima u skladu s Direktivom (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>61</sup>, procjenama rizika i planiranjem upravljanja rizicima od katastrofa uspostavljenima u skladu s Odlukom br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>62</sup> te nacionalnim akcijskim planovima utvrđenima u skladu s **Direktivom 2009/128/EC** Europskog

uključiti u te programe, planove i mjere. Slijedom toga, relevantni pokazatelji i podaci, kao što su pokazatelji rezultata povezani s tlom u skladu s Uredbom o ZPP-u i statistički podaci o poljoprivrednim inputima i outputima prijavljenima u skladu s Uredbom (EU) 2022/2379 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>64</sup>, trebali bi biti dostupni nadležnim tijelima odgovornima za prakse održivog upravljanja tlom i njegove regeneracije te procjenu zdravlja tla kako bi se ti podaci i pokazatelji povezali i time omogućila što točnija procjena djelotvornosti odabranih mjera.

---

<sup>52</sup> Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>53</sup> Direktiva Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora (SL L 375, 31.12.1991., str. 1.).

<sup>54</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>55</sup> Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.–73.).

<sup>56</sup> Direktiva 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o procjeni i upravljanju rizicima od poplava (SL L 288, 6.11.2007., str. 27.).

<sup>57</sup> Komunikacija Europske komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom

parlamenta i Vijeća+. Prakse održivog upravljanja tlom i njegove regeneracije trebalo bi, koliko god je to moguće i u mjeri u kojoj doprinose postizanju svojih ciljeva, uključiti u te programe, planove i mjere. Slijedom toga, relevantni pokazatelji i podaci, kao što su pokazatelji rezultata povezani s tlom u skladu s Uredbom o ZPP-u i statistički podaci o poljoprivrednim inputima i outputima prijavljenima u skladu s Uredbom (EU) 2022/2379 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>64</sup>, trebali bi biti dostupni nadležnim tijelima odgovornima za prakse održivog upravljanja tlom i njegove regeneracije te procjenu zdravlja tla kako bi se ti podaci i pokazatelji povezali i time omogućila što točnija procjena djelotvornosti odabranih mjera.

---

<sup>52</sup> Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>53</sup> Direktiva Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora (SL L 375, 31.12.1991., str. 1.).

<sup>54</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>55</sup> Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.–73.).

<sup>56</sup> Direktiva 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o procjeni i upravljanju rizicima od poplava (SL L 288, 6.11.2007., str. 27.).

<sup>57</sup> Komunikacija Europske komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom

odboru i Odboru regija. Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama, COM(2021) 82 final.

<sup>58</sup> Uredba (EU) 2018/841 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o uključivanju emisija i uklanjanja stakleničkih plinova iz korištenja zemljišta, prenamjene zemljišta i šumarstva u okvir za klimatsku i energetska politiku do 2030. te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013 i Odluke br. 529/2013/EU (SL L 156, 19.6.2018., str. 1.).

<sup>59</sup> Uredba (EU) 2018/842 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o obvezujućem godišnjem smanjenju emisija stakleničkih plinova u državama članicama od 2021. do 2030. kojim se doprinosi mjerama u području klime za ispunjenje obveza u okviru Pariškog sporazuma i izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013 (SL L 156, 19.6.2018., str. 26.).

<sup>60</sup> Uredba (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o upravljanju energetska unijom i djelovanjem u području klime, izmjeni uredaba (EZ) br. 663/2009 i (EZ) br. 715/2009 Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva 94/22/EZ, 98/70/EZ, 2009/31/EZ, 2009/73/EZ, 2010/31/EU, 2012/27/EU i 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Vijeća 2009/119/EZ i (EU) 2015/652 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 21.12.2018., str. 1.).

<sup>61</sup> Direktiva (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćujućih tvari, o izmjeni Direktive 2003/35/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2001/81/EZ (SL L 344, 17.12.2016., str. 1.).

<sup>62</sup> Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu

odboru i Odboru regija. Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama, COM(2021) 82 final.

<sup>58</sup> Uredba (EU) 2018/841 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o uključivanju emisija i uklanjanja stakleničkih plinova iz korištenja zemljišta, prenamjene zemljišta i šumarstva u okvir za klimatsku i energetska politiku do 2030. te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013 i Odluke br. 529/2013/EU (SL L 156, 19.6.2018., str. 1.).

<sup>59</sup> Uredba (EU) 2018/842 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o obvezujućem godišnjem smanjenju emisija stakleničkih plinova u državama članicama od 2021. do 2030. kojim se doprinosi mjerama u području klime za ispunjenje obveza u okviru Pariškog sporazuma i izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013 (SL L 156, 19.6.2018., str. 26.).

<sup>60</sup> Uredba (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o upravljanju energetska unijom i djelovanjem u području klime, izmjeni uredaba (EZ) br. 663/2009 i (EZ) br. 715/2009 Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva 94/22/EZ, 98/70/EZ, 2009/31/EZ, 2009/73/EZ, 2010/31/EU, 2012/27/EU i 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Vijeća 2009/119/EZ i (EU) 2015/652 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 21.12.2018., str. 1.).

<sup>61</sup> Direktiva (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćujućih tvari, o izmjeni Direktive 2003/35/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2001/81/EZ (SL L 344, 17.12.2016., str. 1.).

<sup>62</sup> Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu

(SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

<sup>63</sup> + **Ured za publikacije: u tekst unijeti broj Uredbe o održivoj upotrebi sredstava za zaštitu bilja i izmjeni Uredbe (EU) 2021/2115 iz dokumenta COM(2022) 305, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.**

<sup>64</sup> Uredba (EU) 2022/2379 o statistici poljoprivrednih inputa i outputa.

(SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

<sup>64</sup> Uredba (EU) 2022/2379 o statistici poljoprivrednih inputa i outputa.

### **Amandman 31 Prijedlog direktive Uvodna izjava 43.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(43) Zagađene lokacije nasljeđe su desetljeća industrijske aktivnosti u EU-u i mogu predstavljati rizik za zdravlje ljudi i okoliš, sada i u budućnosti. Stoga je **najprije** potrebno utvrditi i istražiti potencijalno zagađene lokacije, a zatim, ako se zagađenje potvrdi, procijeniti rizike i poduzeti mjere za **uklanjanje neprihvatljivih rizika**. Istraživanjem tla može se dokazati da potencijalno zagađena lokacija zapravo nije zagađena. U tom slučaju država članica više ne bi trebala označivati lokaciju kao potencijalno zagađenu, osim ako se na zagađenje sumnja na temelju novih dokaza.

### **Amandman 32 Prijedlog direktive Uvodna izjava 44.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(44) Radi utvrđivanja potencijalno zagađenih lokacija države članice trebale bi prikupljati dokaze, među ostalim, putem povijesnih istraživanja, podataka o industrijskim incidentima i nesrećama u prošlosti, okolišnih dozvola i obavijesti

*Izmjena*

(43) Zagađene lokacije nasljeđe su desetljeća industrijske aktivnosti u EU-u i mogu predstavljati rizik za zdravlje ljudi i **životinja te za** okoliš, sada i u budućnosti. Stoga je potrebno **na temelju postojećih saznanja** utvrditi i istražiti potencijalno zagađene lokacije, a zatim, ako se zagađenje potvrdi, procijeniti rizike i poduzeti mjere za **njihovo uklanjanje**. Istraživanjem tla može se dokazati da potencijalno zagađena lokacija zapravo nije zagađena. U tom slučaju država članica više ne bi trebala označivati lokaciju kao potencijalno zagađenu, osim ako se na zagađenje sumnja na temelju novih dokaza.

*Izmjena*

(44) Radi utvrđivanja potencijalno zagađenih lokacija države članice trebale bi prikupljati dokaze, među ostalim, putem povijesnih istraživanja, podataka o industrijskim incidentima i nesrećama u prošlosti, okolišnih dozvola, **anketa o**

javnosti ili tijela.

*zdravlju* i obavijesti javnosti ili tijela.

**Amandman 33**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 45.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(45) Kako bi se osiguralo da se istraživanja tla na potencijalno zagađenim lokacijama provode pravodobno i djelotvorno, od država članica trebalo bi, uz obvezu utvrđivanja roka do kojeg bi se ta istraživanja trebala provesti, zahtijevati da utvrde posebne događaje zbog kojih se isto tako pokreću takva istraživanja. Takvi događaji mogu uključivati zahtjev za izdavanje ili reviziju okolišne ili građevinske dozvole ili odobrenja koje se zahtijeva u skladu s europskim ili nacionalnim zakonodavstvom, aktivnosti iskopavanja tla, prenamjene zemljišta ili transakcije povezane sa zemljištem ili nekretninama. Istraživanja tla mogu uključivati različite faze, kao što su preliminarna studija, obilazak lokacije, preliminarno ili pokusno istraživanje, detaljnije ili opisno istraživanje te terensko ili laboratorijsko ispitivanje. Temeljna izvješća i mjere praćenja provedene u skladu s Direktivom 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>65</sup> isto bi se tako prema potrebi mogli smatrati istraživanjem tla.

---

<sup>65</sup> Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

**Amandman 34**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 46.**

*Izmjena*

(45) Kako bi se osiguralo da se istraživanja tla na potencijalno zagađenim lokacijama provode pravodobno i djelotvorno **što je Europski parlament zatražio u svojoj Rezoluciji od 28. travnja 2021. o zaštiti tla**, od država članica trebalo bi, uz obvezu utvrđivanja roka do kojeg bi se ta istraživanja trebala provesti, zahtijevati da utvrde posebne događaje zbog kojih se isto tako pokreću takva istraživanja. Takvi događaji mogu uključivati zahtjev za izdavanje ili reviziju okolišne ili građevinske dozvole ili odobrenja koje se zahtijeva u skladu s europskim ili nacionalnim zakonodavstvom, aktivnosti iskopavanja tla, prenamjene zemljišta ili transakcije povezane sa zemljištem ili nekretninama. Istraživanja tla mogu uključivati različite faze, kao što su preliminarna studija, obilazak lokacije, preliminarno ili pokusno istraživanje, detaljnije ili opisno istraživanje te terensko ili laboratorijsko ispitivanje. Temeljna izvješća i mjere praćenja provedene u skladu s Direktivom 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>65</sup> isto bi se tako prema potrebi mogli smatrati istraživanjem tla.

---

<sup>65</sup> Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

(46) Upravljanje potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama zahtijeva fleksibilnost kako bi se uzeli u obzir troškovi, koristi i lokalne specifičnosti. Države članice stoga bi za upravljanje potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama trebale primijeniti **barem** pristup koji se temelji na riziku, uzimajući u obzir razliku između tih dviju kategorija i to koja od njih omogućuje dodjelu resursa uzimajući u obzir poseban okolišni, gospodarski i socijalni kontekst. Odluke bi se trebale donositi na temelju prirode i razmjera mogućih rizika za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlaze iz izloženosti kontaminantima u tlu (npr. izloženost ranjivih skupina kao što su trudnice, osobe s invaliditetom, starije osobe i djeca). Analiza troškova i koristi remedijacije trebala bi biti **pozitivna**. Optimalno rješenje za remedijaciju trebalo bi biti održivo i trebalo bi ga odabrati uravnoteženim procesom donošenja odluka kojim se uzimaju u obzir učinci na okoliš, gospodarstvo i društvo. Pri upravljanju potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama trebalo bi poštovati načelo „onečišćivač plaća”, načelo predostrožnosti i načelo proporcionalnosti. Države članice trebale bi utvrditi posebnu metodologiju za utvrđivanje rizika od zagađenih lokacija specifičnih za određenu lokaciju. Isto bi tako trebale, na temelju znanstvenih spoznaja, načela predostrožnosti, **lokalnih specifičnosti** te trenutnog i budućeg korištenja zemljišta, definirati što predstavlja neprihvatljiv rizik kad je riječ o zagađenoj lokaciji. Kako bi se rizici koji proizlaze iz zagađenih lokacija smanjili na prihvatljivu razinu za zdravlje ljudi i okoliš, države članice trebale bi poduzeti odgovarajuće mjere za smanjenje rizika, **uključujući** remedijaciju. Mjere poduzete u skladu s drugim zakonodavstvom Unije trebalo bi smatrati

(46) Upravljanje potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama zahtijeva fleksibilnost kako bi se uzeli u obzir troškovi, koristi i lokalne specifičnosti. Države članice stoga bi za upravljanje potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama trebale primijeniti pristup koji se temelji na riziku, uzimajući u obzir razliku između tih dviju kategorija i to koja od njih omogućuje dodjelu resursa uzimajući u obzir poseban okolišni, gospodarski i socijalni kontekst. Odluke bi se trebale donositi **u suradnji s lokalnim zdravstvenim djelatnicima, zdravstvenim tijelima i znanstvenom zajednicom** na temelju prirode i razmjera mogućih rizika za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlaze iz izloženosti kontaminantima u tlu (npr. izloženost ranjivih skupina kao što su trudnice, osobe s invaliditetom, starije osobe i djeca), **uključujući izloženost i kumulativne učinke na zdravlje ljudi, ekosustave tla i povezane usluge ekosustava**. Analiza troškova i koristi remedijacije trebala bi biti **uravnotežena, uzimajući u obzir prednosti za buduće generacije**. Optimalno rješenje za remedijaciju trebalo bi biti održivo i trebalo bi ga odabrati uravnoteženim procesom donošenja odluka kojim se uzimaju u obzir učinci na okoliš, gospodarstvo i društvo. Pri upravljanju potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama trebalo bi poštovati načelo „onečišćivač plaća”, načelo predostrožnosti i načelo proporcionalnosti. Države članice trebale bi utvrditi posebnu metodologiju za utvrđivanje rizika od zagađenih lokacija specifičnih za određenu lokaciju. Isto bi tako trebale, na temelju znanstvenih spoznaja, načela predostrožnosti, **mišljenja zdravstvenih tijela i zdravstvenih djelatnika** te trenutnog i budućeg korištenja zemljišta, definirati što predstavlja neprihvatljiv rizik kad je riječ o zagađenoj lokaciji. Kako bi

mjerama za smanjenje rizika u skladu s ovom Direktivom ako se tim mjerama učinkovito smanjuje rizik koji predstavljaju zagađene lokacije.

se rizici koji proizlaze iz zagađenih lokacija smanjili na prihvatljivu razinu za zdravlje ljudi i **životinja te** okoliš, države članice trebale bi poduzeti odgovarajuće mjere za smanjenje rizika, **pri čemu bi na prvo mjesto trebale staviti in situ ili ex situ** remedijaciju. Mjere poduzete u skladu s drugim zakonodavstvom Unije trebalo bi smatrati mjerama za smanjenje rizika u skladu s ovom Direktivom ako se tim mjerama učinkovito smanjuje rizik koji predstavljaju zagađene lokacije.

**Amandman 35**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 46.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(46.a) Načela ublažavanja preuzimanja zemljišta trebala bi olakšati sigurnost opskrbe hranom u Uniji, uzimajući u obzir projekte održivog stanovanja, osnovne infrastrukture i energije iz obnovljivih izvora.**

**Amandman 36**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 47.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(47) Mjerama poduzetima u skladu s ovom Direktivom trebalo bi uzeti u obzir i druge ciljeve politike EU-a, **kao što su ciljevi [Uredbe (EU) xxxx/xxxx<sup>66</sup>] kojom se nastoji osigurati sigurna i održiva opskrba kritičnim sirovinama za europsku industriju.**

(47) Mjerama poduzetima u skladu s ovom Direktivom trebalo bi uzeti u obzir i druge ciljeve politike EU-a.

---

<sup>66</sup> + Ured za publikacije: u tekst unijeti broj Uredbe o uspostavi okvira za sigurnu i održivu opskrbu kritičnim sirovinama i o izmjeni uredbi (EU) br. 168/2013, (EU) 2018/858, 2018/1724 i

*(EU) 2019/1020 iz dokumenta  
COM(2023) 160, a u bilješku unijeti broj,  
datum, naslov i upućivanje na SL za tu  
uredbu.*

**Amandman 37**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 48.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(48.a) Kako bi se zaštitilo tlo od onečišćenja kemikalijama u nastajanju koje bi mogle prouzročiti znatne rizike za zdravlje ljudi i životinja te zagađivati okolni zrak, površinske vode, podzemne vode, a time i oceane, trebalo bi uspostaviti mehanizme politike za otkrivanje i procjenu takvih tvari koje izazivaju sve veću zabrinutost. U tom bi pogledu za zagađenje tla trebalo razviti pristup kojim se omogućuje praćenje i analiza tih tvari ili skupina tvari putem popisa praćenja, kao što je to već slučaj s površinskim i podzemnim vodama. Tvari ili skupine tvari koje bi trebalo uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati na razini Unije znatan rizik za tlo, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Broj takvih tvari ili skupina tvari koje treba pratiti i analizirati u okviru popisa praćenja ne bi trebao biti ograničen.***

**Amandman 38**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 48.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(48b) Tvari kao što su postojane organske onečišćujuće tvari, materijali i čestice, uključujući mikroplastiku ili nanoplastiku, predstavljaju jasan rizik za***



*zdravlje tla, ali i za ključne aktivnosti kao što je razvoj poljoprivrede. Njihova prisutnost u tlu može utjecati na plodnost tla, čime se ugrožava zdravlje i zdrav razvoj usjeva. Stoga je ključno da se ovom Direktivom osigura okvir za tvari i materijale koje treba uključiti u praćenje kontaminanata u tlu te za uspostavu standarda kvalitete okoliša i skupa mjera za sprečavanje i remedijaciju, prema potrebi, zagađenja tla od poznatih i novih prijetnji.*

**Amandman 39**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 50.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(50) Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>68</sup> propisuje se objavljivanje podataka javnog sektora u besplatnim i otvorenim formatima. Opći je cilj daljnje jačanje podatkovnog gospodarstva EU-a povećanjem količine podataka javnog sektora dostupnih za ponovnu upotrebu, osiguravanjem poštenog tržišnog natjecanja i jednostavnog pristupa informacijama javnog sektora te jačanjem prekograničnih inovacija koje se temelje na podacima. **Glavno je načelo da bi otvorenost javnih podataka trebala biti integrirana i zadana.** Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup> nastoji se zajamčiti pravo na pristup informacijama o okolišu u državama članicama u skladu s Aarhuškom konvencijom. Aarhuška konvencija i Direktiva 2003/4/EZ obuhvaćaju široke obveze koje se odnose na stavljanje informacija o okolišu na raspolaganje na zahtjev i aktivno širenje tih informacija. Široko je i područje primjene Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>70</sup>, koja obuhvaća razmjenu prostornih informacija, uključujući skupove podataka o raznim temama povezanim s okolišem. Važno je da se

*Izmjena*

(50) Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>68</sup> propisuje se objavljivanje podataka javnog sektora u besplatnim i otvorenim formatima. Opći je cilj daljnje jačanje podatkovnog gospodarstva EU-a povećanjem količine **interoperabilnih** podataka javnog sektora dostupnih za ponovnu upotrebu, osiguravanjem poštenog tržišnog natjecanja i jednostavnog pristupa informacijama javnog sektora te jačanjem prekograničnih inovacija koje se temelje na podacima. Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup> nastoji se zajamčiti pravo na pristup informacijama o okolišu u državama članicama u skladu s Aarhuškom konvencijom. Aarhuška konvencija i Direktiva 2003/4/EZ obuhvaćaju široke obveze koje se odnose na stavljanje informacija o okolišu na raspolaganje na zahtjev i aktivno širenje tih informacija. Široko je i područje primjene Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>70</sup>, koja obuhvaća razmjenu prostornih informacija, uključujući skupove podataka o raznim temama povezanim s okolišem. Važno je da se odredbama ove Direktive koje se odnose na pristup informacijama i rješenja

odredbama ove Direktive koje se odnose na pristup informacijama i rješenja za razmjenu podataka ne stvara zaseban pravni režim, nego da se dopunjuju te direktive. Stoga se odredbama ove Direktive o obavješćivanju javnosti i o informacijama o praćenju provedbe ne bi smjelo dovoditi u pitanje direktive (EU) 2019/1024, 2003/4/EZ i 2007/2/EZ.

---

<sup>68</sup> Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

<sup>69</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

<sup>70</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

za razmjenu podataka ne stvara zaseban pravni režim, nego da se dopunjuju te direktive. Stoga se odredbama ove Direktive o obavješćivanju javnosti i o informacijama o praćenju provedbe ne bi smjelo dovoditi u pitanje direktive (EU) 2019/1024, 2003/4/EZ i 2007/2/EZ.

---

<sup>68</sup> Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

<sup>69</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

<sup>70</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

## **Amandman 40**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 51.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(51) Kako bi se osigurala potrebna prilagodba pravila o praćenju zdravlja tla, **održivom upravljanju tlom** i upravljanju zagađenim lokacijama, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenom ove Direktive kako bi se metodologije za praćenje zdravlja tla, **popis načela održivog upravljanja tlom**, okvirni popis mjera za smanjenje rizika, faze i zahtjevi za procjenu rizika za pojedinu lokaciju te **sadržaj registra zagađenih i potencijalno zagađenih lokacija** prilagodili

*Izmjena*

(51) Kako bi se osigurala potrebna prilagodba pravila o praćenju zdravlja tla, **procjeni** i upravljanju zagađenim lokacijama, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenom **ili dopunom** ove Direktive kako bi se **usvojila metodologija za utvrđivanje graničnih vrijednosti za deskriptore tla koje će uspostaviti države članice te** kako bi se metodologije za praćenje zdravlja tla, okvirni popis mjera za smanjenje rizika, faze i zahtjevi za procjenu rizika za

tehničkom i znanstvenom napretku. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016<sup>71</sup>. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>71</sup> Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

#### **Amandman 41** **Prijedlog direktive** **Uvodna izjava 53.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(53) Komisija bi trebala provesti evaluaciju koja se temelji na dokazima i, prema potrebi, reviziju ove Direktive šest godina nakon njezina stupanja na snagu, na temelju rezultata procjene zdravlja tla. Evaluacijom bi se posebno **trebala** procijeniti **potreba za utvrđivanjem konkretnijih zahtjeva kako bi se osigurala regeneracija nezdravih tala** i postizanje zdravih tala do 2050. U okviru evaluacije trebala bi se isto tako procijeniti potreba za prilagođavanjem definicije zdravog tla znanstvenom i tehničkom napretku

pojedinu lokaciju te **utvrđivanje minimalnih dopuštenih vrijednosti u vezi s definicijom neprihvatljivog rizika za zdravlje i okoliš koji proizlazi iz** zagađenih lokacija prilagodili tehničkom i znanstvenom napretku. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016<sup>71</sup>. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>71</sup> Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

*Izmjena*

(53) Komisija bi trebala provesti evaluaciju koja se temelji na dokazima i, prema potrebi, reviziju ove Direktive šest godina nakon njezina stupanja na snagu, na temelju rezultata procjene zdravlja tla. Evaluacijom bi se posebno **trebali** procijeniti **jaz i mjere potrebne za** postizanje zdravih tala do 2050. U okviru evaluacije trebala bi se isto tako procijeniti potreba za prilagođavanjem definicije zdravog tla znanstvenom i tehničkom napretku dodavanjem odredaba o određenim deskriptorima ili kriterijima koji

dodavanjem odredaba o određenim deskriptorima ili kriterijima koji se temelje na novim znanstvenim dokazima povezanim sa zaštitom tla ili na problemu specifičnom za državu članicu koji proizlazi iz novih okolišnih ili klimatskih okolnosti. U skladu sa stavkom 22. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva ta bi se evaluacija trebala temeljiti na kriterijima učinkovitosti, djelotvornosti, važnosti, usklađenosti i dodane vrijednosti za EU te bi trebala biti temelj za procjene učinka mogućih daljnjih djelovanja.

**Amandman 42**  
**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 55.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

se temelje na novim znanstvenim dokazima povezanim sa zaštitom tla ili na problemu specifičnom za državu članicu koji proizlazi iz novih okolišnih ili klimatskih okolnosti. U skladu sa stavkom 22. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva ta bi se evaluacija trebala temeljiti na kriterijima učinkovitosti, djelotvornosti, važnosti, usklađenosti i dodane vrijednosti za EU te bi trebala biti temelj za procjene učinka mogućih daljnjih djelovanja.

*Izmjena*

***(55a) Cilj je ove Direktive ostvariti dugoročni cilj zdravog tla u Uniji do 2050. na temelju dosljednog okvira za praćenje tla i poboljšanje njegova zdravlja. S obzirom na to da je po svojoj prirodi direktiva u smislu članka 288. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ova je Direktiva obvezujuća u pogledu rezultata koje treba postići u državama članicama kojima je upućena, dok se nacionalnim tijelima ostavlja ovlast odabira načina i metoda za postizanje rezultata. Države članice bit će, dakle, nadležne za izradu vlastitih zakona o tome kako postići ciljeve utvrđene u ovoj Direktivi. Predlaganjem instrumenta u formi direktive državama članicama ostavlja se velika fleksibilnost pri utvrđivanju mjera koje su najbolje za njih i prilagodbi pristupa lokalnim uvjetima. To je ključno kako bi se uzele u obzir regionalne i lokalne posebnosti kad je riječ o varijabilnosti tla, korištenju zemljišta, klimatskim uvjetima i socioekonomskim aspektima. Priroda instrumenta podrazumijeva da načela utvrđena u ovoj Direktivi ne podrazumijevaju izravne***

*obveze za pojedince.*

**Amandman 43**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ovom se Direktivom nastoji uspostaviti čvrst i **dosljedan** okvir za praćenje tla za sva tla u cijelom EU-u **i kontinuirano poboljšavati zdravlje** tla u Uniji radi postizanja zdravog tla do 2050. i održavanja tla zdravim kako bi moglo pružati višestruke usluge ekosustava u mjeri koja je dovoljna za ispunjavanje okolišnih, društvenih i gospodarskih potreba, spriječiti i ublažiti učinke klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti, povećati otpornost tla na prirodne katastrofe i time povećati sigurnost opskrbe hranom te kako bi se zagađenje tla smanjilo na razine koje se više ne smatraju štetnima za zdravlje ljudi i okoliš.

**Amandman 44**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Ovom se Direktivom nastoji uspostaviti **jasan, čvrst, dosljedan i fleksibilan** okvir za praćenje **i procjenu** tla za sva tla u cijelom EU-u **u cilju kontinuiranog poboljšavanja zdravlja** tla u Uniji radi postizanja zdravog tla do 2050. i održavanja tla zdravim **i sprečavanja pogoršavanja tla** kako bi moglo pružiti višestruke usluge ekosustava u mjeri koja je dovoljna za ispunjavanje okolišnih, društvenih i gospodarskih potreba, spriječiti i ublažiti učinke klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti, povećati otpornost tla na prirodne katastrofe i time povećati sigurnost opskrbe hranom te kako bi se zagađenje tla smanjilo na razine koje se više ne smatraju štetnima za zdravlje ljudi i okoliš.

***Stoga se ovom Direktivom uspostavlja okvir unutar kojeg države članice moraju uspostaviti mjere koje su tehnički izvedive i temelje se na analizi troškova i koristi s ciljem postizanja zdravog tla do 2050.***

*Izmjena*

***1.a Ovom se Direktivom doprinosi ispunjavanju međunarodnih obveza i ciljeva te obveza i ciljeva na razini Unije, uključujući one sadržane u:***

***(a) Globalnom okviru za bioraznolikost nakon 2020.,***

***(b) Pariškom sporazumu,***

*(c) Konvenciji UN-a o suzbijanju dezertifikacije,*

*(d) Sedmom programu djelovanja Unije za okoliš (Odluka br. 1386/2013/EU),*

*(e) Osmom programu djelovanja Unije za okoliš (Odluka (EU) 2022/591),*

*(f) Planu za Europu s učinkovitim iskorištavanjem resursa (COM 2011/571).*

#### **Amandman 45**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) praćenju i procjeni zdravlja tla;

*Izmjena*

(a) praćenju, **održavanju, poboljšanju, sanaciji** i procjeni zdravlja tla, **na temelju njegova ekološkog stanja**;

#### **Amandman 46**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 1.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(1a) „ekološko stanje tla” znači ekološka kvaliteta tla koja se ocjenjuje u skladu s raznolikošću tla, njegovom biološkom i funkcionalnom aktivnošću, staništem i prisutnošću čimbenika degradacije, a određuje se prema sljedećoj klasifikaciji:**

**(a) „izvrsno ekološko stanje tla” odnosi se na tla s visokom biološkom i funkcionalnom aktivnošću;**

**(b) „dobro ekološko stanje” odnosi se na tla općenito dobrog ekološkog stanja, ali koja pokazuju blage štetne učinke jednog ili više čimbenika degradacije;**

**(c) „umjereno degradirano ekološko stanje tla” odnosi se na tla kod kojih su dokazani blagi štetni učinci čimbenika degradacije;**

**(d) „degradirana tla” odnose se na tla kod**

*kjih su jasno dokazani štetni učinci  
jednog čimbenika degradacije; a*

*(e) „kritično degradirana tla” odnose se  
na tla kod kojih su jasno dokazani štetni  
učinci više od jednog čimbenika  
degradacije.*

**Amandman 47**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 1.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1b) „ekološke funkcije tla” znači skup  
međusobno povezanih procesa i  
interakcija unutar ekosustava tla koji  
održavaju život, podupiru i rezultiraju  
bioraznolikošću tla i održavaju ukupno  
zdravlje i produktivnost kopnenih okoliša,  
kao što su kruženje hranjivih tvari,  
razgradnja organskih tvari, formiranje  
strukture tla, filtriranje i pročišćavanje  
vode, sekvestracija ugljika te osiguravanje  
staništa i resursa za različite organizme;*

**Amandman 48**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(3) „usluge ekosustava” znači neizravni doprinosi ekosustavâ gospodarskim, socijalnim, kulturnim i drugim koristima koje ljudi imaju od tih sustava;

(3) „usluge ekosustava” znači **izravni i** neizravni doprinosi ekosustavâ **dobrobiti društva u cijelosti i** gospodarskim, socijalnim, kulturnim, **okolišnim** i drugim koristima koje ljudi imaju od tih sustava;

**Amandman 49**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 3.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3a) „bioraznolikost tla” znači  
varijacija u životu tla, od gena do*

*zajednica, i ekoloških kompleksa čiji su dio, odnosno kompleksa od mikrostaništa tla do krajobraza;*

#### **Amandman 50**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) „zdravlje tla” znači fizičko, kemijsko i biološko stanje tla koje određuje njegovu sposobnost da funkcionira kao vitalni živi sustav i da pruža usluge ekosustava;

*Izmjena*

(4) „zdravlje tla” znači fizičko, kemijsko, **funkcionalno** i biološko stanje tla koje određuje njegovu sposobnost da funkcionira kao vitalni živi sustav i da pruža usluge ekosustava, **uzimajući u obzir uporabu zemljišta;**

#### **Amandman 51**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) „održivo upravljanje tlom” znači prakse upravljanja tlom kojima se održavaju ili poboljšavaju usluge ekosustava koje tlo pruža, a da se pritom ne narušavaju funkcije koje omogućuju te usluge niti narušavaju druga svojstva okoliša;

*Izmjena*

(5) „održivo upravljanje tlom” znači prakse upravljanja tlom **i zemljištem** kojima se održavaju ili poboljšavaju **produktivnost tla, bioraznolikost tla i** usluge ekosustava koje tlo pruža, a da se pritom ne narušavaju funkcije koje omogućuju te usluge niti narušavaju druga svojstva okoliša;

#### **Amandman 52**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) „teritorijalna jedinica tla” znači dio državnog područja države članice koji **je** ta država članica **odredila** u skladu s ovom Direktivom;

*Izmjena*

(8) „teritorijalna jedinica tla” znači dio državnog područja države članice **ili više država članica** koji **su** ta država članica **ili više država članica odredile** u skladu s ovom Direktivom;



**Amandman 53**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 10.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) „zagađena lokacija” znači razgraničeno područje jedne ili više zemljišnih čestica na kojem je potvrđena prisutnost zagađenja tla uslijed **antropogenih aktivnosti iz točkastih izvora**;

*Izmjena*

(10) „zagađena lokacija” znači razgraničeno područje jedne ili više zemljišnih čestica na kojem je potvrđena prisutnost zagađenja tla uslijed **prisutnosti tvari ili materijala u tlu u koncentraciji koja može biti štetna za zdravlje ljudi ili okoliš**;

**Amandman 54**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 17.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*(17a) „prekrivanje tla” znači prekrivanje zemljišta nepropusnim materijalom, posebno u kontekstu korištenja zemljišta kao platforme za zgrade i infrastrukturu;*

**Amandman 55**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 17.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*(17b) „otkrivanje tla” znači ponovna prenamjena zemljišta koje više ne obavlja svoje prirodne funkcije tla, primjerice infiltraciju, perkolaciju i hidrološku funkciju, u funkcionalno tlo;*

**Amandman 56**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 19.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(19) „zainteresirana javnost” znači javnost na koju utječe ili na koju će

*Izmjena*

(19) „zainteresirana javnost” znači javnost na koju utječe ili na koju će

vjerojatno utjecati degradacija tla ili koja ima interes u postupcima donošenja odluka povezanih s provedbom obveza iz ove Direktive, uključujući vlasnike i korisnike zemljišta te nevladine organizacije koje promiču zaštitu zdravlja ljudi ili zaštitu okoliša i ispunjavaju sve zahtjeve nacionalnog prava;

vjerojatno utjecati degradacija tla ili koja ima interes u postupcima donošenja odluka povezanih s provedbom obveza iz ove Direktive, uključujući **građane**, vlasnike, **upravitelje** i korisnike zemljišta te nevladine organizacije koje promiču zaštitu zdravlja ljudi **ili zdravlja životinja** ili zaštitu okoliša i ispunjavaju sve zahtjeve nacionalnog prava;

#### **Amandman 57**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 19.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(19a) „javnost” znači jedna ili više fizičkih ili pravnih osoba i, u skladu s nacionalnim pravom ili praksom, udruženja, organizacije ili skupine tih osoba;**

#### **Amandman 58**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 20.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(20) „zagađenje tla” znači prisutnost **kemikalije** ili **tvari** u tlu u koncentraciji koja može **biti štetna** za zdravlje ljudi ili okoliš;

(20) „zagađenje tla” znači prisutnost **tvari** ili **materijala** u tlu u koncentraciji koja može **izravno ili neizravno imati štetne učinke** za zdravlje ljudi **ili životinja** ili okoliš;

#### **Amandman 59**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 23.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(23) „rizik” znači mogućnost štetnih učinaka na zdravlje ljudi ili okoliš zbog izloženosti zagađenju tla;

(23) „rizik” znači mogućnost štetnih učinaka na zdravlje ljudi ili **životinja ili** okoliš zbog izloženosti zagađenju tla;

**Amandman 60**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 3. – stavak 1. – točka 26.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) „remedijacija tla” znači regeneracija kojom se smanjuju, izoliraju ili imobiliziraju koncentracije kontaminanata u tlu.

*Izmjena*

(26) „remedijacija tla” znači regeneracija kojom se smanjuju, izoliraju ili imobiliziraju koncentracije kontaminanata u tlu ***ispod praga toksičnosti, pri čemu se mogu isključiti velike opasnosti za organizme koji su u dodiru s tim tlom, u cilju poboljšanja ekološkog stanja.***

**Amandman 61**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice uspostavljaju teritorijalne jedinice tla na cijelom svojem državnom području.

*Izmjena*

Države članice, ***uz savjetovanje s lokalnim, regionalnim i međuregionalnim tijelima***, uspostavljaju teritorijalne jedinice tla na ***temelju, prema potrebi, postojećih upravnih jedinica na cijelom svojem državnom području i na prekograničnim područjima, zajedno sa susjednim državama članicama.***

**Amandman 62**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu mora odgovarati najmanje broju prostornih jedinica NUTS 1 uspostavljenih na temelju Uredbe (EZ) br. 1059/2003.

*Izmjena*

Broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu, ***uključujući prekogranične teritorijalne jedinice tla između susjednih država članica iz prvog podstavka***, mora odgovarati najmanje broju prostornih jedinica NUTS 1 uspostavljenih na temelju Uredbe (EZ) br. 1059/2003.

**Amandman 63**

## Prijedlog direktive

### Članak 4. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Pri utvrđivanju zemljopisnog opsega teritorijalnih jedinica tla države članice mogu uzeti u obzir **postojeće** upravne jedinice, a unutar svake teritorijalne jedinice **nastoje postići homogenost** s obzirom na sljedeće parametre:

*Izmjena*

2. Pri utvrđivanju zemljopisnog opsega teritorijalnih jedinica tla države članice mogu uzeti u obzir **postojeću uporabu zemljišta, upravljačke strukture i** upravne jedinice, a unutar svake teritorijalne jedinice **prioritet se stavlja na postizanje homogenosti** s obzirom na sljedeće parametre:

## Amandman 64

### Prijedlog direktive

#### Članak 4. – stavak 2. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) vodna područja u skladu s Direktivom 2000/60/EZ i vodna tijela koja se upotrebljavaju za zahvaćanje vode namijenjene za ljudsku potrošnju kako su definirana u Direktivi (EU) 2020/2184.**

## Amandman 65

### Prijedlog direktive

#### Članak 4. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(2a) Države članice, prema potrebi, osiguravaju da teritorijalne jedinice tla susjednih država članica u kojima postoje prekogranični učinci na tlo, usporediva prekogranična uporaba zemljišta ili slične vrijednosti za parametre iz stavka 2. točaka od (a) do (d) međusobno surađuju radi razmjene najboljih praksi. Države članice osiguravaju i da teritorijalne jedinice tla primjenjuju dosljedan pristup s obje strane granice.**

## Amandman 66

**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(2b) Komisija podupire države članice kako bi se osiguralo da njihove teritorijalne jedinice tla surađuju na prekograničnoj osnovi te olakšava usklađivanje sustava praćenja, funkcija prijenosa, plana praćenja i klasifikacije ekološkog stanja na razini deskriptora tla navedenih u Prilogu I.**

**Amandman 67**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(2 c) Relevantna nadležna tijela, ako to smatraju potrebnim, izrađuju planove teritorijalnih jedinica tla, u potpunosti uzimajući u obzir druge odredbe utvrđene u ovoj Direktivi, i utvrđuju prijelazne ciljeve za postizanje mjerljivog poboljšanja zdravlja tla.**

**Relevantna nadležna osiguravaju da je proces izrade planova teritorijalnih jedinica tla otvoren, uključiv i djelotvoran te da se zainteresiranoj javnosti, uključujući stanovništvo relevantne teritorijalne jedinice tla, vlasnike i upravitelje zemljišta, nevladine organizacije i istraživače, pravovremeno i djelotvorno ponudi mogućnosti sudjelovanja. Predmetna nadležna tijela na internetskim stranicama stavljaju na raspolaganje planove teritorijalnih jedinica tla. Komisija izdaje smjernice o planovima teritorijalne jedinice tla do... [unijeti datum od godine dana nakon datuma stupanja na snagu ov Direktive].**

**Amandman 68**

**Prijedlog direktive**  
**Članak 5. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice imenuju nadležna tijela koja su na odgovarajućoj razini odgovorna za izvršavanje zadaća utvrđenih u ovoj Direktivi.

*Izmjena*

Države članice imenuju nadležna tijela koja su na odgovarajućoj razini odgovorna za izvršavanje zadaća utvrđenih u ovoj Direktivi, ***uzimajući u obzir postojeće administrativne podjele i odgovornosti, među ostalim u slučaju prekograničnih teritorijalnih jedinica tla.***

**Amandman 69**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 5. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice imenuju jedno nadležno tijelo za svaku teritorijalnu jedinicu tla uspostavljenu u skladu s člankom 4.

*Izmjena*

Države članice imenuju jedno nadležno tijelo za svaku teritorijalnu jedinicu tla uspostavljenu u skladu s člankom 4. ***Države članice mogu imenovati jedno nadležno tijelo za više teritorijalnih jedinica tla.***

**Amandman 70**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 5. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Države članice dostavljaju Komisiji popis nadležnih tijela iz stavaka 1. i 3. ovog članka u skladu s člankom 18. stavkom 3. točkom (b). Komisija vodi ažurirani popis nadležnih tijela na svojim internetskim stranicama.***

**Amandman 71**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice uspostavljaju okvir za praćenje koji se temelji na teritorijalnim jedinicama tla uspostavljenima u skladu s člankom 4. stavkom 1. kako bi se osiguralo redovito i točno praćenje zdravlja tla u skladu s ovim člankom i prilogima I. i II.

1. Države članice uspostavljaju okvir za praćenje koji se temelji na teritorijalnim jedinicama tla uspostavljenima u skladu s člankom 4. stavkom 1. kako bi se osiguralo redovito i točno praćenje zdravlja tla u skladu s ovim člankom i prilogima I. i II., **što je dopuna pristupu zasnovanom na procjeni utemeljenim Direktivom 2000/60/EZ.**

**Amandman 72**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice prate zdravlje tla i preuzimanje zemljišta u svakoj teritorijalnoj jedinici tla.

*Izmjena*

2. Države članice prate zdravlje tla i preuzimanje zemljišta u svakoj teritorijalnoj jedinici tla. **Države članice koriste stručno znanje nacionalnih istraživačkih instituta i postojećih nacionalnih sustava praćenja te dostupne podatke. Aktivnosti praćenja koje provode države članice ne smiju dovesti do financijskog opterećenja za upravitelje zemljišta.**

**Amandman 73**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 3. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) točkama uzorkovanja tla koje treba utvrditi u skladu s člankom 8. stavkom 2.;

*Izmjena*

(b) točkama uzorkovanja tla **i dubini uzorkovanja** koje treba utvrditi u skladu s člankom 8. stavkom 2.;

**Amandman 74**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 3. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) podacima i proizvodima koji se temelje na daljinskom istraživanju iz

*Izmjena*

(d) **znanstveno utemeljenim** podacima i proizvodima koji se temelje na

stavka 5. ovog članka, ako postoje;

daljinskom istraživanju iz stavka 5. ovog članka, ako postoje;

#### **Amandman 75**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 6. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. ***Nakon pristanka predmetnih država članica*** Komisija provodi redovita mjerenja na uzorcima tla uzetima in situ, na temelju relevantnih deskriptora i metodologija iz članaka 7. i 8., kako bi državama članicama olakšala praćenje zdravlja tla. ***Država članica koja da pristanak u skladu s ovim stavkom omogućuje*** Komisiji da provede takvo in situ uzorkovanje tla.

*Izmjena*

4. ***U suradnji s državama članicama*** Komisija provodi redovita mjerenja na uzorcima tla uzetima in situ, ***najmanje svake tri godine***, na temelju relevantnih deskriptora i metodologija iz članaka 7. i 8., kako bi državama članicama olakšala praćenje zdravlja tla. ***Države članice daju potrebnu potporu Komisiji, što se odnosi, prema potrebi, i na traženje dozvole vlasnika i upravitelja zemljišta, kako bi se omogućilo*** Komisiji da provede takvo in situ uzorkovanje tla.

#### **Amandman 76**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 6. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***4.a Komisija osigurava da se prvo mjerenje tla iz stavka 4. provede do... [Ured za publikacije: unijeti datum = tri godine nakon datuma stupanja ove Direktive na snagu].***

***Komisija doprinosi praćenju koje provode države članice uzorkovanjem i analizom najmanje 20 % nacionalnih uzoraka.***

***Komisija na zahtjev države članice pruža dodatnu pomoć, do najviše 50 % uzorkovanja tijekom prvog nacionalnog kruga praćenja.***

#### **Amandman 77**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 6. – stavak 6. – uvodni dio**



*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Na temelju postojećih podataka i u roku od dvije godine od stupanja na snagu ove Direktive Komisija i EEA uspostavljaju digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji u georeferenciranom formatu prostornih podataka omogućuje pristup barem dostupnim podacima o zdravlju tla koji proizlaze iz:

*Izmjena*

6. Na temelju postojećih podataka i u roku od dvije godine od stupanja na snagu ove Direktive Komisija i EEA **u skladu s Uredbom (EZ) 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>** uspostavljaju digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji u georeferenciranom formatu prostornih podataka omogućuje pristup barem dostupnim podacima o zdravlju tla koji proizlaze iz:

---

<sup>1a</sup> **Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 087, 31.3.2009., str. 164).**

**Amandman 78**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 6.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6.a Okvir za praćenje tla iz stavaka 3. do 6. temelji se na postojećim okvirima za praćenje na razini Unije i na nacionalnoj razini, uključujući podatke iz Opservatorija za tlo LUCAS.**

**Amandman 79**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 7.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**7.a Digitalni portal za podatke o zdravlju tla uključuje paket instrumenata za održivo upravljanje tlom iz članka 10. točke (a).**

**Amandman 80**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

8. Komisija donosi provedbene akte kako bi utvrdila formate ili metode za razmjenu ili prikupljanje podataka iz stavka 7. ili za uključivanje tih podataka u digitalni portal za podatke o zdravlju tla. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21.

*Izmjena*

8. Komisija donosi provedbene akte kako bi utvrdila formate ili metode za razmjenu ili prikupljanje podataka iz stavka 7. ili za uključivanje tih podataka u digitalni portal za podatke o zdravlju tla, **uz poštovanje prava Unije o zaštiti osobnih podataka**. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21.

**Amandman 81**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 8.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**8.a Komisija pruža državama članicama potrebnu izgradnju kapaciteta, pomoć i savjetodavne usluge te podupire njihove inicijative za praćenje, multilateralno usklađivanje propisa, metoda i arhiva, čime se uklanjaju postojeći nedostaci u podacima i uska grla u radnim procesima razmjenom zajedničkog stručnog znanja. U tu svrhu Komisija se oslanja na postojeće mehanizme, uključujući inicijativu Soil BON.**

**Amandman 82**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

### **Članak 6.a**

***Učinkovita upotreba i čuvanje uzoraka tla***

***1. Komisija zajedno s državama članicama i Europskim opservatorijem za tlo uspostavlja mjere kako bi osigurala da fizičke arhive tla, izvadaka DNK-a i digitalne arhive neobrađenih podataka na razini Unije i nacionalnoj razini ostanu dostupni za daljnja istraživanja i inovacije. Komisija i države članice osiguravaju da se uzorci čuvaju na način kojim se omogućava njihova dugoročna održiva upotreba.***

***2. Do ... [Ured za publikacije: unijeti datum = 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] dostavlja smjernice s referentnim protokolima za upotrebu uzoraka tla na najisplativiji način.***

### **Amandman 83 Prijedlog direktive Članak 7. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Deskriptori tla, kriteriji za ***zdravo*** stanje tla ***te*** pokazatelji preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla

Deskriptori tla, kriteriji za ***ekološko*** stanje tla, pokazatelji preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla

### **Amandman 84 Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Pri praćenju i procjeni zdravlja tla države članice primjenjuju deskriptore tla i kriterije zdravlja tla navedene u Prilogu I.

1. Pri praćenju i procjeni zdravlja tla države članice primjenjuju deskriptore tla i kriterije zdravlja tla navedene u Prilogu I. ***u skladu s odgovarajućom razinom (1., 2. i 3. razina) za plan praćenja tla.***

**Amandman 85**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 7. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice **moгу prilagoditi deskriptore tla i kriterije zdravlja tla iz dijela A Priloga I. u skladu sa specifikacijama iz drugog i trećeg stupca u dijelu A Priloga I.**

*Izmjena*

2. Države članice **odabiru odgovarajuću razinu za plan praćenja tla za koji ispunjavaju uvjete u skladu s uvjetima iz Priloga I. i osiguravaju da su uvršteni barem svi deskriptori tla iz dijela A Priloga I.**

**Amandman 86**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 7. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice određuju organske kontaminante za deskriptor tla povezan sa zagađenjem tla iz dijela **B** Priloga I.

*Izmjena*

3. Države članice određuju organske kontaminante za deskriptor tla povezan sa zagađenjem tla iz dijela **A** Priloga I.

**Amandman 87**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 7. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. **Države članice utvrđuju kriterije zdravlja tla za deskriptore tla navedene u dijelu B Priloga I. u skladu s odredbama iz trećeg stupca dijela B Priloga I.**

*Izmjena*

**Briše se.**

**Amandman 88**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 7. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Za potrebe praćenja države članice mogu utvrditi dodatne deskriptore tla i pokazatelje preuzimanja zemljišta, uključujući, ali ne ograničavajući se na **neobvezne** deskriptore i pokazatelje

*Izmjena*

5. Za potrebe praćenja države članice mogu utvrditi dodatne deskriptore tla i pokazatelje preuzimanja zemljišta, uključujući, ali ne ograničavajući se na deskriptore i pokazatelje navedene u **dijelu**

navedene u *dijelovima C i D* Priloga I. („*dodatni deskriptori tla*” i „*dodatni pokazatelji preuzimanja zemljišta*”).

D Priloga I.

#### **Amandman 89**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice obavješćuju Komisiju o utvrđivanju ili prilagodbi deskriptora tla, pokazatelja preuzimanja zemljišta i kriterija zdravlja tla u skladu sa stavcima od 2. do 5. ovog članka.

*Izmjena*

6. Države članice obavješćuju Komisiju o utvrđivanju ili prilagodbi deskriptora tla, pokazatelja preuzimanja zemljišta i kriterija zdravlja tla u skladu sa stavcima od 2. do 5. ovog članka i s člankom 9.

#### **Amandman 90**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice određuju točke uzorkovanja primjenom metodologije navedene u *dijelu A Priloga II*.

*Izmjena*

1. Države članice određuju točke uzorkovanja primjenom metodologije navedene u *Prilogu I. u skladu s odabranom razinom za plan praćenja tla, uzimajući u obzir procjene rizika na temelju postojećih sustava praćenja.*

#### **Amandman 91**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) vrijednosti deskriptora tla kako je utvrđeno u Prilogu I.;

*Izmjena*

(a) vrijednosti deskriptora tla *u skladu s odabranom razinom za plan praćenja tla* kako je utvrđeno u Prilogu I.;

#### **Amandman 92**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 3. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) metodologije za utvrđivanje ili procjenu vrijednosti deskriptora tla iz dijela B Priloga II.;

*Izmjena*

(a) metodologije za utvrđivanje ili procjenu vrijednosti deskriptora tla iz Priloga II.;

#### **Amandman 93**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 3. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice mogu primjenjivati druge metodologije osim onih navedenih u točkama (a) i (b) prvog podstavka pod uvjetom da su dostupne validirane funkcije prijenosa, kako se zahtijeva u četvrtom stupcu dijela B Priloga II.

*Izmjena*

Države članice mogu primjenjivati druge metodologije osim onih navedenih u točkama (a) i (b) prvog podstavka pod uvjetom da su dostupne validirane funkcije prijenosa ***ili da se one mogu procijeniti usporedbom podataka preuzetih na nacionalnoj razini s in situ praćenjem koje koordinira Komisija***, kako se zahtijeva u četvrtom stupcu dijela B Priloga II.

#### **Amandman 94**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice osiguravaju da se prva mjerenja tla provode najkasnije do...(Ured za publikacije: unijeti datum = **četiri** godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju da se prva mjerenja tla provode najkasnije do...(Ured za publikacije: unijeti datum = **tri** godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

#### **Amandman 95**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice osiguravaju da se nova mjerenja tla provode najmanje svakih **pet** godina.

*Izmjena*

5. Države članice osiguravaju da se nova mjerenja tla provode najmanje svakih **šest** godina ***ili ranije kad god se sumnja na promjenu stanja tla. Države članice***

Države članice osiguravaju da se vrijednost pokazatelja preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla ažurira najmanje **jednom godišnje**.

**Amandman 96**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 8. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. radi izmjene Priloga II. kako bi se u njemu navedene referentne metodologije prilagodile znanstvenom i tehničkom napretku, **osobito ako se vrijednosti deskriptora tla mogu utvrditi daljinskim istraživanjem iz članka 6. stavka 5.**

**Amandman 97**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice procjenjuju zdravlje tla u svim svojim teritorijalnim jedinicama tla na temelju podataka prikupljenih u kontekstu praćenja iz članaka 6., 7. i 8. za svaki deskriptor tla iz **dijelova A i B** Priloga I.

**Amandman 98**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**također olakšavaju provedbu praćenja tla u kraćim vremenskim razmacima kako bi se olakšalo in situ praćenje tla koje koordinira Komisija.**

Države članice osiguravaju da se vrijednost pokazatelja preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla ažurira najmanje **svake dvije godine**.

*Izmjena*

6. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. radi izmjene Priloga II. kako bi se u njemu navedene referentne metodologije prilagodile znanstvenom i tehničkom napretku.

*Izmjena*

Države članice procjenjuju zdravlje tla u svim svojim teritorijalnim jedinicama tla na temelju podataka prikupljenih u kontekstu praćenja iz članaka 6., 7. i 8. za svaki deskriptor tla iz Priloga I., **u skladu s odabranom razinom za plan praćenja tla i uzimajući u obzir povijesne i prirodne okolnosti tla.**

Države članice isto tako uzimaju u obzir podatke prikupljene u kontekstu istraživanja tla iz članka 14.

Države članice **za procjenu ekološkog stanja tla** isto tako uzimaju u obzir podatke prikupljene u kontekstu istraživanja tla iz članka 14.

**Amandman 99**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 1. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da se procjene **zdravlja** tla provode barem svakih **pet** godina te da se prva procjena **zdravlja tla** provede do... (Ured za publikacije: unijeti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da se procjene **ekološkog stanja** tla provode barem svakih **šest** godina te da se prva procjena provede do... (Ured za publikacije: unijeti datum = pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive), **popraćena izvješćem o relativnim poboljšanjima, trendovima, napretku ili nazadovanju.**

**Amandman 100**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 2. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Tlo se smatra zdravim u skladu s ovom Direktivom ako **su ispunjeni sljedeći kumulativni uvjeti:**

**(a) vrijednosti za sve deskriptore tla iz dijela A Priloga I. ispunjavaju kriterije utvrđene u tom dijelu i, prema potrebi, prilagođene u skladu s člankom 7.;**

**(b) vrijednosti za sve deskriptore tla navedene u dijelu B Priloga I. ispunjavaju kriterije utvrđene u skladu s člankom 7.**

*Izmjena*

Tlo se smatra zdravim u skladu s ovom Direktivom ako **je tlo klasificirano kao dobrog ili izvrsnog ekološkog stanja.**

**Amandman 101**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 2. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(„zdravo tlo”). Odstupajući od prvog**

*Izmjena*

**Briše se.**



*podstavka, pri procjeni tla unutar zemljišta navedenog u četvrtom stupcu Priloga I. ne uzimaju se u obzir vrijednosti koje su za to zemljište navedene u trećem stupcu.*

#### **Amandman 102**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 9. – stavak 2. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Tlo je nezdravo ako nije ispunjen najmanje jedan od kriterija iz prvog podstavka („nezdravo tlo”).*

*Briše se.*

#### **Amandman 103**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 9. – stavak 3. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice analiziraju vrijednosti za deskriptore tla navedene u *dijelu C* Priloga I. i procjenjuju je li došlo do kritičnog gubitka usluga ekosustava, uzimajući u obzir relevantne podatke i dostupne znanstvene spoznaje.

Države članice analiziraju vrijednosti za deskriptore tla navedene u *dijelovima A, B i C* Priloga I., *u skladu s odabranom razinom za plan praćenja tla*, i procjenjuju je li došlo do kritičnog gubitka *bioraznolikosti tla i* usluga ekosustava, uzimajući u obzir relevantne podatke i dostupne znanstvene spoznaje.

#### **Amandman 104**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 9. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Na temelju procjene zdravlja tla provedene u skladu s ovim člankom nadležno tijelo, prema potrebi u koordinaciji s lokalnim, regionalnim i nacionalnim tijelima, u svakoj teritorijalnoj jedinici tla utvrđuje područja koja *predstavljaju nezdravo tlo* i obavješćuje

4. Na temelju procjene zdravlja tla provedene u skladu s ovim člankom nadležno tijelo, prema potrebi u koordinaciji s lokalnim, regionalnim i nacionalnim tijelima, u svakoj teritorijalnoj jedinici tla utvrđuje područja *tla* koja *nisu izvrsnog ekološkog stanja ili dobrog*

javnost u skladu s člankom 19.

*ekološkog stanja* i obavješćuje javnost u skladu s člankom 19.

**Amandman 105**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.a** *Komisija do 31. prosinca 2026. donosi delegirane akte u skladu s člankom 20. radi dopune ove Uredbe utvrđivanjem metodologije za određivanje graničnih vrijednosti za deskriptore tla u Prilogu I. za svako ekološko stanje tla. U toj metodologiji uzimaju se u obzir najnoviji znanstveni dokazi kao i različiti klimatski uvjeti i vrste tla.*

**Amandman 106**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 4.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.b** *Države članice do 30. lipnja 2028. Komisiji podnose nacrt graničnih vrijednosti za deskriptore tla iz Priloga I., uzimajući u obzir klimatske uvjete, vrstu tla i vrstu zemljišta, zajedno sa znanstvenim obrazloženjem i dokazima na kojima su temeljile svoje odluke.*

**Amandman 107**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 4.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.c** *U roku od šest mjeseci od datuma podnošenja nacrta graničnih vrijednosti iz stavka 4.b Komisija iznosi primjedbe na nacrt graničnih vrijednosti, procjenjujući znanstvenu opravdanost i osiguravajući jednake uvjete na unutarnjem tržištu. Na*

*zahtjev Komisije, države članice dostavljaju Komisiji sve dodatne nužne informacije i, prema potrebi, revidiraju predložene granične vrijednosti.*

**Amandman 108**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 4.d (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.d** *Pod uvjetom da su sve primjedbe Komisije u skladu sa stavkom 4.c uzete u obzir na odgovarajući način, Komisija provedbenim aktima odobrava granične vrijednosti najkasnije do 31. prosinca 2029.*

**Amandman 109**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 4.e (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.e** *Države članice osiguravaju poboljšanje ekološkog stanja tla u odgovarajućim teritorijalnim jedinicama tla u sljedećim rokovima:*

*(a) od kritično degradiranih tla na degradirana tla, u roku od deset godina;*

*(b) od degradiranih tla do umjereno degradiranog ekološkog stanja tla te od umjereno degradiranog ekološkog stanja tla do dobrog ekološkog stanja, u roku od šest godina.*

*Odstupajući od prvog podstavka ovoga stavka, države članice mogu primijeniti različite rokove za tla koja su u skladu s člancima 15. i 16. registrirana kao zagađena, pod uvjetom da su uspostavljeni konkretni planovi upravljanja i ublažavanja s unaprijed utvrđenim rokovima i ciljevima.*

**Amandman 110**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 4.f (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.f** *Pri primjeni 2. razine za plan praćenja tla države članice imaju pravo na 20 % varijacije u odnosu na granične vrijednosti utvrđene u skladu sa stavkom 4.d.*

**Amandman 111**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 5. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Države članice uspostavljaju mehanizam za dobrovoljno certificiranje zdravlja tla za vlasnike i upravitelje zemljišta u skladu s uvjetima iz stavka 2. ovog članka.*

*Briše se.*

**Amandman 112**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 5. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Komisija može donijeti provedbene akte radi usklađivanja formata certificiranja zdravlja tla. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21.*

*Briše se.*

**Amandman 113**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

6. Države članice dostavljaju podatke o zdravlju tla i procjenu iz članaka od 6. do 9. relevantnim vlasnicima i upraviteljima zemljišta na *njihov zahtjev*, osobito kako bi

6. Države članice dostavljaju podatke o zdravlju tla i procjenu iz članaka od 6. do 9. relevantnim vlasnicima i upraviteljima zemljišta *i stavljaju ih na raspolaganje bez*

doprinijele razvoju smjernica iz članka 10. stavka 3.

*naknade*, osobito kako bi doprinijele razvoju smjernica iz članka 10. stavka 3. **Države članice osiguravaju da istraživačke ustanove imaju jednostavan i stalan besplatan pristup uzorcima, izvadcima DNK-a i neobrađenim podacima.**

#### **Amandman 114**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Od (Ured za publikacije: unijeti datum = četiri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) države članice poduzimaju **barem** sljedeće mjere, uzimajući u obzir vrstu, namjenu i stanje tla:

1. Od (Ured za publikacije: unijeti datum = četiri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) države članice poduzimaju sljedeće mjere, uzimajući u obzir **zemljopisne i klimatske razlike**, vrstu, **predviđenu funkciju te** namjenu i stanje tla:

#### **Amandman 115**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) definiranje praksi održivog upravljanja tlom **uz poštovanje** načelâ održivog upravljanja tlom navedenih u Prilogu III., koje treba postupno provoditi na svim tlima kojima se upravlja **i**, na temelju rezultata procjena tla provedenih u skladu s člankom 9., **praksi regeneracije koje će se postupno primjenjivati na nezdravim tlima u državama članicama;**

(a) definiranje praksi održivog upravljanja tlom **uzimajući u obzir neobvezna** načelâ održivog upravljanja tlom navedenih u Prilogu III., koje treba postupno provoditi na svim tlima kojima se upravlja, **prema potrebi**, na temelju rezultata procjena tla provedenih u skladu s člankom 9.;

#### **Amandman 116**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) definiranje praksi upravljanja tlom i

(b) definiranje praksi upravljanja tlom i

drugih praksi koje **negativno utječu** na zdravlje tla koje upravitelji tla trebaju izbjegavati.

drugih praksi koje **imaju znatne negativne učinke** na zdravlje tla koje upravitelji tla trebaju izbjegavati

**Amandman 117**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 10. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Pri utvrđivanju praksi i mjera iz ovog stavka države članice uzimaju u obzir **programe, planove, ciljne** vrijednosti i **mjere navedene** u Prilogu IV. te najnovije znanstvene spoznaje, uključujući rezultate misije „Plan za tlo za Europu” u sklopu programa Obzor Europa.

*Izmjena*

Pri utvrđivanju praksi i mjera iz ovog stavka države članice uzimaju u obzir **okvirni popis programa, planova, ciljnih** vrijednosti i **mjera navedenih** u Prilogu IV. te najnovije znanstvene spoznaje, uključujući rezultate misije „Plan za tlo za Europu” u sklopu programa Obzor Europa, **posebno aktivnosti živućih laboratorija u okviru Misija za tlo.**

**Amandman 118**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 10. – stavak 1. – podstavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Države članice osiguravaju da su prakse navedene u ovom stavku tehnički izvedive i vode računa o socioekonomskim posljedicama.**

**Amandman 119**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 10. – stavak 1. – podstavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da je proces razrade praksi iz prvog podstavka otvoren, uključiv i djelotvoran te da je u njega uključena zainteresirana javnost, osobito vlasnici i upravitelji zemljišta, kojoj se nude pravovremene i djelotvorne mogućnosti za sudjelovanje u toj razradi.

Države članice osiguravaju da je proces razrade praksi iz prvog podstavka otvoren, uključiv i djelotvoran te da je u njega uključena zainteresirana javnost, osobito **stručnjaci**, vlasnici i upravitelji zemljišta, kojoj se nude pravovremene i djelotvorne mogućnosti za sudjelovanje u toj razradi.

## Amandman 120

### Prijedlog direktive

#### Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice upraviteljima tla, vlasnicima zemljišta i relevantnim tijelima osiguravaju jednostavan pristup nepristranim i neovisnim savjetima o održivom upravljanju tlom, aktivnostima osposobljavanja i izgradnji kapaciteta.

*Izmjena*

2. Države članice upraviteljima tla, vlasnicima zemljišta i relevantnim tijelima osiguravaju jednostavan **i jednak** pristup nepristranim i neovisnim savjetima o održivom upravljanju tlom, aktivnostima osposobljavanja i izgradnji kapaciteta **u svim teritorijalnim jedinicama tla**.

## Amandman 121

### Prijedlog direktive

#### Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) promicanje istraživanja i provedbe **holističkih** koncepata upravljanja tlom;

*Izmjena*

(b) promicanje istraživanja, **znanosti za građane** i **poticanje** provedbe **održivih** koncepata upravljanja tlom;

## Amandman 122

### Prijedlog direktive

#### Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) objavljivanje redovito ažuriranog popisa dostupnih instrumenata financiranja i aktivnosti kojima se podupire provedba održivog upravljanja tlom.

*Izmjena*

(c) objavljivanje redovito ažuriranog popisa dostupnih instrumenata financiranja i aktivnosti kojima se podupire provedba održivog upravljanja tlom **i drugih aktivnosti za potporu provedbi ove Direktive, uključujući istraživanje i znanost za građane**.

## Amandman 123

### Prijedlog direktive

#### Članak 10. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. **Komisija je ovlaštena za donošenje**

*Izmjena*

**Briše se.**

*delegiranih akata u skladu s člankom 20. radi izmjene Priloga III. kako bi se načela održivog upravljanja tлом prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.*

**Amandman 124**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 10. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.a Komisija, na zahtjev, pomaže državama članicama i pruža im smjernice u vezi s razvojem posebnih mjera povezanih s načelima održivog upravljanja tлом navedenima u Prilogu III.**

**Amandman 125**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 10.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 10.a**

***Paket instrumenata za održivo upravljanje tлом***

***1. Kako bi poduprla provedbu ove Direktive, Komisija uspostavlja paket instrumenata za održivo upravljanje tлом koji upraviteljima tla pruža praktične informacije o primjeni praksi održivog upravljanja tлом, uključujući informacije koje pružaju države članice.***

***2. Paket instrumenata sadržava:***

***(a) preporuke i primjere najbolje prakse nadležnih tijela država članica za praćenje učinka praksi upravljanja tлом te informacije o učinku takvih praksi na različite usluge ekosustava i prijetnje tlu;***

***(b) informacije specifične za kontekst koje se odnose na kombinacije vrste tla, upotrebe zemljišta i klimatskih uvjeta;***



*(c) novo znanje iz istraživanja i inovacija, među ostalim iz misije Obzora Europa „Plan za tlo za Europu”;*

*(d) druge relevantne informacije koje je prikupila Komisija ili koje su joj dostavile države članice.*

*3. Paket instrumenata mora biti javno dostupan i besplatan te uključen u digitalni portal za podatke o zdravlju tla uspostavljen u skladu s člankom 6. stavkom 6.*

*Komisija aktivno ažurira i poduzima sve odgovarajuće mjere kako bi sadržaj paketa instrumenata promicala upraviteljima zemljišta.*

**Amandman 126**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Načela ublažavanja* preuzimanja zemljišta

*Ublažavanje* preuzimanja zemljišta

**Amandman 127**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Kad je riječ o preuzimanja zemljišta, države članice *jamče poštovanje sljedećih načela:*

Kad je riječ o preuzimanja zemljišta, države članice *razmatraju sljedeće mjere, uzimajući u obzir lokalne specifičnosti i socioekonomske učinke:*

**Amandman 128**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka a – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) izbjegavanje ili smanjenje, koliko je to tehnički i gospodarski moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih

(a) izbjegavanje ili smanjenje, koliko je to tehnički i gospodarski moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih

usluga ekosustava, uključujući proizvodnju hrane, na sljedeće načine:

usluga ekosustava *i drugih usluga*, uključujući *poljoprivredu*, proizvodnju hrane *i održivo upravljanje šumama*, na sljedeće načine:

#### **Amandman 129**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 11. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

i. smanjenjem područja na koje utječe preuzimanja zemljišta u *mjeri u kojoj je to moguće i*

i. smanjenjem područja na koje utječe preuzimanja zemljišta u *najvećoj mogućoj mjeri;*

#### **Amandman 130**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 11. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

ii. *odabirom područja* na kojima bi se gubitak usluga ekosustava sveo na najmanju mjeru *i*

ii. *davanjem prednosti područjima* na kojima bi se gubitak usluga ekosustava sveo na najmanju mjeru;

#### **Amandman 131**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 11. – stavak 1. – točka a – podtočka iii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

iii. provedbom preuzimanja zemljišta na način *da se negativni učinak na tlo što više smanji;*

iii. provedbom preuzimanja zemljišta na način *koji je u skladu s održivim razvojem, uključujući očuvanje plodnosti tla, bioraznolikosti te propusnosti, filtriranja i zadržavanja vode u mjeri u kojoj je to moguće;*

#### **Amandman 132**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 11. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) nadoknađivanje, koliko je god to moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih usluga ekosustava.

(b) nadoknađivanje, **ako i** koliko je god to moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih usluga ekosustava. ***Takvo se nadoknađivanje, po potrebi, može izvršiti na ukupnoj ili prekograničnoj razini između država članica ako teritorijalne jedinice tla imaju iste značajke kao i povezana teritorijalna jedinica tla u susjednoj državi članici ili prekogranična teritorijalna jedinica tla.***

**Amandman 133**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka ba (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ba) donošenje mjera kojima se osigurava pravična naknada vlasnicima zemljišta u slučaju preuzimanja zemljišta;***

**Amandman 134**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka bb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(bb) uvođenje mjera za sprečavanje ili ograničavanje preuzimanja zemljišta, uključujući mapiranje napuštenih neiskorištenih industrijskih područja i industrijskih lokacija te poticaje za obnovu i ponovnu uporabu napuštenih područja s prekrivenim tlom.***

**Amandman 135**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice upravljaju rizicima koje potencijalno zagađene lokacije i zagađene lokacije predstavljaju za zdravlje ljudi i okoliš te ih održavaju na

1. Države članice upravljaju rizicima koje potencijalno zagađene lokacije i zagađene lokacije predstavljaju za zdravlje ljudi i ***životinja te*** okoliš, ***smanjuju ih*** te ih

prihvatljivim razinama, uzimajući u obzir učinak zagađenja tla na okoliš, društvo i gospodarstvo te mjere za smanjenje rizika poduzete u skladu s člankom 15. stavkom 4.

održavaju na prihvatljivim razinama s **obzirom na namjenu tla**, uzimajući u obzir učinak zagađenja tla na okoliš, društvo i gospodarstvo te mjere za smanjenje rizika poduzete u skladu s člankom 15. stavkom 4.

#### Amandman 136

##### Prijedlog direktive

##### Članak 12. – stavak 4. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. **Zainteresiranoj** javnosti **pružaju se** sljedeće mogućnosti za pravovremeno i učinkovito djelovanje:

*Izmjena*

4. Javnosti **se pružaju** sljedeće mogućnosti za pravovremeno i učinkovito djelovanje:

#### Amandman 137

##### Prijedlog direktive

##### Članak 12. – stavak 4. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) sudjelovanje u uvođenju i konkretnoj primjeni pristupa koji se temelji na riziku kako je utvrđeno u ovom članku;

*Izmjena*

(a) sudjelovanje u uvođenju i konkretnoj primjeni pristupa koji se temelji na riziku kako je utvrđeno u ovom članku, **utvrđivanju potencijalno zagađenih lokacija u skladu s člankom 13., istraživanju potencijalno zagađenih lokacija u skladu s člankom 14. te procjeni i upravljanju zagađenim lokacijama u skladu s člankom 15., dok su sve opcije još uvijek dostupne;**

#### Amandman 138

##### Prijedlog direktive

##### Članak 12. – stavak 4. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) pružanje informacija relevantnih za **utvrđivanje potencijalno zagađenih lokacija u skladu s člankom 13., istraživanje potencijalno zagađenih lokacija u skladu s člankom 14. i**

*Izmjena*

(b) pružanje informacija **i dokaza** relevantnih za **aktivnosti iz točke (a) u bilo kojem trenutku, kao što su biomonitoring ljudi ili podaci o praćenju okoliša;**

*upravljanje zagađenim lokacijama u skladu s člankom 15.;*

**Amandman 139**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.a** *Za potrebe stavka 4.a države članice osiguravaju da se javnost pravodobno, na odgovarajući i učinkovit način, među ostalim putem javnih obavijesti i elektroničkih medija, obavještava o svim relevantnim informacijama.*

**Amandman 140**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 4.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.b** *Države članice pri provedbi odredaba ovog poglavlja i u pogledu deskriptora tla za zagađenje tla navedenih u Prilogu I. uzimaju u obzir informacije dostavljene u skladu sa stavkom 4.*

**Amandman 141**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 4.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.c** *Ako dokazi pokažu da je došlo do raspršenog onečišćenja tla ili izloženosti dotičnoj tvari ili smjesi putem tla, nadležno tijelo pokreće postupak upravljanja rizikom. Ako dokazi ukažu na nedostatak informacija o riziku za zdravlje ljudi ili životinja ili za okoliš koji predstavlja opasna tvar ili smjesa prisutna u tlu, nadležno tijelo prema potrebi dodatno istražuje kako bi se poduzele*

*mjere upravljanja rizikom u skladu s načelom predostrožnosti.*

**Amandman 142**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 4.d (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.d** Države članice odmah obavješćuju javnost o svim odlukama ili mjerama poduzetima u skladu sa stavcima 4. i 4.c te o razlozima i razmatranjima na kojima se predmetna odluka ili mjera temelji, uključujući objašnjenje načina na koji je informacija uzeta u obzir.

**Amandman 143**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 13. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice sustavno i aktivno utvrđuju sve lokacije na kojima se sumnja na zagađenje tla, na temelju dokaza prikupljenih svim *raspoloživim* sredstvima („potencijalno zagađene lokacije”).

1. Države članice sustavno i aktivno utvrđuju sve lokacije na kojima se sumnja na zagađenje tla, na temelju dokaza prikupljenih svim *primjerenim* sredstvima, **uključujući doprinose građana i utvrđene postupke** („potencijalno zagađene lokacije”).

**Amandman 144**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 13. – stavak 2. – podstavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d) obavljanje djelatnosti iz Priloga III. Direktivi 2004/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>77</sup>;**

**Briše se.**

---

**77 Direktiva 2004/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o odgovornosti za okoliš u pogledu**

*sprečavanja i otklanjanja štete u okolišu  
(SL L 143, 30.4.2004., str. 56.)*

**Amandman 145**

**Prijedlog direktive**

**Članak 13. – stavak 2. – podstavak 1. – točka fa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(fa) područja koja se koriste za  
zahvaćanje pitke vode;**

**Amandman 146**

**Prijedlog direktive**

**Članak 13. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ga) pojavu bilo koje bolesti za koju se  
pretpostavlja da je povezana s izloženošću  
zagađenju putem tla;**

**Amandman 147Prijedlog direktive**

**Članak 13. – stavak 1. – podstavak 1. – točka gb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(gb) sve informacije koje dostave javna  
tijela ili tijela država članica.**

**Amandman 148**

**Prijedlog direktive**

**Članak 14. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da se na svim potencijalno zagađenim lokacijama utvrđenima u skladu s člankom 13. provede istraživanje tla.

1. Države članice osiguravaju da se na svim potencijalno zagađenim lokacijama utvrđenima u skladu s člankom 13. provede istraživanje tla, **u skladu s prioritetima.**

**Amandman 149**

**Prijedlog direktive**

## Članak 14. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice utvrđuju pravila o rokovima, sadržaju, obliku i određivanju prioriteta istraživanja tla. Ta se pravila utvrđuju u skladu s pristupom koji se temelji na riziku iz članka 12. i popisom aktivnosti koje predstavljaju rizik od potencijalnog zagađenja iz članka 13. stavka 2. drugog podstavka.

*Izmjena*

Države članice utvrđuju pravila o rokovima, sadržaju, obliku i određivanju prioriteta istraživanja tla, **uzimajući u obzir okolišne, društvene i gospodarske aspekte**. Ta se pravila utvrđuju u skladu s pristupom koji se temelji na riziku iz članka 12. i popisom aktivnosti koje predstavljaju rizik od potencijalnog zagađenja iz članka 13. stavka 2. drugog podstavka.

## Amandman 150

### Prijedlog direktive

#### Članak 14. – stavak 2. – podstavak 1a. (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Potencijalno zagađene lokacije koje se nalaze na područjima koja se upotrebljavaju za zahvaćanje vode za ljudsku potrošnju imaju prednost pri istraživanju tla.**

## Amandman 151

### Prijedlog direktive

#### Članak 15. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Države članice definiraju što predstavlja neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz zagađenih lokacija uzimajući u obzir postojeće znanstvene spoznaje, načelo predostrožnosti, lokalne specifičnosti te trenutačno i buduće korištenje zemljišta.

2. Države članice definiraju što predstavlja neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi **i životinja** i okoliš koji proizlazi iz zagađenih lokacija uzimajući u obzir postojeće znanstvene spoznaje, **mišljenje zdravstvenih djelatnika i zdravstvenih tijela**, načelo predostrožnosti, lokalne specifičnosti te trenutačno i buduće korištenje zemljišta.

## Amandman 152

### Prijedlog direktive

#### Članak 15. – stavak 3.



*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Za svaku zagađenu lokaciju utvrđenu u skladu s člankom 14. ili na bilo koji drugi način odgovorno nadležno tijelo provodi procjenu specifičnu za određenu lokaciju za trenutačno i planirano korištenje zemljišta kako bi utvrdilo predstavlja li zagađena lokacija neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi ili okoliš.

**Amandman 153**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 15. – stavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Amandman 154**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 15. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Na temelju rezultata procjene iz stavka 3. odgovorno nadležno tijelo **poduzima** odgovarajuće mjere kako bi se rizici smanjili na razinu koja je prihvatljiva za zdravlje ljudi i okoliš („mjere za smanjenje rizika”).

**Amandman 155**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 15. – stavak 5. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Mjere za smanjenje rizika **mogu** se **sastojati od mjera** iz Priloga V. Pri

*Izmjena*

3. Za svaku zagađenu lokaciju utvrđenu u skladu s člankom 14. ili na bilo koji drugi način odgovorno nadležno tijelo provodi procjenu specifičnu za određenu lokaciju za trenutačno i planirano korištenje zemljišta kako bi utvrdilo predstavlja li zagađena lokacija neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi **i životinja** ili okoliš.

**3.a Države članice mogu, prema potrebi, smatrati dostatnima procjene koje su provedene u skladu s direktivama 2010/75/EU, 2011/92/EU ili 2012/18/EU.**

*Izmjena*

*Izmjena*

4. Na temelju rezultata procjene iz stavka 3. odgovorno nadležno tijelo **osigurava da su poduzete** odgovarajuće mjere kako bi se rizici smanjili na razinu koja je prihvatljiva za zdravlje ljudi i okoliš („mjere za smanjenje rizika”).

Mjere za smanjenje rizika **temelje se na mjerama** iz Priloga V. Pri odlučivanju o

odlučivanju o odgovarajućim mjerama za smanjenje rizika nadležno tijelo uzima u obzir troškove, koristi, djelotvornost, trajnost i tehničku izvedivost dostupnih mjera za smanjenje rizika.

odgovarajućim mjerama za smanjenje rizika nadležno tijelo uzima u obzir troškove, koristi, djelotvornost, trajnost i tehničku izvedivost dostupnih mjera za smanjenje rizika ***u kratkoročnom i dugoročnom razdoblju. Države članice uvijek nastoje spriječiti i ukloniti onečišćenje tla.***

#### **Amandman 156**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 15. – stavak 5. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Mjere za smanjenje rizika koje utječu na okolna vodna tijela koja se upotrebljavaju za zahvaćanje vode namijenjene za ljudsku potrošnju moraju biti u skladu s prihvatljivim standardima rizika utvrđenima u Direktivi (EU) 2020/2184.***

#### **Amandman 157**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 15. – stavak 5.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***5.a Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. za dopunu ove Direktive utvrđivanjem maksimalnih dopuštenih vrijednosti u vezi s definicijom neprihvatljivog rizika za zdravlje i okoliš koji proizlazi iz zagađenih lokacija iz stavka 2.***

#### **Amandman 158**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 16. – stavak 4. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice objavljuju registar i informacije iz stavaka 1. i 2. Nadležno tijelo može odbiti ili ograničiti

Države članice ***pristupačno, na korisnicima prilagođen način i besplatno*** objavljuju registar i informacije iz stavaka

objavljivanje informacija ako su ispunjeni uvjeti iz članka 4. Direktive 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>78</sup>.

1. i 2. ***te im omogućuju besplatan pristup.*** Nadležno tijelo može odbiti ili ograničiti objavljivanje informacija ako su ispunjeni uvjeti iz članka 4. Direktive 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>78</sup>. ***Registar je dostupan u obliku internetske baze georeferenciranih prostornih podataka.***

---

<sup>78</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

---

<sup>78</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

### **Amandman 159** **Prijedlog direktive** **Članak 16. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Komisija donosi provedbene akte o formatu registra. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21.

*Izmjena*

5. Komisija ***do [Ured za publikacije: unijeti datum jednu godinu od stupanja na snagu ove Direktive]*** donosi provedbene akte o formatu registra. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21.

### **Amandman 160** **Prijedlog direktive** **Članak 17. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Financiranje sredstvima Unije

*Izmjena*

Financiranje sredstvima Unije ***i država članica***

### **Amandman 161** **Prijedlog direktive** **Članak 17. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

S obzirom na prioritet uspostave praćenja tla te održivog upravljanja tlom i

*Izmjena*

S obzirom na prioritet uspostave praćenja tla te održivog upravljanja tlom i

regeneracije tla *provedba* ove **Direktive** *podupire se postojećim financijskim programima Unije u skladu s njihovim primjenjivim pravilima i uvjetima.*

regeneracije tla, **Komisija do ...** [*Ured za publikacije: unijeti datum = 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive*] *podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem se procjenjuje iznos financijskih sredstava dostupnih na razini Unije za provedbu ove Direktive.*

#### **Amandman 162**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 17. – stavak 1. – podstavak 1a. (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Komisija procjenjuje sve razlike između dostupnih financijskih sredstava Unije i potreba za financiranjem za potporu državama članicama u provedbi ove Direktive, obraćajući posebnu pozornost na potrebe praćenja stanja okoliša, uključujući LUCAS za tlo.**

#### **Amandman 163**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 17. – stavak 1. – podstavak 1.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Bit će utvrđena dodatna financijska sredstva za razdoblje nakon 2027. kako bi se promicalo održivo upravljanje tlima, njihova trajna obnova i aktivnosti praćenja.**

#### **Amandman 164**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 17. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a Pri provedbi ove Direktive države članice koriste se financijskim sredstvima iz odgovarajućih izvora, uključujući sredstva Unije, nacionalna, regionalna i lokalna sredstva za financiranje**

*djelovanja usmjerenih na zaštitu tla,  
održivo upravljanje i regeneraciju.*

**Amandman 165**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 17. – stavak 1.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.b** *Komisija prati kapacitet država članica za apsorpciju sredstava Unije koja se odnose na zaštitu tla, održivo upravljanje i regeneraciju. Komisija osigurava osposobljavanje i tehničku potporu za povećanje apsorpcijskog kapaciteta država članica.*

**Amandman 166**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 17. – stavak 1.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.c** *Države članice i Komisija, u suradnji s Europskom investicijskom bankom, poboljšavaju i olakšavaju upotrebu inovativnih mehanizama financiranja i promiču mobilizaciju privatnog kapitala za mjere potrebne za postizanje ciljeva ove Direktive.*

**Amandman 167**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 17. – stavak 1.d (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.d** *Države članice i Komisija poštuju načelo „nenanošenja bitne štete” u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 za provedbu ove Direktive.*

**Amandman 168**  
**Prijedlog direktive**

## Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice svakih **pet** godina elektroničkim putem dostavljaju Komisiji i EEA-i sljedeće podatke i informacije:

*Izmjena*

Države članice **najmanje** svakih **šest** godina elektroničkim putem dostavljaju Komisiji i EEA-i sljedeće podatke i informacije:

### Amandman 169

#### Prijedlog direktive

##### Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) analizu trendova zdravlja tla za deskriptore navedene u dijelovima A, B i C Priloga I. te za pokazatelje preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla navedene u dijelu D Priloga I. u skladu s člankom 9.;

*Izmjena*

(b) **popratne podatke, metapodatke i** analizu trendova zdravlja tla za deskriptore navedene u dijelovima A, B i C Priloga I., **u skladu s odabranom razinom za plan praćenja tla** te za pokazatelje preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla navedene u dijelu D Priloga I. u skladu s člankom 9., **uključujući proširene deskriptore koje su navele pojedinačne države članice;**

### Amandman 170

#### Prijedlog direktive

##### Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) podatke i informacije sadržane u registru iz članka 16.

*Izmjena*

(d) podatke i informacije sadržane u registru iz članka 16.

### Amandman 171

#### Prijedlog direktive

##### Članak 18. – stavak 1. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Prva izvješća podnose se do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **pet godina i šest mjeseci** nakon stupanja na snagu ove Direktive).

*Izmjena*

Prva izvješća podnose se do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **šest godina** nakon stupanja na snagu ove Direktive).

**Amandman 172**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 18. – stavak 3. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) ažuriranom popisu i prostornim podacima njihovih teritorijalnih jedinica tla iz članka 4. do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **dvije godine i tri mjeseca** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

*Izmjena*

(a) ažuriranom popisu i prostornim podacima njihovih teritorijalnih jedinica tla iz članka 4. do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **12 mjeseci** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) **i, ako je dostupno, njihove planove teritorijalnih jedinica tla;**

**Amandman 173**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 18. – stavak 3. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) ažuriranom popisu nadležnih tijela iz članka 5. do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **dvije godine i tri mjeseca** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

*Izmjena*

(b) ažuriranom popisu nadležnih tijela iz članka 5. do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **12 mjeseci** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

**Amandman 174**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 18. – stavak 3. – točka ca (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ca) mjerama deskriptora tla na razini točke uzorkovanja.**

**Amandman 175**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 19. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice **javno** objavljuju podatke dobivene praćenjem provedenim na temelju članka 8. i **procjenu provedenu** na temelju članka 9. ove Direktive, u

1. Države članice objavljuju podatke dobivene praćenjem provedenim na temelju članka 8. i **procjene provedene** na temelju članka 9. **i članka 10. stavka 3.** ove

skladu s odredbama iz članka 11. Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>79</sup> za geografski eksplicitne podatke i članka 5. Direktive (EU) 2019/1024 za druge podatke.

---

<sup>79</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

**Amandman 176**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 19. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Amandman 177**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 20. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članaka 8., **10.**, **15.** i **16.** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

**Amandman 178**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 20. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Europski parlament ili Vijeće u

Direktive, u skladu s odredbama iz članka 11. Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>79</sup> za geografski eksplicitne podatke i članka 5. Direktive (EU) 2019/1024 za druge podatke.

---

<sup>79</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

*Izmjena*

**4.a Države članice donose mjere kako bi osigurale da informacije o tlu prikupljene provedbom ove Direktive budu dostupne potencijalnom kupcu ili potencijalnom zakupcu relevantne zemljišne čestice.**

*Izmjena*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članaka 8., **9.** i **15.** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

*Izmjena*

3. Europski parlament ili Vijeće u



svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članaka 8., **10.**, **15.** i **16.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

**Amandman 179**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 20. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Delegirani akt donesen na temelju članaka 8., **10.**, **15.** i **16.** stupa na snagu samo ako **ni** Europski parlament **ni** Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

**Amandman 180**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 22. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice određuju što predstavlja dovoljan interes i povredu prava u skladu s ciljem da se javnosti omogući širok pristup pravosuđu. **Za potrebe stavka 1. smatra se da svaka nevladina organizacija koja promiče zaštitu okoliša i ispunjava eventualne zahtjeve u okviru nacionalnog prava ima prava koja se mogu povrijediti i dovoljan interes.**

svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članaka 8., **9.** i **15.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

*Izmjena*

6. Delegirani akt donesen na temelju članaka 8., **9.** i **15.** stupa na snagu samo ako Europski parlament **ili** Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Izmjena*

Države članice određuju što predstavlja dovoljan interes i povredu prava u skladu s ciljem da se javnosti omogući širok pristup pravosuđu **u skladu s člankom 9. Aarhuške konvencije. Priznavanje legitimacije nije uvjetovano time je li pripadnik zainteresirane javnosti imao ulogu u fazi sudjelovanja u postupcima odlučivanja na temelju ove Direktive.**

**Amandman 181**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 23. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Sankcije iz stavka 1. uključuju novčane kazne razmjerne prometu pravne osobe ili prihodu fizičke osobe koja je počinila povredu. Visina novčanih kazni izračunava se tako da se osigura da se osobi odgovornoj za povredu doista uskrate ekonomske koristi koje proizlaze iz te povrede. Ako je povredu počinila pravna osoba, takve su novčane kazne razmjerne godišnjem prometu pravne osobe u predmetnoj državi članici, uzimajući u obzir, među ostalim, posebnosti malih i srednjih poduzeća (MSP-ovi).

*Izmjena*

2. Sankcije iz stavka 1. uključuju novčane kazne razmjerne prometu pravne osobe ili prihodu fizičke osobe koja je počinila povredu. Visina novčanih kazni izračunava se tako da se osigura da se osobi odgovornoj za povredu doista uskrate ekonomske koristi koje proizlaze iz te povrede. Ako je povredu počinila pravna osoba, takve su novčane kazne razmjerne godišnjem prometu pravne osobe u predmetnoj državi članici, uzimajući u obzir, među ostalim, posebnosti malih i srednjih poduzeća (MSP-ovi).

**Amandman 182**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 23. – stavak 3. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice osiguravaju da se sankcijama utvrđenima na temelju ovog članka, prema potrebi, na odgovarajući način uzima u obzir sljedeće:

*Izmjena*

3. Države članice ***u skladu s nacionalnim pravom*** osiguravaju da se sankcijama utvrđenima na temelju ovog članka, prema potrebi, na odgovarajući način uzima u obzir sljedeće:

**Amandman 183**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 23. – stavak 3. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) stanovništvo ili okoliš zahvaćeni povredom, imajući na umu utjecaj povrede na cilj postizanja visoke razine zaštite zdravlja ljudi i okoliša.

*Izmjena*

(c) stanovništvo ili okoliš zahvaćeni povredom, imajući na umu utjecaj povrede na cilj postizanja visoke razine zaštite zdravlja ljudi i okoliša ***i načelo „onečišćivač plaća”;***

**Amandman 184**

## Prijedlog direktive

### Članak 23. – stavak 3. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ca) sva prethodna kršenja koja je činila fizička i pravna osoba koja je odgovorna za povredu.**

## Amandman 185

### Prijedlog direktive

#### Članak 23. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.a Ne dovodeći u pitanje kazne utvrđene u skladu s ovim člankom i primjenu članaka 107. i 108. UFEU-a, države članice mogu koristiti poticaje kako bi zajamčile da fizičke i pravne osobe ispunjavaju obveze utvrđene u ovoj Direktivi.**

## Amandman 186

### Prijedlog direktive

#### Članak 24. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Komisija je do (Ured za publikacije: unijeti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) dužna provesti evaluaciju ove Direktive radi procjene napretka u ostvarivanju njezinih ciljeva i potrebe za izmjenom njezinih odredaba kako bi se **utvrdili konkretniji zahtjevi** za osiguravanje **regeneracije nezdravih tala i kako bi** sva tla **postala zdrava** do 2050. U toj se evaluaciji, među ostalim, uzimaju u obzir sljedeći elementi:

1. Komisija je do (Ured za publikacije: unijeti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) dužna provesti evaluaciju ove Direktive radi procjene napretka u ostvarivanju njezinih ciljeva i potrebe za izmjenom njezinih odredaba kako bi se **prilagodili zahtjevi utvrđeni u ovoj Direktivi** za osiguravanje **neprekidnog napretka prema zdravlju** za sva tla do 2050. U toj se evaluaciji, među ostalim, uzimaju u obzir sljedeći elementi:

## Amandman 187

### Prijedlog direktive

#### Članak 24. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) relevantni znanstveni i analitički podaci, uključujući rezultate istraživačkih projekata koje *financira* Unija;

*Izmjena*

(c) relevantni znanstveni i analitički podaci, uključujući rezultate istraživačkih projekata koje *financiraju* Unija *i države članice*;

#### **Amandman 188**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 24. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) analiza nedostataka *u planu postizanja* zdravog tla do 2050.;

*Izmjena*

(d) analiza nedostataka *i mjera za postizanje* zdravog tla do 2050.;

#### **Amandman 189**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 24. – stavak 1. – točka e – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. utvrđivanje kriterija za deskriptore tla navedene u *dijelu C Priloga I*;

*Izmjena*

ii. utvrđivanje kriterija za deskriptore tla navedene u *Prilogu I*;

#### **Amandman 190**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 24. – stavak 1. – točka e – podtočka iii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

iii. dodavanje novih deskriptora tla za potrebe praćenja.

*Izmjena*

iii. dodavanje novih deskriptora tla za potrebe praćenja *ili prilagodba postojećih deskriptora tla i kriterija u Prilogu I*;

#### **Amandman 191**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 24. – stavak 1. – točka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) analiza planova praćenja i graničnih vrijednosti koje su države*

*članice utvrdile u skladu s ovom Direktivom.*

**Amandman 192**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 24. – stavak 1. – točka eb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(eb) socioekonomski učinak ove Direktive.**

**Amandman 193**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 24. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Komisija dostavlja izvješće o glavnim zaključcima evaluacije iz stavka 1. Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.

2. Komisija dostavlja izvješće o glavnim zaključcima evaluacije iz stavka 1. Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, **popraćeno, prema potrebi, zakonodavnim prijedlogom.**

**Amandman 194**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 24. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Komisija od ... [Ured za publikacije: unijeti datum = osam godina od datuma stupanja na snagu ove Direktive] i svakih pet godina nakon toga izvješćuje Europski parlament i Vijeće o provedbi ove Direktive, uključujući mjere koje su države članice poduzele radi usklađivanja s ovom Direktivom. Izvješće uključuje ukupnu procjenu napretka u postizanju zdravlja tla.**

**Amandman 195**  
**Prijedlog direktive**

## Članak 24. – stavak 2.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.b** *Komisija do ... [Ured za publikacije: unijeti datum = šest godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive], u okviru procjene iz stavka 1., procjenjuje prikupljene informacije u državama članicama u pogledu pojave, disperzije i vrijednosti kontaminanata u tlu kako bi se utvrdio popis prioriternih tvari, nakon čega slijedi popis praćenja kontaminanata u tlu, prema potrebi.*

## Amandman 196 Prijedlog direktive Članak 24.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

### Članak 24.a

#### **Forum Opservatorija Europske unije za tlo (EUSO)**

*Komisija putem Foruma EUSO-a redovito olakšava suradnju među dionicima, uključujući nadležna tijela država članica na svim relevantnim razinama, industriju, civilno društvo i znanstvenu zajednicu. Forum EUSO-a olakšava koordiniranu provedbu prava i politika Unije povezanih s praćenjem zdravlja tla i poboljšanjem zdravlja tla, među ostalim razmjenu iskustava i dobrih praksi, uključujući prakse održivog upravljanja tlom i regeneracije tla, kao i razmjenu iskustava o praksama upravljanja tlom koje treba izbjegavati.*

## Amandman 197 Prijedlog direktive Prilog I. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

DESKRIPTORI TLA, KRITERIJI ZA

DESKRIPTORI TLA, KRITERIJI I

**ZDRAVO STANJE** TLA TE  
POKAZATELJI PREUZIMANJA  
ZEMLJIŠTA I PREKRIVANJA TLA

**METODE ZA ODREĐIVANJE**  
**EKOLOŠKOG STANJA** TLA TE  
POKAZATELJI PREUZIMANJA  
ZEMLJIŠTA I PREKRIVANJA TLA

**Amandman 198**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog I. – tablica – dio A**

*Tekst koji je predložila Komisija*

<b>Dio A: Deskriptori tla s kriterijima za zdravo stanje tla utvrđenima na razini Unije</b>			
<b>Salinizacija</b>	<b>Električna vodljivost (deci-Siemens po metru)</b>	<b><math>&lt; 4 \text{ dS m}^{-1}</math> kad se koristi metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) ili jednakovrijedan kriterij ako se koristi druga metoda mjerenja</b>	<b>Prirodno slana zemljišta; zemljišta izravno pogođena podizanjem razine mora</b>
<b>Erozija tla</b>	<b>Stopa erozije tla (u tonama po hektaru godišnje)</b>	<b><math>\leq 2 \text{ t ha}^{-1} \text{ y}^{-1}</math></b>	<b>Izbrazdana aridna zemljišta (engl. badlands) i druga prirodna zemljišta kojima se ne upravlja, osim ako je s njima povezan znatan rizik od katastrofa</b>
<b>Gubitak organskog ugljika u tlu</b>	<b>Koncentracija organskog ugljika u tlu (g po kg)</b>	<b>– za organska tla: poštovanje ciljeva utvrđenih za takva tla na nacionalnoj razini u skladu s člankom 4. stavcima 1. i 2. i člankom 9. stavkom 4. Uredbe (EU).../...<sup>+</sup></b>	<b>Nema izuzeća</b>
		<b>– za mineralna tla: omjer organski ugljik u tlu/glina <math>&gt; 1/13</math>; Države članice mogu primijeniti korekcijski faktor ako je to opravdavano zbog specifičnih vrsta tla ili klimatskih uvjeta uzimajući u obzir stvarni udio organskog ugljika u tlu na trajnim travnjacima.</b>	<b>Tla kojima se ne upravlja na prirodnim zemljištima</b>



<b>Zbijanje dubljeg sloja tla</b>	<b>Volumna gustoća u dubljem sloju tla (gornji dio B-horizonta ili E-horizonta<sup>1</sup>); države članice mogu zamijeniti taj deskriptor jednakovrijednim parametrom (g po cm<sup>3</sup>)</b>	<b>Tekstura tla<sup>2</sup></b>	<b>Raspon</b>	<b>Tla kojima se ne upravlja na prirodnim zemljištima</b>
		Pijesak, ilovasti pijesak, pjeskovita ilovača, ilovača	<1,80	
		Pjeskovito-glinasta ilovača, ilovača, glinasta ilovača, prah, praškasta ilovača	<1,75	
		Praškasta ilovača, praškasto-glinasta ilovača	<1,65	
		Pjeskovita glina, praškasta glina, glinasta ilovača s 35 – 45 % gline	<1,58	
		Glina	<1,47	
<b><i>Ako država članica zamijeni deskriptor tla „volumna gustoća u dubljem sloju tla” jednakovrijednim parametrom, za odabrani deskriptor tla donosi kriterij za zdravo stanje tla koji je jednakovrijedan kriteriju utvrđenom za „volumnu gustoću u dubljem sloju tla”.</i></b>				
<b>+ Ured za publikacije: umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304.</b>				
<b><sup>1</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a>)</b>				
<b><sup>2</sup> Kako je definirano u Arshad, M.A., B. Lowery, i B. Grossman. 1996. Physical tests for monitoring soil quality. str. 123–142. u: J. W. Doran i A.J. Jones (ur.) Methods for assessing soil quality. Soil Sci. Soc. Am., spec. izd. 49. SSSA, Madison, WI.</b>				

### Izmjena

<sup>2</sup> Kako je definirano u Arshad, M.A., B. Lowery, i B. Grossman. 1996. Physical tests for monitoring soil quality. str. 123–142. u: J. W. Doran i A.J. Jones (ur.) Methods for assessing soil quality. Soil Sci. Soc. Am., spec. izd. 49. SSSA, Madison, WI.

<b>Dio A: 1. razina za plan praćenja tla</b>			
<i>Država članica ispunjava uvjete za 1. razinu za plan praćenja tla ako ispunjava sve kriterije definirane u drugom stupcu i uključuje sve deskriptore tla.</i>			
<b>Plan uzorkovanja</b>			
<b>Referentna metodologija</b>	<b>Kriteriji koje treba ispuniti</b>	<b>Iznimke</b>	<b>Napomene</b>
<p><i>Istraživanje na uzorku osmišljava se na temelju cjelovitog okvira uzorka koji sadržava najbolje dostupne informacije o raspodjeli svojstava tla, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije koje proizlaze iz prethodnih nacionalnih mjerenja i mjerenja u okviru programa LUCAS.</i></p> <p><i>Sustav uzorkovanja mora biti stratificirano nasumično uzorkovanje.</i></p> <p><i>Veličina nacionalnog uzorka mora ispunjavati zahtjev maksimalnog postotka pogreške (ili koeficijenta varijacije) od 5 % za procjenu područja sa zdravim tlama.</i></p> <p><i>Komisijin uzorak za istraživanje, utvrđen u skladu s člankom 6. stavkom 4., čini najmanje 20 % nacionalnih uzoraka.</i></p> <p><i>Dodjela i veličina uzorka određuju se primjenom Bethelova algoritma (Bethel, 1989.) uzimajući u obzir potrebnu maksimalnu pogrešku u procjeni.</i></p>	<p><i>a) Stratificirano nasumično uzorkovanje na temelju vrste zemljišta; stratifikatori mogu uključivati klimatske uvjete, vrstu tla, vrstu zemljišta i administrativne regije u skladu s člankom 4.</i></p> <p><i>b) procjena broja uzorka određuje se primjenom Bethelova algoritma uzimajući u obzir potrebnu maksimalnu pogrešku u procjeni.</i></p> <p><i>c) postotak (do 20 % i najmanje 10 %) mjesta uzorkovanja može se namijeniti ciljanom uzorkovanju povezanom s ispitnim postupcima ili procjenom rizika.</i></p>	<p><i>Ako na razini države članice postoji plan uzorkovanja koji ispunjava kriterije utvrđene za 1. razinu, referentna metodologija može se prilagoditi ili se Komisiji mogu predložiti drugi pristupi planiranju, pod uvjetom da provedeni plan pruža dovoljnu pokrivenost države članice u skladu s referentnom metodologijom (uključujući nacionalne uzorke i uzorke iz programa LUCAS). Pri prilagodbi referentne metodologije države članice i dalje se moraju pridržavati in situ plana EK-a.</i></p>	
<b>Faktori degradacije</b>			
<b>Faktor degradacije</b>	<b>Deskriptor tla</b>	<b>Iznimke</b>	<b>Napomene</b>
<i>Erozija tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Stopa erozije tla (gubitak tla u tonama po hektaru godišnje (<math>t\ ha^{-1}\ g^{-1}</math>))</i></li> </ul>	-	
<i>Gubitak organskog ugljika u tlu</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Koncentracija organskog ugljika (SOC) (g ugljika po kg (<math>g\ kg^{-1}</math>))</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0</i>

			- 10 cm, 10 – 30 cm)
<b>Zbijanje tla</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Volumna gustoća u površinskom sloju tla (g cm<sup>-3</sup>)</b></li> </ul>	-	<b>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</b>
<b>Višak hranjivih tvari u tlu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Raspoloživi fosfor (mg kg<sup>-1</sup>)</b></li> <li>• <b>Ukupni dušik u tlu (mg g<sup>-1</sup>)</b></li> </ul>	-	<b>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm)</b>
<b>Zagađenje tla</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg po kg)</b></li> <li>• <b>Koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su utvrdile države članice i uzimajući u obzir kontaminante obuhvaćene Uredbom (EU) No 2019/1021 i postojeće granične vrijednosti koncentracije, npr. za kvalitetu vode i emisije u zrak, u zakonodavstvu Unije, posebno prioritetne tvari u skladu s Okvirnom direktivom o vodama i povezanim direktivama o standardima kvalitete okoliša (Direktiva 2008/105/EZ) i podzemnim vodama (Direktiva 2006/118/EZ)</b></li> <li>• <b>Moguća zamjena sredstava za zaštitu bilja i tvari odobrenih u</b></li> </ul>	-	<b>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</b>

	<p><i>hitnim slučajevima i ostataka biocida</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Perfluorirane i polifluorirane alkilne tvari (PFAS) ukupno ili zbroj PFAS-a</i></li> </ul>		
<i>Smanjenje zadržavanja vode</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Kapacitet uzorka tla za zadržavanje vode (volumen vode u postocima)</i></li> <li><i>Volumen zasićenog tla</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Zakiseljavanje</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Kiselost tla (pH H<sub>2</sub>O)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Ekološke funkcije tla</i>			
<i>Ekološka funkcija</i>	<i>Deskriptor tla</i>	<i>Iznimke</i>	<i>Napomene</i>
<i>Agregacija tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Agregati stabilni u vodi (%)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Respiracija tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Mikrobna bazalna respiracija tla (μl O<sub>2</sub> h<sup>-1</sup> g<sup>-1</sup> suha masa tla)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Biomasa tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Ugljik mikrobne biomase tla (Cmic μg C g<sup>-1</sup> suhe mase tla)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Bioraznolikost tla</i>			

<i>Obilježje bioraznolikosti tla</i>	<i>Deskriptor tla</i>	<i>Iznimke</i>	<i>Napomene</i>
<i>Taksonomska raznolikost</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Raznolikost organizama u tlu (broj prisutnih organizama po taksonomskoj skupini) na temelju metabarkodiranja usmjerenog na genske regije 16S i 18S rRNK i upotrebom unutarnje prepisujuće razmaknice (ITS), posebno za gljive (osim toga, mogu se uzeti u obzir i drugi pokazatelji kao što je COI za faunu u tlu)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Brojnost populacije</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Ukupna brojnost bakterija i arheja (upotrebom kopija genske regije 16S rRNK)</i></li> <li><i>Ukupna brojnost gljiva (upotrebom kopija genske regije 18S rRNK)</i></li> <li><i>Ukupni broj i udio patogenih gljiva</i></li> <li><i>Ukupna brojnost nematoda po funkcionalnoj skupini na temelju morfologije (organizmi koji se hrane bakterijama, gljivama i korijenjem, svejedi, grabežljivci)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Stanište tla</i>			
<i>Obilježje staništa tla</i>	<i>Deskriptor tla</i>	<i>Iznimke</i>	
<i>Struktura tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Omjeri razreda veličine (pijesak, prah, glina)</i></li> <li><i>Udio grubih materijala (&gt; 2 mm)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm)</i>

**Amandman 199**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog I. – tablica – dio B**

*Tekst koji je predložila Komisija*

<b>Dio B Deskriptori tla s kriterijima za zdravo stanje tla utvrđenima na razini država članica</b>		
<b><i>Višak hranjivih tvari u tlu</i></b>	<b><i>Fosfor koji se može ekstrahirati (mg po kg)</i></b>	<b><i>&lt; „maksimalna vrijednost”; „maksimalnu vrijednost” utvrđuje država članica unutar raspona od 30 do 50 mg kg<sup>-1</sup></i></b>
<b><i>Zagađenje tla</i></b>	<b><i>– koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg po kg) – koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće granične vrijednosti koncentracije, npr. za kvalitetu vode i emisije u zrak, u zakonodavstvu Unije</i></b>	<b><i>Razumno jamstvo, dobiveno uzorkovanjem s točke tla, utvrđivanjem i istraživanjem zagađenih lokacija i na temelju drugih relevantnih informacija, da ne postoji neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi i okoliš zbog zagađenja tla Staništa s prirodno visokom koncentracijom teških metala koja su uključena u Prilog I. Direktivi Vijeća 92/43/EEZ<sup>3</sup> ostaju zaštićena.</i></b>
<b><i>Smanjenje kapaciteta tla za zadržavanje vode</i></b>	<b><i>Kapacitet uzorka tla za zadržavanje vode (volumen vode/volumen zasićenog tla u postocima)</i></b>	<b><i>Procijenjena vrijednost ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla po riječnom slijevu ili podsljevu iznad je minimalnog praga. Minimalni prag (u tonama) određuje država članica na razini teritorijalne jedinice tla i riječnog slijeva ili podsljeva, i to tako da taj prag može pridonijeti ublažavanju utjecaja poplava nakon obilnih kiša ili razdoblja niske razine vlage u tlu zbog suša.</i></b>
<b><i><sup>3</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).</i></b>		

Izmjena

<p><b>Dio B 2. razina za plan praćenja tla</b></p> <p><b>Država članica ispunjava uvjete za 2. razinu za plan praćenja tla ako:</b></p> <p>– kumulativno uključuje sve deskriptore tla za 1. razinu i kriterije definirane u 2. stupcu za plan uzorkovanja u dijelu B te uključuje najmanje 50 % deskriptora tla u dijelu B ili</p> <p>– kumulativno ispunjava kriterije za plan uzorkovanja tla 1. razine i uključuje sve deskriptore tla u dijelovima A i B.</p>			
<p><b>Plan uzorkovanja</b></p>			
Referentna metodologija	Kriteriji koje treba ispuniti	Iznimke	Napomene
<p><i>Stratificirano sustavno uzorkovanje s pomoću prostorne mreže kako bi se osigurala homogena pokrivenost državnog područja države članice za sve vrste zemljišta. Dodatne informacije kao što su zone okoliša ili vrste tla također se mogu upotrebljavati za daljnje poboljšanje plana uzorkovanja.</i></p> <p><i>Ako su dostupne, države članice koordiniraju dodjelu točaka uzorkovanja s drugim postojećim programima praćenja, kao što su nacionalni inventari vegetacije i šuma. Isto vrijedi i za druge vrste popisa, kao što je popis poljoprivrednih gospodarstava, kako bi se omogućilo bolje prikupljanje podataka o praksama upravljanja i optimizacija troškova.</i></p> <p><i>Dodjela i veličina uzorka određuju se znanstveno utvrđenim metodama za primijenjeni plan uzorkovanja, kao što su metode na koje upućuje Bethel (1989.) za stratificirano nasumično uzorkovanje.</i></p>	<p><i>a) osigurati ujednačenu pokrivenost državnog područja države članice za sve vrste tla (npr. uvođenjem sustavnog stratifikatora (npr. kontinuirane mreže) u okviru plana uzorkovanja.</i></p> <p><i>b) Stratificirano nasumično uzorkovanje na temelju vrste zemljišta; stratifikatori mogu uključivati klimatske uvjete, vrstu tla, vrstu zemljišta i administrativne regije u skladu s člankom 4.</i></p> <p><i>c) Pri procjeni minimalnog ukupnog broja uzoraka koristi se postupak iz 1. razine.</i></p> <p><i>d) omogućiti da se 20 % mjesta uzorkovanja namijeni ciljanom uzorkovanju povezanom s ispitnim postupcima ili procjenom rizika.</i></p>	-	<p><i>Preporučuje se da osmišljavanje i provedba sustava praćenja tla uključuju više dionika i, prema potrebi, međunarodne sporazume o granicama kako bi se uzele u obzir troškovno učinkovite mjere i dostupna stručnost.</i></p>
<p><b>Faktori degradacije</b></p>			
Faktor degradacije	Deskriptor tla	Iznimke	Napomene
Salinizacija	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Električna vodljivost (Siemens po metru (S</li> </ul>	-	Provodi se za

	<i>m<sup>-1</sup>)</i>		<i>površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Iskorištavanje zemljišta</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Prekrivanje tla (kao postotak zemljišta prekrivenog bilo kojom vrstom umjetne infrastrukture na 100 m<sup>2</sup>)</i></li> </ul>	-	<i>Kao referencu bi mjesto uzorkovanja trebalo smatrati središtem ove procjene.</i>
<i>Zagađenje tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Farmaceutski i veterinarski proizvodi</i></li> </ul>	-	
<i>Zbijanje tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Volumna gustoća u dubljem sloju tla; države članice mogu zamijeniti taj deskriptor jednakovrijednim parametrom (g po cm<sup>3</sup>)</i></li> </ul>	<i>Tla kojima se ne upravlja na prirodnim zemljištima</i>	<i>Provodi se za podzemlje (30 – 50, 50 – 100 cm)</i>
<i>Ekološke funkcije tla</i>			
<i>Ekološka funkcija</i>	<i>Deskriptor tla</i>	<i>Iznimke</i>	
<i>Kruženje hranjivih tvari</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>mineralizacija dušika,</i></li> <li><i>dostupnost dušika</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Agregacija tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>frakcija stabilna u vodi – gruba tvar</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Enzimska aktivnost</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Potencijal enzimске aktivnosti za kiselu fosfatazu (EC 3.13.2)</i></li> <li><i>Potencijal enzimске aktivnosti za N-acetilglukozaminidazu (EC 3.2.1.50)</i></li> <li><i>Potencijal enzimске aktivnosti za ksilozidazu (EC 3.2.1.37)</i></li> <li><i>Potencijal enzimске aktivnosti za celobiohidrolazu (EC 3.2.1.91)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Potencijal enzimске aktivnosti za <math>\beta</math>-glukozidazu (EC 3.2.1.21)</i></li> </ul>		
<i>Biomasa tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Mikrobna biomasa kako je označena markerom masnih kiselina (biomasa po mikrobnoj funkcionalnoj skupini; ng FAME g<sup>-1</sup> suha masa tla)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<b><i>Bioraznolikost tla</i></b>			
<b><i>Obilježje bioraznolikosti tla</i></b>	<b><i>Deskriptor tla</i></b>	<b><i>Iznimke</i></b>	<b><i>Napomene</i></b>
<i>Taksonomska raznolikost</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Raznolikost (bogatost) životinja u tlu po skupini na temelju morfoloških metoda, a može uključivati i identifikaciju slike (nematode (za nematode klasifikaciju treba provesti barem na razini obitelji) i gujavice (za gujavice klasifikaciju treba napraviti do razine vrste))</i></li> <li>• <i>Taksonomski broj bioraznolikosti tla po taksonomskoj skupini na temelju metagenoma</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Brojnost populacije</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ukupna brojnost gljiva (upotrebom unutarnje prepisujuće razmaknice (ITS))</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<b><i>Stanište tla</i></b>			
<b><i>Obilježje staništa tla</i></b>	<b><i>Deskriptor tla</i></b>	<b><i>Iznimke</i></b>	<b><i>Napomene</i></b>

**Amandman 200**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog I. – tablica – dio c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

<i>Dio C: Deskriptori tla bez kriterija</i>	
<i>Aspekt degradacije tla</i>	<i>Deskriptor tla</i>
<i>Višak hranjivih tvari u tlu</i>	<i>Dušik u tlu (mg g<sup>-1</sup>)</i>
<i>Zakiseljavanje</i>	<i>Kiselost tla (pH)</i>
<i>Zbijanje površinskog sloja tla</i>	<i>Volumna gustoća u površinskom sloju tla (A-horizont<sup>4</sup>) (g cm<sup>-3</sup>)</i>
<i>Gubitak bioraznolikosti tla</i>	<i>Bazalna respiracija tla ((mm<sup>3</sup> O<sub>2</sub> g<sup>-1</sup> hr<sup>-1</sup>) u suhom tlu Države članice mogu odabrati i druge neobvezne deskriptore bioraznolikosti tla, kao što su: – metabarkodiranje bakterija, gljiva, protista i životinja; – brojnost i raznolikost nematoda; – mikrobna biomasa; – brojnost i raznolikost gujavica (na poljoprivrednim zemljištima); – invazivne strane vrste i organizmi štetni za bilje.</i>
<p><sup>4</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a>)</p>	

#### Izmjena

<i>Dio C: 3. razina za plan praćenja tla</i>			
<i>Država članica ispunjava uvjete za 3. razinu za plan praćenja tla ako ispunjava uvjete 2. razine i uključuje najmanje 50 % deskriptora tla u dijelu C.</i>			
<i>Faktori degradacije</i>			
<i>Faktor degradacije</i>	<i>Deskriptor tla</i>	<i>Iznimke</i>	<i>Napomene</i>
<i>Zagađenje tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Koncentracija mikroplastike i nanoplastike</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Ekološke funkcije tla</i>			
<i>Ekološka funkcija</i>	<i>Deskriptor tla</i>	<i>Iznimke</i>	<i>Napomene</i>
<i>Biomasa tla</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Biomasa životinja u tlu (po taksonomskoj skupini (nematode i gujavice); mg svježe (za nematode)/suhe (za gujavice) po g suhog tla)</i></li> <li><i>Korijenska biomasa (mg suhe mase po g-1 suhe mase tla)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Zajedničke značajke korijenja</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Ukupni dušik prisutan u korijenu</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla</i>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Gustoća po dužini korijena</i></li> <li>• <i>Srednji promjer korijena</i></li> <li>• <i>Promjena u promjeru korijena</i></li> <li>• <i>Sadržaj suhe tvari korijena</i></li> </ul>		<i>(0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<b>Bioraznolikost tla</b>			
<b>Obilježje bioraznolikosti tla</b>	<b>Deskriptor tla</b>	<b>Iznimke</b>	<b>Napomene</b>
<i>Taksonomska raznolikost</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Raznolikost (bogatstvo) životinja u tlu po skupini (skokuni i grinje)</i></li> <li>• <i>Prisutnost invazivnih stranih vrsta</i></li> <li>• <i>Raznolikost virusa s pomoću metagenomskih pristupa</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<i>Brojnost populacije</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ukupna brojnost životinja u tlu po taksonomskoj skupini (nematode i gujavice)</i></li> </ul>	-	<i>Provodi se za površinski sloj tla (0 – 10 cm, 10 – 30 cm (nije obavezno))</i>
<b>Stanište tla</b>			
<b>Obilježje staništa tla</b>	<b>Deskriptor tla</b>	<b>Iznimke</b>	<b>Napomene</b>

**Amandman 201**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog II. – tablica – dio A**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Dio A: Metodologija za određivanje točaka uzorkovanja**

<b>Aktivnost</b>	<b>Minimalni metodološki kriteriji</b>
<i>Određivanje točaka uzorkovanja tla (istraživanje na uzorku)</i>	<p><i>Istraživanje na uzorku osmišljava se na temelju cjelovitog okvira uzorka koji sadržava najbolje dostupne informacije o raspodjeli svojstava tla, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije koje proizlaze iz prethodnih nacionalnih mjerenja i mjerenja u okviru programa LUCAS.</i></p> <p><i>Sustav uzorkovanja mora biti stratificirano nasumično uzorkovanje optimizirano za deskriptore zdravlja tla.</i></p> <p><i>Veličina nacionalnog uzorka mora ispunjavati zahtjev maksimalnog postotka pogreške (ili koeficijenta varijacije) od 5 % za procjenu područja sa zdravim</i></p>

	<p><i>tlima.</i>  <i>Komisijin uzorak za istraživanje, utvrđen u skladu s člankom 6. stavkom 4., može činiti najviše 20 % nacionalnih uzoraka.</i>  <i>Dodjela i veličina uzorka određuju se primjenom Bethelova algoritma (Bethel, 1989.)<sup>5</sup> uzimajući u obzir potrebnu maksimalnu pogrešku u procjeni.</i></p>
<p><sup>5</sup> Bethel, J. 1989. „Sample Allocation in Multivariate Survey” (Primor Allocation in Multivariate Survey Survey Methodology 15: 47–57.</p>	

*Izmjena*

**Dio A: Opće metode za uzorkovanje bioraznolikosti tla i ekoloških funkcija tla**

<i>Aktivnost</i>	<i>Referentni metodološki kriteriji</i>
<i>Ekološko praćenje tla</i>	<p><i>Cilj je upotreba jednostavnog protokola uzorkovanja tla kojim se može standardizirati ekološko uzorkovanje tla u državama članicama i koji je primjenjiv na 1. i 2. razinu za ekološke deskriptore tla (ekološke funkcije tla, bioraznolikost tla i deskriptori staništa tla), osim deskriptora faune tla.</i></p> <p><i>U skladu s protokolom uzorkovanja donesenim za SoilBON, uzimajući u obzir homogenu kvadratnu površinu od 30 x 30 metara, utvrđuje se devet poduzoraka koji odgovaraju rubovima kvadrata, njegovom središtu i međutočkama. Upotrebom metalne vadilice za tlo ili slične naprave, ekstrahira se tlo volumena 5 cm, promjera 5 cm i dubine 10 cm. Dubina tla može se povećati na 30 cm, ali treba odvojiti prvi (do 10 cm) i drugi sloj.</i></p>
<i>Praćenje faune tla</i>	<p><i>Za gujavice: ručno sortiranje primjenom protokola za uzorkovanje u skladu s protokolom uzorkovanja kako su 2020. utvrdili Briones i dr.</i></p> <p><i>Za nematode: u skladu s kriterijima utvrđenima u standardnom protokolu uzorkovanja SoilBON.</i></p> <p><i>Za skokne i grinje: u skladu s protokolima koji su 2022. utvrdili Potapov i dr.</i></p>
<i>Ostali deskriptori tla na temelju točaka</i>	<i>Države članice upotrebljavaju metodologiju programa LUCAS za tlo kao referencu za uzorkovanje tla.</i>

**Amandman 202**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog II. – tablica – dio B**

*Tekst koji je predložila Komisija*

<i>Deskriptor tla</i>	<i>Referentna metodologija</i>	<i>Minimalni metodološki kriteriji</i>	<i>Potrebna validirana</i>
-----------------------	--------------------------------	--	----------------------------

			<i>funkcija prijenosa (ako se koristi metodologija koja se razlikuje od referentne metodologije<sup>6</sup>)?</i>
<i>Tekstura tla (sadržaj gline, praha i pijeska – potrebno za određivanje drugih deskriptora i povezanih raspona)</i>	<i>Metoda kojoj se daje prednost: ISO 11277:1998 Određivanje raspodjele veličine čestica (mehaničkog sastava) u mineralnom dijelu tla – Metoda prosijavanja i sedimentacije Alternativna metoda: ISO 13320:2009 Analiza veličine čestica – Metode laserske difrakcije</i>		<i>DA</i>
<i>Električna vodljivost</i>	<i>1. opcija: metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) (FAO SOP: GLOSOLAN-SOP-087) 2. opcija: ISO 11265:1994 Određivanje specifične električne vodljivosti</i>		<i>DA</i>
<i>Stopa erozije tla</i>		<i>Pri procjeni stope erozije tla uzimaju se u obzir sve mjere poduzete za ublažavanje ili kompenzaciju rizika od erozije, uključujući mjere za ublažavanje posljedica požara. Procjena stope erozije tla mora obuhvaćati sve relevantne procese erozije, kao što su erozija uzrokovana</i>	<i>nije primjenjivo</i>

		<p><i>djelovanjem vode ili vjetra, žetvom ili obradom tla.</i></p> <p><i>Erozija tla vodom procjenjuje se uzimajući u obzir sljedeće čimbenike:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>svojstva tla (npr. podložnost eroziji, stvaranje pokorice, hrapavost tla),</i></li> <li>- <i>klimu (npr. erozivni potencijal oborina – intenzitet i trajanje, uzimajući u obzir relevantna predviđanja klimatskih promjena za određeno područje),</i></li> <li>- <i>topografiju (npr. strmost i duljina padina),</i></li> <li>- <i>vegetacijski pokrov, vrstu usjeva, prakse korištenja zemljišta i prakse upravljanja njime radi kontrole ili smanjenja erozije,</i></li> <li>- <i>prakse upravljanja (npr. pokrovni usjevi, smanjena obrada tla, malčiranje itd.),</i></li> <li>- <i>izgorena područja.</i></li> </ul> <p><i>Erozija tla vjetrom procjenjuje se uzimajući u obzir sljedeće faktore:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>svojstva tla (npr. podložnost eroziji),</i></li> <li>- <i>klimu (npr. vlažnost tla, brzina vjetra, isparavanje),</i></li> </ul>	
--	--	---	--

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- vegetaciju (npr. vrsta usjeva),</li> <li>- prakse upravljanja radi kontrole ili smanjenja erozije (npr. nasadi za zaštitu od vjetra).</li> </ul>	
<i>Organski ugljik u tlu</i>	<i>ISO 10694:1995 Određivanje organskoga i ukupnog ugljika suhim spaljivanjem</i>		<i>DA</i>
<i>Volumna gustoća u dubljem sloju tla (B-horizont<sup>8</sup>) ili jednakovrijedan<sup>9</sup> parametar koji odaberu države članice</i>	<i>ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla Ako se odabere jednakovrijedan parametar, metodologija mora biti europska ili međunarodna norma ako je dostupna; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</i>		<i>DA</i>
<i>Fosfor koji se može ekstrahirati</i>	<i>ISO 11263:1994 za spektrometrijsko određivanje fosfora topljivog u otopini natrijeva hidrogenkarbonata (P-Olsen)</i>		<i>DA</i>
<p>– koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn</p> <p>– koncentracija odabranih organskih kontaminanata</p>	<i>Potencijalni okolišno dostupan sadržaj teških metala u tlu na temelju norme ISO 17586:2016 uz primjenu razrijeđene dušične kiseline.</i>	<i>Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</i>	<i>DA Nije primjenjivo</i>

<i>koje su utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće zakonodavstvo Unije (npr. o kvaliteti vode ili pesticidima)</i>			
<i>Kapacitet tla za zadržavanje vode</i>	<i>Metodologija za određivanje vrijednosti za jednu točku uzorkovanja: 1. opcija: LABORATORIJ: ISO 11274:2019 za određivanje sposobnosti zadržavanja vode 2. opcija: PROCJENA: primijeniti metodologiju opisanu u znanstvenom članku <i>New generation of hydraulic pedotransfer functions for Europe</i><sup>10</sup> na temelju tekstone (ili distribucije veličine čestica) i organskog ugljika u tlu.</i>	<i>Minimalni kriteriji za procjenu ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla na razini riječnog slijeva ili podslijeva: - za površinu zemljišta koja nije preuzeta procijeniti ukupnu vrijednost kapaciteta tla za zadržavanje vode, - za površinu zemljišta koja je preuzeta razmotriti da se za nepropusna područja odredi da je kapacitet za zadržavanje vode jednak nuli, a da se polupropusnim i drugim umjetnim područjima razmjerno pripišu srednje vrijednosti.</i>	<i>DA (za vrijednost na točki uzorkovanja)</i>
<i>Dušik u tlu</i>	<i>ISO 11261:1995 za određivanje ukupnog dušika u tlu prilagođenom Kjedahlovom metodom</i>		<i>DA</i>
<i>Kiselost tla</i>	<i>ISO 10390:2005 za određivanje pH-vrijednosti ekstrakta H<sub>2</sub>O i CaCl<sub>2</sub> (pH-H<sub>2</sub>O i pH-CaCl<sub>2</sub>)</i>		<i>DA</i>
<i>Volumna gustoća</i>	<i>ISO 11272:2017 za</i>		<i>DA</i>



<i>u površinskom sloju tla (A-horizont<sup>13</sup>)</i>	<i>određivanje volumne gustoće suhog tla</i>		
<i>Bazalna respiracija tla Države članice mogu odabrati i neobvezne deskriptore bioraznolikosti tla, kao što su: – metabarkodiranje<sup>12</sup> bakterija, gljiva, protista i životinja, – brojnost i raznolikost nematoda, – mikrobna biomasa; – brojnost i raznolikost gujavica (na poljoprivrednim zemljištima).</i>	<i>Slijediti upute opisane u znanstvenom članku „Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage“<sup>13</sup></i>	<i>Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</i>	<i>DA  Za druge deskriptore bioraznolikosti tla: nije primjenjivo</i>
<sup>6</sup> Metodologije koje se razlikuju od referentne metodologije moraju biti dostupne u znanstvenoj literaturi ili javno dostupne.			
<sup>7</sup> <a href="https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf">https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf</a>			
<sup>8</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje ( <a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a> )			
<sup>9</sup> Jednakovrijedan prema izvješću Europske agencije za okoliš: <u>Soil monitoring in Europe – Indicators and thresholds for soil health assessments – Europska agencija za okoliš (europa.eu)</u>			
<sup>10</sup>			
<sup>11</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje ( <a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a> )			
<sup>12</sup> Sekvenciranje barkodova DNK-a za mjerenje taksonomske i funkcionalne raznolikosti arheja, bakterija, gljiva i drugih eukariota, kao što je učinjeno u sklopu istraživanja bioraznolikosti tla LUCAS na temelju <a href="https://doi.org/10.1111/ejss.13299">https://doi.org/10.1111/ejss.13299</a>			
<sup>13</sup> <a href="https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259">https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259</a>			

#### Izmjena

<sup>3</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<i>Deskriptor tla</i>	<i>Referentna metodologija</i>	<i>Minimalni metodološki kriteriji</i>	<i>Potrebna validirana funkcija prijenosa (ako se koristi metodologija koja se razlikuje od referentne metodologije)</i>
<i>Tekstura tla (sadržaj gline, praha i pijeska – potrebno za određivanje drugih deskriptora i povezanih raspona)</i>	<p><i>Metoda kojoj se daje prednost: ISO 11277:1998</i>  <i>Određivanje raspodjele veličine čestica (mehaničkog sastava) u mineralnom dijelu tla –</i>  <i>Metoda prosijavanja i sedimentacije</i></p> <p><i>Alternativna metoda: ISO 13320:2009</i>  <i>Analiza veličine čestica – Metode laserske difrakcije</i></p>		<i>DA</i>
<i>Električna vodljivost</i>	<p><i>1. opcija: metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) (FAO SOP: GLOSOLAN-SOP-08<sup>6</sup>)</i></p> <p><i>2. opcija: ISO 11265:1994</i>  <i>Određivanje specifične električne vodljivosti</i></p>		<i>DA</i>
<i>Stopa erozije tla</i>		<p><i>Pri procjeni stope erozije tla uzimaju se u obzir sve mjere poduzete za ublažavanje ili kompenzaciju rizika od erozije, uključujući mjere za ublažavanje posljedica požara.</i></p> <p><i>Procjena stope erozije tla mora obuhvaćati sve relevantne procese erozije, kao što su erozija uzrokovana djelovanjem vode ili vjetra, žetvom ili obradom tla.</i></p> <p><i>Erozija tla vodom procjenjuje se uzimajući u obzir sljedeće faktore:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>- svojstva tla (npr. podložnost eroziji, stvaranje pokorice, hrapavost tla),</i></li> </ul>	<i>nije primjenjivo</i>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- klimu (npr. erozivni potencijal oborina – intenzitet i trajanje, uzimajući u obzir relevantna predviđanja klimatskih promjena za određeno područje),</li> <li>- topografiju (npr. strmost i duljinu padina),</li> <li>- vegetacijski pokrov, vrstu usjeva i šume, prakse korištenja zemljišta i prakse upravljanja njime radi kontrole ili smanjenja erozije,</li> <li>- prakse upravljanja (npr. pokrovne usjeve, smanjena obrada tla, malčiranje itd.),</li> <li>- izgorena područja.</li> </ul> <p>Erozija tla vjetrom procjenjuje se uzimajući u obzir sljedeće faktore:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- svojstva tla (npr. podložnost eroziji),</li> <li>- klimu (npr. vlažnost tla, brzinu vjetra, isparavanje),</li> <li>- vegetaciju (npr. vrsta usjeva),</li> <li>- prakse upravljanja radi kontrole ili smanjenja erozije (npr. nasade za zaštitu od vjetra).</li> <li>- izgorena područja</li> </ul>	
<i>Organski ugljik u tlu</i>	<i>ISO 10694:1995 Određivanje organskoga i ukupnog ugljika suhim spaljivanjem</i>		<i>DA</i>
<i>Volumna gustoća u dubljem sloju tla ili jednakovrijedan<sup>7</sup> parametar koji odaberu države članice</i>	<i>ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla</i>  <i>Ako se odabere jednakovrijedan parametar, metodologija mora biti europska ili</i>		<i>DA</i>

	<i>međunarodna norma ako je dostupna; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</i>		
<i>Fosfor koji se može ekstrahirati</i>	<i>ISO 11263:1994 za spektrometrijsko određivanje fosfora topljivog u otopini natrijeva hidrogenkarbonata (P-Olsen)</i>		<i>DA</i>
<p>– koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn</p> <p>– koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće zakonodavstvo Unije (npr. o kvaliteti vode ili pesticidima)</p> <p>– Ostaci pesticida i biocida, veterinarski proizvodi</p> <p>– PFAS-ovi</p>	<i>Potencijalni okolišno dostupan sadržaj teških metala u tlu na temelju norme ISO 17586:2016 uz primjenu razrijeđene dušične kiseline.</i>	<i>Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</i>	<i>DA</i>  <i>nije primjenjivo</i>
<i>Kapacitet tla za zadržavanje vode</i>	<p><i>Metodologija za određivanje vrijednosti za jednu točku uzorkovanja:</i></p> <p>1. <i>opcija: LABORATORIJ: ISO 11274:2019 za određivanje sposobnosti zadržavanja vode</i></p> <p>2. <i>opcija: PROCJENA: primijeniti metodologiju opisanu u znanstvenom članku New generation of hydraulic pedotransfer</i></p>	<p><i>Minimalni kriteriji za procjenu ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla na razini riječnog slijeva ili podsljeva:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>za površinu zemljišta koja nije preuzeta procijeniti ukupnu vrijednost kapaciteta tla za zadržavanje vode,</i></li> <li>- <i>za površinu zemljišta koja je preuzeta</i></li> </ul>	<i>DA</i>

	<i>functions for Europe na temelju teksture (ili distribucije veličine čestica) i organskog ugljika u tlu.</i>	<i>razmotriti da se za nepropusna područja odredi da je kapacitet za zadržavanje vode jednak nuli, a da se polupropusnim i drugim umjetnim područjima razmjerno pripišu srednje vrijednosti.</i>	
<i>Dušik u tlu</i>	<i>ISO 11261:1995 za određivanje ukupnog dušika u tlu prilagođenom Kjedahlovom metodom</i>		<i>DA</i>
<i>Kiselost tla</i>	<i>ISO 10390:2005 za određivanje pH-vrijednosti ekstrakta H<sub>2</sub>O i CaCl<sub>2</sub> (pH-H<sub>2</sub>O i pH-CaCl<sub>2</sub>)</i>		<i>DA</i>
<i>Volumna gustoća u površinskom sloju tla</i>	<i>ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla</i>		<i>DA</i>
<i>Kruženje hranjivih tvari</i>	<i>Za mineralizaciju dušika uzorci tla sušeni na zraku ponovno se natapaju kako bi dosegli 80 % svojeg vodnog kapaciteta i inkubiraju se u laboratoriju 14 dana na 30 °C. Potencijalna neto stopa mineralizacije dušika procjenjuje se kao razlika između početnog i konačnog anorganskog dušika. Dostupnost hranjivih tvari u tlu izračunava se s pomoću simulatora korijena, a dostupni N i P određuju se kolorimetrijskim određivanjem na temelju reakcije s amonijevim molibdatom.</i>		<i>DA</i>
<i>Agregacija tla</i>	<i>Ti deskriptori tla prijavljeni su kao agregati tla stabilni u vodi koji se procjenjuju određivanjem otpornosti agregata u tlu na vodu kao destruktivnu silu, primjenom pristupa</i>		<i>DA</i>

	<i>izmijenjenog iz rada Kemper i Rosenau (1986.). Dobiveni indeks predstavlja postotak agregata stabilnih u vodi promjera manjeg od 4 mm. Osim toga, krhotine (tj. grube tvari) odvajaju se od frakcije stabilne u vodi kako bi se točno odredio udio agregata stabilnih u vodi (WSA) u uzorku: %WSA=(frakcija stabilna u vodi – gruba tvar)/(4 g grube tvari).</i>		
<i>Enzimaska aktivnost</i>	<i>U skladu s indikacijama koje su opisali Zeis i dr., 2022.</i>		<i>DA</i>
<i>Respiracija tla</i>	<i>Slijediti upute opisane u znanstvenom članku „Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage“<sup>48</sup></i>		<i>DA</i>
<i>Razgradnja otpada</i>		<i>Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</i>	<i>nije primjenjivo</i>
<i>Biomasa tla</i>	<i>U skladu s indikacijama koje su opisali Guerra i dr., 2021., Briones i dr. 2020., i Potapov i dr. 2022.</i>		<i>DA</i>
<i>Zajedničke značajke korijenja</i>	<i>U skladu s indikacijama koje su opisali Guerra i dr., 2021.</i>		<i>DA</i>
<i>Taksonomska raznolikost</i>	<i>U skladu s indikacijama koje su opisali Guerra i dr., 2021.</i>		<i>DA</i>
<i>Brojnost populacije</i>	<i>U skladu s indikacijama koje su opisali Guerra i dr., 2021.</i>		<i>DA</i>
<i>Unutarvrсна genetska raznolikost</i>	<i>U skladu s indikacijama koje su opisali Guerra i dr., 2021.</i>		<i>DA</i>
<i>Struktura tla</i>	<i>Granulometrijska analiza</i>		<i>DA</i>

	<p>provodi se na prosijanom tlu (<math>\emptyset &lt; 2 \text{ mm}</math>) nakon uništenja organske tvari s pomoću <math>\text{H}_2\text{O}_2</math>. Disperzija se provodi otopinom heksametafosfata/natrijev a karbonata i miješa se 16 sati. Predmetne granulometrijske frakcije preporučuje Međunarodna unija za znanost o tlu (Atterberg Scale), a to su grubi pijesak (<math>2 &gt; \emptyset &gt; 0.2 \text{ mm}</math>), sitni pijesak (<math>0.2 &gt; \emptyset &gt; 0.02 \text{ mm}</math>), prah (<math>0.02 &gt; \emptyset &gt; 0.002 \text{ mm}</math>) i glina (<math>\emptyset &lt; 0.002 \text{ mm}</math>). Gruba frakcija pijeska određuje se prosijavanjem, frakcije praga i gline određuju se sedimentacijom i pipetiranjem primjenom Robinsonove pipete, a sitni pijesak sedimentacijom i dekantiranjem. Vremena sedimentacije izračunavaju se na temelju Stokesova zakona.</p>		
<p><sup>6</sup> <a href="https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf">https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf</a></p>			
<p><sup>7</sup> <u>Equivalent according to the EEA report: Soil monitoring in Europe – Indicators and thresholds for soil health assessments – Europska agencija za okoliš (europa.eu)</u></p>			
<p><sup>8</sup> <a href="https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259">https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259</a></p>			

**Amandman 203**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

NAČELA ODRŽIVOG UPRAVLJANJA  
TLOM

*Izmjena*

**INDIKATIVNI POPIS** NAČELA  
ODRŽIVOG UPRAVLJANJA TLOM

**Amandman 204**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Primjenjuju** se sljedeća načela:

**U skladu s člankom 10. stavkom 1. točkom (a) u obzir se uzimaju** sljedeća načela:

**Amandman 205**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) minimizirati fizičke poremećaje tla;

(b) minimizirati fizičke poremećaje tla **i spriječiti degradaciju tla;**

**Amandman 206**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) izbjegavati unos ili ispuštanje u tlo tvari koje bi mogle naštetiti zdravlju ljudi ili okolišu ili **pogoršati** zdravlje tla;

(c) izbjegavati unos ili ispuštanje u tlo **necertificiranih tvari i** tvari koje bi mogle naštetiti zdravlju ljudi ili **životinja ili** okolišu ili **pogoršavaju** zdravlje tla;

**Amandman 207**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) osigurati da upotreba strojeva bude prilagođena čvrstoći tla te da broj i učestalost radova na tlu budu ograničeni tako da ne ugrožavaju zdravlje tla;

(d) osigurati da upotreba strojeva bude prilagođena čvrstoći tla te da broj i učestalost radova na tlu budu ograničeni tako da ne ugrožavaju zdravlje tla **i s vremenom ne vode k zbijanju tla;**

**Amandman 208**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*



(e) pri gnojidbi osigurati prilagodbu stanju tla i potrebama bilja i stabala na određenoj lokaciji i u određenom razdoblju te dati prednost kružnim rješenjima kojima se obogaćuje organski sadržaj;

(e) pri gnojidbi osigurati prilagodbu stanju tla i potrebama bilja i stabala na određenoj lokaciji i u određenom razdoblju te dati prednost kružnim rješenjima kojima se obogaćuje organski sadržaj ***kako bi se poboljšala učinkovitost upotrebe hranjivih tvari i postigla nulta stopa gubitka hranjivih tvari***;

**Amandman 209**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) kad je riječ o navodnjavanju, maksimalno povećati učinkovitost sustava navodnjavanja i upravljanja navodnjavanjem te osigurati da pri upotrebi reciklirane otpadne vode kvaliteta vode ispunjava zahtjeve utvrđene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2020/741 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>14</sup>, a ako se upotrebljava voda iz drugih izvora, da ne narušava zdravlje tla;

*Izmjena*

(f) ***dati prednost zadržavanju vode i***, kad je riječ o navodnjavanju, maksimalno povećati učinkovitost sustava navodnjavanja i upravljanja navodnjavanjem te osigurati da pri upotrebi reciklirane otpadne vode kvaliteta vode ispunjava zahtjeve utvrđene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2020/741 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>14</sup>, a ako se upotrebljava voda iz drugih izvora, da ne narušava zdravlje tla;

---

<sup>14</sup> Uredba (EU) 2020/741 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. o minimalnim zahtjevima za ponovnu upotrebu vode (SL L 177, 5.6.2020., str. 32.).

<sup>14</sup> Uredba (EU) 2020/741 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. o minimalnim zahtjevima za ponovnu upotrebu vode (SL L 177, 5.6.2020., str. 32.).

**Amandman 210**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) osigurati ***zaštitu*** tla stvaranjem i održavanjem odgovarajućih obilježja krajobraza na razini krajobraza<sup>15</sup>;

*Izmjena*

(g) osigurati ***produktivnost*** tla stvaranjem i održavanjem odgovarajućih obilježja krajobraza na razini krajobraza; ***primjerice s pomoću graničnih pojaseva, rubova polja s autohtonim cvijećem, živica, drveća, grmlja, terasnih zidova,***

*ribnjaka, koridora staništa i odskočnih kamena*<sup>15</sup>

---

<sup>15</sup> To se načelo ne primjenjuje na šumska tla.

---

<sup>15</sup> To se načelo ne primjenjuje na šumska tla.

**Amandman 211**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka i**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(i) osigurati optimizirane razine vode u organskim tlima kako se ne bi negativno utjecalo na strukturu i sastav takvih tala<sup>16</sup>;

*Izmjena*

(i) osigurati optimizirane razine vode u organskim tlima kako se ne bi negativno utjecalo na strukturu i sastav takvih tala ***ili njihovu produktivnost***,<sup>16</sup>

---

<sup>16</sup> To se načelo ne primjenjuje na urbana tla.

---

<sup>16</sup> To se načelo ne primjenjuje na urbana tla.

**Amandman 212**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka ia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ia) razviti održive paludikulturalne prakse;***

**Amandman 213**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog III. – stavak 1. – točka la (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(la) u slučaju prenamjene zemljišta izbjegavati gubitke u kapacitetu tla za pružanje usluga ekosustava.***

**Amandman 214**  
**Prijedlog direktive**

**Prilog IV. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*U obzir se uzima sljedeći okvirni popis programa, planova, ciljeva i mjera:*

**Amandman 215  
Prijedlog direktive  
Prilog IV. – točka 8.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(8.a) Nacionalne strategije i akcijski planovi za bioraznolikost razvijeni u skladu s člankom 6. Konvencije Ujedinjenih naroda o biološkoj raznolikosti.*

**Amandman 216  
Prijedlog direktive  
Prilog IV. – točka 14.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(14) Nacionalni akcijski planovi doneseni u skladu s člankom 8. **Uredbe** .../...<sup>18</sup> +.

(14) Nacionalni akcijski planovi doneseni u skladu s člankom 4. **Direktive** 2009/128/EZ.

---

<sup>18</sup> + Ured za publikacije: umetnuti broj Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o održivoj upotrebi sredstava za zaštitu bilja i izmjeni Uredbe (EU) 2021/2115 iz dokumenta COM(2022) 305.

# OBRAZLOŽENJE

## I. Kontekst

Tlo je dragocjen, ali vrlo osjetljiv, neobnovljiv i ograničen resurs koji je pod sve većim pritiskom. Samo u EU-u, prijetnju zdravlju predstavljaju, među ostalim, prekrivanje, zbijanje, neodrživo upravljanje tlom, erozije, poplave i odroni tla, suše, hidrogeološke nestabilnosti, gubici organskih tvari u tlu, požari, oluje, salinizacija, zagađenje, gubitak bioraznolikosti tla, zakiseljavanje i dezertifikacija. Postojeće europsko i nacionalno zakonodavstvo ne obuhvaća većinu tih kontinuiranih procesa degradacije na odgovarajući način ili ih ne obuhvaća uopće.

Zdrava tla preduvjet su za osiguravanje održivog i otpornog gospodarstva, društva i okoliša jer povećavaju našu otpornost na klimatske promjene, ekstremne vremenske prilike, suše i poplave, skladište i filtriraju vodu, pružaju usluge kao što su opskrba hranom i biomasom za biogospodarstvo i podupiru našu dobrobit.

S obzirom na prethodno navedeno i činjenicu da proizvodnja jednog centimetra površinskog sloja tla može trajati do 1000 godina, a može se izgubiti samo jednom obilnom kišom ako nije zaštićeno, hitno je potrebno osigurati odgovarajuće praćenje zdravlja tla i konkretne mjere koje države članice trebaju poduzeti kako bi osigurale zdravo tlo do 2050.

Ovim prijedlogom Komisija je uvelike poštovala poziv Europskog parlamenta<sup>4</sup> da se osmisli zajednički pravni okvir na razini EU-a, uz puno poštovanje načela supsidijarnosti, za zaštitu i održivo korištenje tla kako bi se uklonile sve glavne prijetnje tlu.

## II. Stajalište izvjestitelja

### Poglavlje I.: Opće odredbe

Izvjestitelj smatra da bi zbog hitnosti povezane sa stanjem tla u EU-u opći cilj postizanja **zdravog tla u EU-u do 2050. trebao biti obvezujući**, a državama članicama trebalo bi omogućiti fleksibilnost u mjerama koje se poduzimaju kako bi se osiguralo poboljšanje i povećanje trendova u području zdravlja tla. Ovisno o napretku država članica, nakon prve procjene Europske komisije **moгу se odrediti prijelazni ciljevi za 2040.**

**Izvjestitelj pozdravlja pristup odozdo prema gore** koji je Komisija primijenila pri predlaganju teritorijalnih jedinica tla, čime se državama članicama daje dovoljna fleksibilnost, a istodobno osigurava homogenost na temelju okolišnih uvjeta. Međutim, predlaže bolju razmjenu znanja i koordinirani pristup u susjednim zemljama s istim tlima jer su dvije zemlje katkad sličnije nego dvije teritorijalne jedinice u istoj državi članici. Komisija bi, među ostalim, trebala pomoći u ostvarivanju tog cilja osnivanjem radne skupine čija bi uloga bila i poticanje sinergija i olakšavanje usklađivanja sustava praćenja u cijeloj Uniji. Osim toga, izvjestitelj predlaže sljedeće kako bi se pomoglo državama članicama i poboljšala razmjena praksi i znanja te bolje upotrebljavali resursi:

- članak 6.a (novi) o **učinkovitoj upotrebi i čuvanju uzoraka tla** kojim se osigurava

---

<sup>4</sup>Rezolucija Europskog parlamenta od 28. travnja 2021. o zaštiti tla (2021/2548(RSP))  
[https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0143\\_HR.pdf](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0143_HR.pdf)

da se uzorci uzeti na terenu upotrebljavaju za dobivanje što je moguće više informacija u trenutku vađenja ili u budućnosti, uključujući za daljnja istraživanja i inovacije;

- **razvoj paketa instrumenata za održivo upravljanje tlom** (novi članak 10.a) koji bi služio kao živi alat u kojem bi se mogle pronaći informacije i najbolje prakse specifične za kontekst;
- da Komisija državama članicama pruži potrebne usluge izgradnje kapaciteta, pomoći i savjetovanja, među ostalim u pogledu njihovih inicijativa za praćenje.

## **Poglavlje II. Praćenje i procjena zdravlja tla**

### **Procjena zdravlja tla na temelju pet ekoloških razreda**

Izvjestitelj predlaže drugačiji pristup za procjenu zdravlja tla prelaskom s klasifikacije tla kao zdravih ili nezdravih iz članka 9. na postupniji pristup nadahnut Okvirnom direktivom o vodama, koji je poznat državama članicama. Stoga u odgovarajuće članke od 6. do 9. uključuje **praćenje i procjenu ekološkog stanja u kojem se razlikuje pet razreda tla** (od kritično degradiranih tala do tala izvrsnog ekološkog stanja). Tla će se smatrati zdravima ako pripadaju dvjema najboljim kategorijama, tj. ako imaju „izvrsno ekološko stanje” ili „dobro ekološko stanje”. Za tla koja će spadati pod „umjereno degradirana”, „degradirana tla” ili „kritično degradirana tla” predlaže se realističan vremenski okvir za prelazak na bolju kategoriju. Teritorijalne jedinice tla nisu dužne uspostaviti dosljedne planove teritorijalnih jedinica tla u kojima se utvrđuju mjere primjenjive na njihovu državnom području, kako bi se osiguralo poboljšanje ekološkog stanja tla ili kako bi se na drugi način postiglo poboljšanje tla, odnosno cilj za zdrava tla do 2050., ali se na to potiču. Smatra da će teritorijalne jedinice tla biti usmjerene na uključive unutarnje procese kojima se lokalnim građanima, vlasnicima zemljišta, poljoprivrednicima, istraživačima i drugim dionicima omogućuje aktivno sudjelovanje i doprinos postizanju općeg cilja.

### **Plan praćenja na kojem se temelji procjena tla**

Izvjestitelj državama članicama omogućuje veću fleksibilnost u odabiru plana praćenja, osiguravajući ravnotežu između **usklađivanja** sustava za praćenje tla radi usporedbe rezultata i zadržavanja mogućnosti upotrebe i nadogradnje postojećih sustava praćenja (npr. onih koji upotrebljavaju sustavni stratifikator kao alternativu stratificiranom nasumičnom uzorkovanju). Od država članica traži se da slijede barem pristup 1. razine koji se temelji na prijedlogu Komisije. Međutim, mogu se osloniti na **autonomiju** pri odabiru najprikladnije razine za plan praćenja tla i odgovarajuće procjene na svojem državnom području, pod uvjetom da ispunjavaju uvjete utvrđene u Prilogu I. za razine. Razine I., II. i III. obuhvaćaju uravnotežen raspon deskriptora tla (njihovi se pragovi razlikuju za svih pet skupina ekološkog stanja tla, uzimajući u obzir lokalne uvjete) koji se uvodi postupno u skladu s odgovarajućim razinama.

Izvjestitelj briše vrijednosti koje je predložila Komisija i koje bi dovele do klasifikacije tla kao zdravih ili nezdravih. Predlaže razrađeniji pristup s vrijednostima koje treba utvrditi za razinu I. i razinu II. za prethodno objašnjenu klasifikaciju na pet razina. Države članice koje odaberu pristup razine II. mogu imati koristi od veće fleksibilnosti u planiranju uzorkovanja i trebale bi moći utvrditi vlastite granične vrijednosti za procjenu tla, uz pretpostavku najveće

razlike od 20 % u odnosu na pragove utvrđene na razini EU-a. Stoga će im se omogućiti da poboljšaju klasifikaciju i mapiranje ekološkog stanja tla unutar svojih granica. Međutim, morat će u svoje praćenje uključiti dodatne deskriptore u usporedbi s razinom I.

### **Poglavlje III.: Održivo upravljanje tlom**

Izvjestitelj pozdravlja činjenicu da je Europska komisija razmotrila pozive Parlamenta i u Prilog III. uvela načela održivog upravljanja tlom koja bi države članice trebale dodatno definirati. Osim toga, prepoznaje dodanu vrijednost budućih definicija praksi koje negativno utječu na zdravlje tla.

Smatra da je važno da države članice bez iznimke olakšaju primjenu održivih praksi upravljanja tlom u svim teritorijalnim jedinicama tla kako nijedno tlo i teritorijalna jedinica tla ne bi bili zapostavljeni. To bi se postiglo ne samo potrebnim pristupom osposobljavanju, izgradnjom kapaciteta i znanošću za građane, nego i uvođenjem paketa instrumenata za održivo upravljanje tlom, koji bi trebao postati ključan alat za razmjenu primjera najbolje prakse među teritorijalnim jedinicama tla i državama članicama.

### **Poglavlje IV.: Zagađene lokacije, onečišćenje iz točkastih izvora i raspršeno onečišćenje**

Prema podacima Europske agencije za okoliš (EEA), u Europi je i dalje potrebno očistiti otprilike 300 000 zagađenih lokacija. Budući da izloženost zagađenju iz tla može dovesti do ozbiljnih bolesti i s obzirom na to da je teško osigurati siguran ponovni razvoj zagađenih lokacija, kad god je to izvedivo trebalo bi razmotriti uklanjanje zagađenja (ili ex situ remedijaciju). U skladu s načelom „onečišćivač plaća” troškove provedbe mjera za smanjenje rizika trebao bi pokriti onečišćivač odgovoran za zagađenje. Naposljetku, izvjestitelj smatra da države članice trebaju uključiti organizacije za zdravlje ljudi u postupak utvrđivanja zagađenih lokacija, kao i u procjenu toga što predstavlja (ne)prihvatljiv rizik i mjera koje treba poduzeti kako bi se osigurala zaštita.

Osim toga, u skladu s rezolucijom EP-a o zaštiti tla, Direktiva bi trebala odražavati znanstvene dokaze i pružiti okvir za rješavanje problema raspršenih kontaminanata u tlu i kontaminanata koji izazivaju veliku zabrinutost, kao što su PFAS-ovi ili materijali kao što je mikroplastika. Izvjestitelj stoga smatra da bi se nakon prvog praćenja koje su provele države članice i na temelju prikupljenih podataka na razini EU-a i država članica mogao izraditi popis prioriternih tvari EU-a, zajedno s popisom praćenja kako bi se poboljšale informacije o tvarima kad je potrebno više podataka. Treba napomenuti da se Europska komisija u Europskoj strategiji za tlo do 2030. obvezala da će do 2024. uspostaviti prioritetni popis EU-a za kontaminante koji izazivaju veliku i/ili sve veću zabrinutost.

Naposljetku, izvjestitelj uvodi postupak kojim se omogućuje da fizička ili pravna osoba podnese dokaze kao što su podaci biomonitoringa ljudi radi mogućeg djelovanja (npr. donošenje mjera za smanjenje rizika ili ažuriranje popisa zagađenih lokacija).

### **Poglavlje V.: Financiranje**

S obzirom na hitnost djelovanja, izvjestitelj poziva države članice da traže i upotrebljavaju dostupne resurse. Poziva Komisiju da prati i pomogne povećati apsorpcijski kapacitet država članica kako bi se brzo postigli rezultati na terenu. Smatra da bi u okviru višegodišnjeg

financijskog okvira trebalo uspostaviti stalnu namjensku proračunsku liniju za financiranje praćenja. Shvaćajući važnost mobilizacije privatnog kapitala i usklađenosti politika, želi angažirati Europsku investicijsku banku kako bi se olakšala upotreba inovativnih mehanizama i poštovanje načela „ne nanosi bitnu štetu” kao općeg pravila.

## **Poglavlje VII.: Pristup pravosuđu i preispitivanje**

Učinkovito sudjelovanje lokalnih dionika, dostupnost besplatnih informacija u pristupačnom obliku te transparentnost važan su aspekt ove Direktive kojim se omogućuje praćenje napretka u postizanju zdravog tla do 2050. Izvjestitelj u članak 22. umeće odredbu kojom bi se trebala isključiti dodatna postupovna pravila o aktivnoj legitimaciji, čime bi se ograničio pristup pravosuđu, npr. u slučajevima kad javnost ne bi sudjelovala u prethodnom javnom savjetovanju, u suprotnosti s odredbama Aarhuške konvencije.

**PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA  
OD KOJIH JE IZVJESTITELJ PRIMIO INFORMACIJE**

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku izvjestitelj izjavljuje da je tijekom pripreme izvješća, prije njegova usvajanja u odboru, primio informacije od sljedećih subjekata ili osoba:

<b>Subjekt i/ili osoba</b>
CONSEIL EUROPEEN DES JEUNES AGRICULTEURS
European agri-cooperatives (COGECA)
European Compost Network
Moët Hennessy
Nestlé S.A
European Chemical Industry Council
European Federation of National Associations of Water Services (EurEau)
European Landowners' Organization asbl
European State Forest Association
Confédération Européenne des Propriétaires Forestiers
Finnish Forest Industries Federation (Metsäteollisuus ry)
Growing Media Europe
European Coordination Via Campesina
European Environmental Bureau
ClientEarth AISBL
Danone
The Coca-Cola Company
Pesticide Action Network Europe
Stora Enso Oyj
CEFS (European Association of Sugar Manufacturers)
Eustafor
Wageningen University & Research
Fertilizers Europe
Agroecology Europe
European Biogas Association
Natural Resources Institute Finland (LUKE)
The Council of European Municipalities and Regions (CEMR)
Bayer AG
Merck
American Chamber of Commerce to the European Union
International Association of Waterworks in the Rhine Basin & ERM coalition
European Geosciences Union
Soil BON
Umweltbundesamt
INRAE - National Research Institute for Agriculture, Food and the Environment

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestitelja.



## STAJALIŠTE MANJINE

u skladu s člankom 55. stavkom 4. Poslovnika  
Anders Vistisen, Alessandro Panza, Silvia Sardone, Veronica Rossi, Catherine Griset,  
Mathilde Androuët, Aurélie Beigneux, Marie Dauchy

Manjinsko mišljenje o praćenju tla – Klub zastupnika ID-a

Klub zastupnika ID-a snažno se protivi Direktivi o praćenju tla. U članku 192. stavku 2. točki (b) naglašava se da redovni zakonodavni postupak nije primjenjiv na pitanja povezana s tlom, što je sporna točka za Klub zastupnika ID-a. Nadalje, Klub zastupnika ID-a tvrdi da nadležnost EU-a u pitanjima povezanim s tlom, uključujući sankcije navedene u članku 23., prekoračuje njegove ovlasti i da bi trebala biti u nadležnosti država članica.

U skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) djelovanje EU-a opravdano je samo ako se bolje postiže na razini EU-a. Regulacija tla, koja je sama po sebi povezana s lokalnim faktorima, trebala bi ostati u nadležnosti država članica u području okoliša, kako je potkrijepljeno člancima 4., 6. i 191. UFEU-a. Osim toga, sankcije iz članka 23. nadilaze nadležnost EU-a u području kaznenog prava iz članka 83. stavka 1. UFEU-a, koji se prvenstveno odnosi na zaštitu financijskih interesa EU-a. Sankcije za praćenje tla trebale bi podlijegati nacionalnim propisima o ekološkoj proizvodnji jer EU nema ovlasti za donošenje sveobuhvatnih kaznenih zakona. Zaključno, prikladnije je da se države članice bave praćenjem tla i sankcijama, u skladu s načelima supsidijarnosti i poštujući podjelu nadležnosti utvrđenu u UEU-u i UFEU-u.

15.2.2024

## MIŠLJENJE ODBORA ZA POLJOPRIVREDU I RURALNI RAZVOJ

upućeno Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i otpornosti tla (Akt o praćenju tla)  
(COM(2023)416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Maria Noichl

### AMANDMAN

Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće:

#### Amandman 1

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Tlo je ključan, ograničen, **neobnovljiv** i nezamjenjiv resurs koji je od iznimne važnosti za gospodarstvo, okoliš i društvo.

*Izmjena*

(1) Tlo je ključan, ograničen i nezamjenjiv resurs koji je od iznimne važnosti za **poljoprivrednu i šumarsku proizvodnju, gospodarstvo, okoliš, proizvodnju hrane, sigurnost opskrbe hranom** i društvo.

#### Amandman 2

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Zdravo tlo je u dobrom kemijskom, biološkom i fizičkom stanju kako bi moglo pružati usluge ekosustava koje su neophodne za ljude i okoliš, kao što su sigurna, hranjiva i dostatna hrana, biomasa, čista voda, kruženje hranjivih tvari, skladištenje ugljika i staništa za bioraznolikost. ***Međutim, stanje 60–70 % tala u Uniji pogoršano je i nastavlja se pogoršavati.***

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 2.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(2) Zdravo tlo je u dobrom kemijskom, biološkom i fizičkom stanju kako bi moglo ***učinkovitije*** pružati usluge ekosustava koje su neophodne za ljude i okoliš, kao što su sigurna, hranjiva i dostatna hrana, biomasa, čista voda, kruženje hranjivih tvari, skladištenje ugljika i staništa za bioraznolikost.

*Izmjena*

***(2 a) Usluge ekosustava koje pružaju tla uključuju kulturne usluge koje omogućuju stvaranje znanstvenih spoznaja te promicanje obrazovanja i širenja spoznaja u znanosti. Znanstvena i obrazovna vrijednost tla opravdava potrebu za očuvanjem najboljih primjera raznolikosti tala koja se nalaze u državama članicama EU-a kako bi se moglo nastaviti znanstveno istraživanje tih materijala za sadašnje i buduće generacije.***

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 3.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3 a) Formiranje tla odvija se vrlo sporo te je prema Europskoj komisiji potrebno 500 ili više godina da se stvori 2,5 cm novog površinskog sloja tla, no zdravlje tla može se održavati ili poboljšavati ako se poduzmu i provedu odgovarajuće***

*mjere, stoga se ovom Direktivom ne bi trebale nametati restriktivne mjere i neostvarivi ciljevi.*

## Amandman 5

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) U Strategiji EU-a za bioraznolikost do 2030. navodi se da je ključno pojačati nastojanje da se zaštiti plodnost tla, smanji njegova erozija i poveća količina organskih tvari u tlu uvođenjem praksi održivog upravljanja tlom. Navodi se i da je potrebno još mnogo učiniti kako bi se utvrdile zagađene lokacije, obnovila degradirana tla, definirali uvjeti za dobro ekološko stanje tla, uveli ciljevi obnove i poboljšalo praćenje zdravlja tla.

*Izmjena*

(9) U Strategiji EU-a za bioraznolikost do 2030. navodi se da je ključno pojačati nastojanje da se zaštiti *i poboljša* plodnost tla, smanji njegova erozija i poveća količina organskih tvari u tlu uvođenjem *ili održavanjem* praksi održivog upravljanja tlom. Navodi se i da je potrebno još mnogo učiniti kako bi se utvrdile zagađene lokacije, obnovila degradirana tla, definirali uvjeti za dobro ekološko stanje tla, uveli ciljevi obnove i poboljšalo praćenje zdravlja tla.

## Amandman 6

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Strategijom EU-a za tlo do 2030. utvrđena je dugoročna vizija da do 2050. svi ekosustavi tla u EU-u budu *zdravi, a time* i otporniji. Kao *ključno rješenje*, zdravo tlo doprinosi ostvarivanju ciljeva EU-a u pogledu postizanja klimatske neutralnosti i otpornosti na klimatske promjene, razvoja čistog i kružnog (bio)gospodarstva, zaustavljanja gubitka bioraznolikosti, zaštite zdravlja ljudi, zaustavljanja dezertifikacije i smanjenja degradacije zemljišta.

*Izmjena*

(10) Strategijom EU-a za tlo do 2030. utvrđena je dugoročna vizija da do 2050. svi ekosustavi tla u EU-u budu *zdraviji* i otporniji. Kao *jedno od rješenja*, zdravo tlo doprinosi ostvarivanju ciljeva EU-a u pogledu postizanja klimatske neutralnosti i otpornosti na klimatske promjene, razvoja čistog i kružnog (bio)gospodarstva, zaustavljanja gubitka bioraznolikosti, zaštite zdravlja ljudi, *sigurnosti opskrbe hranom*, zaustavljanja dezertifikacije, *skladištenja podzemnih voda* i smanjenja degradacije zemljišta. *Poljoprivreda već daje ključan doprinos zaštiti zdravlja tla i očuvanju krajolika i bioraznolikosti. Osim toga, zahvaljujući višedimenzionalnoj*

*uloži poljoprivrede nastaju dodatni pozitivni vanjski učinci za državna područja, čime se doprinosi održavanju ruralnih zajednica i iskorištava okolišna baština i baština ekosustava.*

## Amandman 7

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Financiranje je ključno za prelazak na zdrava tla. U višegodišnjem financijskom okviru navodi se nekoliko mogućnosti financiranja koje su na raspolaganju za zaštitu i regeneraciju tla te održivo upravljanje njime. „Plan za tlo za Europu” jedna je od pet misija EU-a u okviru programa Obzor Europa i posebno je posvećena promicanju zdravlja tla. Misija za tlo ključni je instrument za provedbu ove Direktive. Cilj joj je predvoditi prelazak na zdrava tla financiranjem ambicioznog programa istraživanja i inovacija, uspostavom mreže od 100 živih laboratorija i oglednih centara u ruralnim i urbanim područjima, daljnjim razvojem usklađenog okvira za praćenje tla i povećanjem informiranosti o važnosti tla. Ostali programi Unije koji sadržavaju ciljeve koji doprinose zdravom tlu su zajednička poljoprivredna politika, fondovi kohezijske politike, Program za okoliš i djelovanje u području klime, program rada Obzora Europa, Instrument za tehničku potporu, Mehanizam za oporavak i otpornost i InvestEU.

#### *Izmjena*

(11) ***Dodatno*** financiranje je ključno za prelazak na zdrava tla. U višegodišnjem financijskom okviru navodi se nekoliko mogućnosti financiranja koje su na raspolaganju za zaštitu i regeneraciju tla te održivo upravljanje njime. „Plan za tlo za Europu” jedna je od pet misija EU-a u okviru programa Obzor Europa i posebno je posvećena promicanju zdravlja tla. Misija za tlo ključni je instrument za provedbu ove Direktive. Cilj joj je predvoditi prelazak na zdrava tla financiranjem ambicioznog programa istraživanja i inovacija, uspostavom mreže od 100 živih laboratorija i oglednih centara u ruralnim i urbanim područjima, daljnjim razvojem usklađenog okvira za praćenje tla i povećanjem informiranosti o važnosti tla. ***Devet najudaljenijih regija trebalo bi biti uključeno u tu mrežu (članak 349. UFEU-a)<sup>40a</sup> jer je u njima koncentrirano 80 % bioraznolikosti Unije.*** Ostali programi Unije koji sadržavaju ciljeve koji doprinose zdravom tlu su zajednička poljoprivredna politika, fondovi kohezijske politike, Program za okoliš i djelovanje u području klime, program rada Obzora Europa, Instrument za tehničku potporu, Mehanizam za oporavak i otpornost i InvestEU. ***Ova Direktiva ne bi trebala utjecati na financiranje zajedničke poljoprivredne politike ako ono može pridonijeti općem cilju.***

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Vijeće je u svojim zaključcima od 23. listopada 2020.<sup>43</sup> podržalo Komisiju u njezinu nastojanju da bolje zaštiti tlo *i bioraznolikost tla kao neobnovljivog resursa od ključne važnosti*.

---

<sup>43</sup> Zaključci Vijeća o bioraznolikosti – potreba za hitnim djelovanjem, 12210/20.

*Izmjena*

(13) Vijeće je u svojim zaključcima od 23. listopada 2020.<sup>43</sup> podržalo Komisiju u njezinu nastojanju da bolje zaštiti tlo.

---

<sup>43</sup> Zaključci Vijeća o bioraznolikosti – potreba za hitnim djelovanjem, 12210/20.

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Uredbom (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>44</sup> utvrđuje se obvezujući cilj klimatske neutralnosti u Uniji do 2050. i ostvarenja negativnih emisija nakon toga, kao i davanje prednosti brzim i predvidljivim smanjenjima emisija uz istodobno poboljšanje uklanjanja prirodnim ponorima. Održivo upravljanje tлом dovodi do povećanja sekvestracije ugljika i u većini slučajeva donosi dodatne koristi za ekosustave i bioraznolikost. U Komunikaciji Komisije o održivim ciklusima ugljika<sup>45</sup> istaknuta je potreba za jasnim i transparentnim utvrđivanjem aktivnosti kojima se ugljik nedvojbena uklanja iz atmosfere, kao što je razvoj okvira EU-a za certifikaciju uklanjanja ugljika iz prirodnih ekosustava, uključujući

tlo. Osim toga, prema revidiranoj Uredbi o korištenju zemljišta, prenamjeni zemljišta i šumarstvu ne samo da ugljik u tlu postaje najvažniji za ostvarivanje ciljeva na putu prema klimatski neutralnoj Europi, nego se i pozivaju države članice da uspostave sustav za praćenje zaliha ugljika u tlu, koristeći, među ostalim, skup podataka statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS).

---

<sup>44</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi”) (SL L 243, 9.7.2021., str. 1.).

<sup>45</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Održivi ciklusi ugljika, COM(2021) 800 final.

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) U Komunikaciji Komisije o očuvanju sigurnosti opskrbe hranom i jačanju otpornosti prehrambenih sustava<sup>47</sup> ističe se da je održivost prehrane ključna za sigurnost opskrbe hranom. Zdravo tlo čini prehrambeni sustav Unije otpornijim jer pruža osnovu za hranjivu i dostatnu hranu.

---

<sup>47</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i

tlo. Osim toga, prema revidiranoj Uredbi o korištenju zemljišta, prenamjeni zemljišta i šumarstvu ne samo da ugljik u tlu postaje najvažniji za ostvarivanje ciljeva na putu prema klimatski neutralnoj Europi, nego se i pozivaju države članice da uspostave sustav za praćenje zaliha ugljika u tlu, koristeći, među ostalim, skup podataka statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS) **ili postojeće nacionalne sustave mjerenja.**

---

<sup>44</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi”) (SL L 243, 9.7.2021., str. 1.).

<sup>45</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Održivi ciklusi ugljika, COM(2021) 800 final.

*Izmjena*

(17) U Komunikaciji Komisije o očuvanju sigurnosti opskrbe hranom i jačanju otpornosti prehrambenih sustava<sup>47</sup> ističe se da je održivost prehrane ključna za sigurnost opskrbe hranom **i neovisnost u opskrbi hranom. Produktivno i** zdravo tlo čini prehrambeni sustav Unije otpornijim jer pruža osnovu za **sigurnu**, hranjivu i dostatnu hranu. **Zajednička poljoprivredna politika usklađen je okvir kojim se može jamčiti sigurnost opskrbe hranom.**

---

<sup>47</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i

Odboru regija, Očuvanje sigurnosti opskrbe hranom i jačanje otpornosti prehrambenih sustava, COM(2022) 133 final.

Odboru regija, Očuvanje sigurnosti opskrbe hranom i jačanje otpornosti prehrambenih sustava, COM(2022) 133 final.

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(19) U tlu se nalazi više od 25 % ukupne bioraznolikosti i drugi je najveći spremnik ugljika na planetu. Budući da može hvatati i skladištiti ugljik, zdravo tlo doprinosi ostvarivanju ciljeva Unije u području klimatskih promjena. Zdravo tlo ujedno je povoljno stanište za rast i razvoj organizama i ključno je za poboljšanje bioraznolikosti i stabilnosti ekosustavâ. ***Bioraznolikost ispod i iznad tla usko je međusobno povezana i u neprestanoj interakciji (npr. mikorizne gljive koje povezuju korijenje biljaka).***

*Izmjena*

(19) U tlu se nalazi više od 25 % ukupne bioraznolikosti i drugi je najveći spremnik ugljika na planetu. Budući da može hvatati i skladištiti ugljik, zdravo tlo doprinosi ostvarivanju ciljeva Unije u području klimatskih promjena. Zdravo tlo ujedno je povoljno stanište za rast i razvoj organizama i ključno je za poboljšanje bioraznolikosti i stabilnosti ekosustavâ.

## Amandman 12

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Degradacija tla utječe na plodnost, prinose, otpornost biljaka na nametnike i prehrambenu kakvoću hrane. Budući da se 95 % naše hrane izravno ili neizravno proizvodi na tlu, a svjetsko stanovništvo i dalje raste, važno je da taj ograničen prirodni resurs ostane zdrav kako bi se omogućila dugoročna sigurnost opskrbe hranom te produktivnost i profitabilnost poljoprivrede u Uniji. Praksama održivog upravljanja tlom održava se ili poboljšava zdravlje tla i doprinosi održivosti i otpornosti ***prehrambenog*** sustava.

*Izmjena*

(22) Degradacija tla utječe na plodnost, prinose, otpornost biljaka na nametnike i prehrambenu kakvoću hrane. Budući da se 95 % naše hrane izravno ili neizravno proizvodi na tlu, a svjetsko stanovništvo i dalje raste, važno je da taj ograničen prirodni resurs ostane zdrav kako bi se omogućila dugoročna sigurnost opskrbe hranom te produktivnost i profitabilnost poljoprivrede u Uniji. Praksama održivog upravljanja tlom, ***kako su utvrđene u zajedničkoj poljoprivrednoj politici,*** održava se ili poboljšava zdravlje tla i doprinosi održivosti i otpornosti



## Amandman 13

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(23) Dugoročni je cilj Direktive **postizanje** zdravog tla do 2050. No s obzirom na ograničeno znanje o stanju tla te o djelotvornosti i troškovima mjera za obnovu njegova zdravlja u Direktivi se, kao međukorak, primjenjuje pristup u fazama. U prvoj fazi naglasak će biti na uspostavi okvira za praćenje tla i procjeni stanja tla u cijelom EU-u. Uključuje i zahtjeve za utvrđivanje mjera za održivo upravljanje tlom i regeneraciju nezdravih tla nakon utvrđivanja njihova stanja, ali bez nametanja obveze postizanja zdravih tala do 2050. i ostvarivanja prijelaznih ciljeva. Tim razmjernim pristupom omogućit će se dobra priprema, poticanje i primjena održivog upravljanja tlom i regeneracije nezdravih tala. U drugoj fazi, čim budu dostupni rezultati prve procjene tla i analize trendova, Komisija će razmotriti napredak u ostvarivanju cilja za 2050. **i pritom stečeno iskustvo te će prema potrebi predložiti reviziju Direktive kako bi se ubrzao napredak prema ostvarivanju tog cilja.**

## Amandman 14

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) Kako bi se riješio problem pritisaka na tlo i utvrdile odgovarajuće mjere za održavanje ili obnovu zdravlja tla, potrebno je uzeti u obzir raznolikost vrsta tla, posebne lokalne i klimatske uvjete te

*Izmjena*

(23) Dugoročni je cilj Direktive **nastojanje postizanja** zdravog tla do 2050. No s obzirom na ograničeno znanje o stanju tla te o djelotvornosti i troškovima mjera za obnovu njegova zdravlja u Direktivi se, kao međukorak, primjenjuje pristup u fazama. U prvoj fazi naglasak će biti na uspostavi okvira za praćenje tla i procjeni stanja tla u cijelom EU-u. Uključuje i zahtjeve za utvrđivanje mjera za održivo upravljanje tlom i regeneraciju nezdravih tla nakon utvrđivanja njihova stanja, ali bez nametanja obveze postizanja zdravih tala do 2050. i ostvarivanja prijelaznih ciljeva. Tim razmjernim pristupom omogućit će se dobra priprema, poticanje i primjena održivog upravljanja tlom i regeneracije nezdravih tala. U drugoj fazi, čim budu dostupni rezultati prve procjene tla i analize trendova, Komisija će razmotriti napredak u ostvarivanju cilja za 2050.

*Izmjena*

(24) Kako bi se riješio problem pritisaka na tlo **specifičnih za regije** i utvrdile odgovarajuće mjere za održavanje ili obnovu zdravlja tla, potrebno je uzeti u obzir raznolikost vrsta tla, posebne lokalne

korištenje zemljišta ili pokrov zemljišta. Stoga bi države članice trebale uspostaviti teritorijalne jedinice tla. Teritorijalne jedinice tla trebale bi biti osnovne jedinice za upravljanje tlom i za poduzimanje mjera za usklađivanje sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Direktivi, osobito kad je riječ o praćenju i procjeni zdravlja tla. **Trebalo bi utvrditi broj, zemljopisni opseg i granice teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu kako bi se olakšala provedba Uredbe (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća**<sup>48</sup>. U svakoj bi državi članici trebao postojati minimalni broj teritorijalnih jedinica tla, s obzirom na njezinu veličinu. Taj minimalni broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu **odgovara** broju prostornih jedinica NUTS 1 utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>49</sup>.

---

<sup>48</sup> +Ured za publikacije – u tekst unijeti broj Uredbe o certificiranju uklanjanja ugljika iz dokumenta COM(2022) 672 final, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>49</sup> Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

i klimatske uvjete te korištenje zemljišta ili pokrov zemljišta. Stoga bi države članice trebale uspostaviti teritorijalne jedinice tla. Teritorijalne jedinice tla trebale bi biti osnovne jedinice za upravljanje tlom i za poduzimanje mjera za usklađivanje sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Direktivi, osobito kad je riječ o praćenju i procjeni zdravlja tla. U svakoj bi državi članici trebao postojati minimalni broj teritorijalnih jedinica tla, s obzirom na njezinu veličinu. Taj minimalni broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu **može odgovarati** broju prostornih jedinica NUTS 1 utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>49</sup>.

---

<sup>49</sup> Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 25.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Kako bi se osiguralo da se tlom upravlja na primjeren način, od država članica trebalo bi zahtijevati da imenuju nadležno tijelo za **svaku teritorijalnu jedinicu tla. Državama članicama trebalo bi omogućiti da imenuju bilo koje dodatno nadležno tijelo na odgovarajućoj razini,**

*Izmjena*

(25) Kako bi se osiguralo da se tlom upravlja na primjeren način, od država članica trebalo bi zahtijevati da imenuju nadležno tijelo za **teritorijalne jedinice tla.**

*uključujući nacionalnu ili regionalnu razinu.*

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) Kako bi se utvrdila zajednička definicija zdravog stanja tla, ***potrebno je definirati*** minimalni zajednički skup mjerljivih kriterija ***koji***, ako se ne poštuju, ***dovode*** do kritičnog gubitka sposobnosti tla da funkcionira kao vitalni živi sustav i da pruža usluge ekosustava. ***Takvi kriteriji trebali bi se temeljiti na postojećim znanstvenim spoznajama o tlu.***

*Izmjena*

(26) Kako bi se utvrdila zajednička definicija zdravog stanja tla, ***definira se*** minimalni zajednički skup mjerljivih kriterija. ***Kombinacija kriterija može se razlikovati ovisno o vrsti tla i korištenju zemljišta. Takvi kriteriji trebali bi se temeljiti na postojećim znanstvenim spoznajama o tlu, a ako se ne poštuju, to može dovesti*** do kritičnog gubitka sposobnosti tla da funkcionira kao vitalni živi sustav i da pruža usluge ekosustava.

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(28) ***Kako bi osigurale poticaje, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme za prepoznavanje truda vlasnika i upravitelja zemljišta da održavaju tlo u zdravom stanju, među ostalim u obliku neobveznog certificiranja zdravlja tla kojim se dopunjuje regulatorni okvir Unije za uklanjanje ugljika, te radi potpore ispunjavanju kriterija održivosti energije iz obnovljivih izvora utvrđenih u članku 29. Direktive (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>50</sup>. Komisija bi trebala olakšati certificiranje zdravlja tla, među ostalim razmjenom informacija i promicanjem najboljih praksi, povećanjem informiranosti i procjenjivanjem toga je li razvoj priznavanja programa certificiranja***

*Izmjena*

***Briše se.***

***izvediv na razini Unije. Sinergije među različitim programima certificiranja trebalo bi u najvećoj mogućoj mjeri iskoristiti kako bi se smanjilo administrativno opterećenje za one koji podnose zahtjev za odgovarajuće certifikate.***

---

***<sup>50</sup> Direktiva (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (preinaka) (SL L 328, 21.12.2018., str. 82.).***

## **Amandman 18**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(30) Tlo je ograničen resurs za čije se korištenje odvija sve veća borba. Preuzimanje zemljišta proces je koji se često temelji na potrebama gospodarskog razvoja i kojim se prirodna i poluprirodna područja (uključujući poljoprivredna i šumska zemljišta, vrtove i parkove) pretvaraju u umjetna građevinska zemljišta, pri čemu se tlo upotrebljava kao nosač za građevine i infrastrukturu, kao izravan izvor sirovina ili kao arhiva za povijesnu baštinu. To pretvaranje zemljišta može uzrokovati, često nepovratno, gubitak kapaciteta tla za pružanje drugih usluga ekosustava (osiguravanje hrane i biomase, kruženje vode i hranjivih tvari, osnova za bioraznolikost i skladištenje ugljika). Konkretno, preuzimanje zemljišta često utječe na najplodnija poljoprivredna tla te time ugrožava sigurnost opskrbe hranom. Isto tako, zbog prekrivenog tla naselja su izložena višim poplavnim valovima i intenzivnijim učincima toplinskih otoka. Stoga je potrebno pratiti preuzimanje zemljišta i prekrivanje tla te njihov utjecaj na sposobnost tla da pruža usluge

*Izmjena*

(30) Tlo je ograničen resurs za čije se korištenje odvija sve veća borba. Preuzimanje zemljišta proces je koji se često temelji na potrebama gospodarskog razvoja i kojim se prirodna i poluprirodna područja (uključujući poljoprivredna i šumska zemljišta, vrtove i parkove) pretvaraju u umjetna građevinska zemljišta, pri čemu se tlo upotrebljava kao nosač za građevine i infrastrukturu, kao izravan izvor sirovina ili kao arhiva za povijesnu baštinu. To pretvaranje zemljišta može uzrokovati, često nepovratno, gubitak kapaciteta tla za pružanje drugih usluga ekosustava (osiguravanje hrane i biomase, kruženje vode i hranjivih tvari, osnova za bioraznolikost i skladištenje ugljika). Konkretno, preuzimanje zemljišta često utječe na najplodnija poljoprivredna tla te time ugrožava sigurnost opskrbe hranom. Isto tako, zbog prekrivenog tla naselja su izložena višim poplavnim valovima i intenzivnijim učincima toplinskih otoka. Stoga je potrebno pratiti preuzimanje zemljišta i prekrivanje tla te njihov utjecaj na sposobnost tla da pruža usluge

ekosustava. Potrebno je utvrditi i određena načela za ublažavanje učinaka preuzimanja zemljišta u okviru održivog upravljanja tlom.

ekosustava. Potrebno je utvrditi i određena načela za ublažavanje učinaka preuzimanja zemljišta u okviru održivog upravljanja tlom. ***Praćenje preuzimanja zemljišta i utvrđivanje tih načela mora se provesti uz savjetovanje s lokalnim dionicima i uzimati u obzir socioekonomske potrebe područja.***

## Amandman 19

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Procjena zdravlja tla na temelju mreže za praćenje trebala bi biti točna, a troškovi takvog praćenja razumni. Stoga bi trebalo utvrditi kriterije za točke uzorkovanja koje su reprezentativne za uvjete tla s obzirom na različite vrste tla, klimatske uvjete i korištenje zemljišta. Mrežu točaka uzorkovanja trebalo bi odrediti primjenom geostatističkih metoda, a ta bi mreža trebala biti dovoljno gusta da na nacionalnoj razini daje procjenu područja zdravog tla, uz nesigurnost od najviše 5 %. Obično se smatra da ta vrijednost pruža statistički pouzdanu procjenu i razumno jamstvo da je cilj postignut.

*Izmjena*

(31) Procjena zdravlja tla na temelju mreže za praćenje trebala bi biti točna, a troškovi takvog praćenja razumni ***te ih ne mogu podmirivati upravitelji tla.*** Stoga bi trebalo utvrditi kriterije za točke uzorkovanja koje su reprezentativne za uvjete tla s obzirom na različite vrste tla, klimatske uvjete i korištenje zemljišta. Mrežu točaka uzorkovanja trebalo bi odrediti primjenom geostatističkih metoda, a ta bi mreža trebala biti dovoljno gusta da na nacionalnoj razini daje procjenu područja zdravog tla, uz nesigurnost od najviše 5 %. Obično se smatra da ta vrijednost pruža statistički pouzdanu procjenu i razumno jamstvo da je cilj postignut.

## Amandman 20

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(32) Komisija bi trebala olakšavati i podupirati praćenje zdravlja tla koje provode države članice tako što će nastaviti provoditi i poboljšavati redovito in situ uzorkovanje tla i s njim povezana mjerenja tla (LUCAS za tlo) u okviru programa

*Izmjena*

(32) Komisija bi trebala olakšavati i podupirati praćenje zdravlja tla koje provode države članice tako što će nastaviti provoditi i poboljšavati redovito in situ uzorkovanje tla i s njim povezana mjerenja tla (LUCAS za tlo) u okviru programa

statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS). U tu se svrhu program LUCAS poboljšava i ažurira kako bi u potpunosti bio usklađen s posebnim zahtjevima u pogledu kvalitete koje treba ispuniti za potrebe ove Direktive. Kako bi se smanjilo opterećenje, državama članicama trebalo bi omogućiti da uzimaju u obzir podatke o zdravlju tla prikupljene u okviru poboljšanog programa LUCAS za tlo. ***Države članice koje primaju potporu na taj način trebale bi primijeniti potrebne pravne mehanizme kako bi osigurale da Komisija može provesti takvo in situ uzorkovanje tla, među ostalim na poljima u privatnom vlasništvu, te u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije.***

## Amandman 21

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 34.

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(34) Na temelju postojećeg opservatorija EU-a za tlo i njegove nadogradnje Komisija bi trebala uspostaviti digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji bi trebao biti kompatibilan s podatkovnom strategijom EU-a<sup>51</sup> i podatkovnim prostorima EU-a te služiti kao centar za pristup podacima o tlu iz različitih izvora. Taj bi portal prvenstveno trebao sadržavati sve podatke koje su Komisija i države članice prikupile u skladu s ovom Direktivom. U njega bi isto tako trebalo biti moguće na dobrovoljnoj osnovi uključiti druge relevantne podatke o tlu koje su prikupile države članice ili bilo koja druga strana (a osobito podatke koji proizlaze iz projekata u okviru programa Obzor Europa i misije „Plan za tlo za Europu”), pod uvjetom da ti podaci ispunjavaju određene zahtjeve u pogledu formata i specifikacija. Komisija***

statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS). U tu se svrhu program LUCAS poboljšava i ažurira kako bi u potpunosti bio usklađen s posebnim zahtjevima u pogledu kvalitete koje treba ispuniti za potrebe ove Direktive. Kako bi se smanjilo opterećenje, ***u obzir će se uzeti postojeće točke uzorkovanja tla i nacionalni sustavi praćenja i mjerenja, a*** državama članicama trebalo bi omogućiti da uzimaju u obzir podatke o zdravlju tla prikupljene u okviru poboljšanog programa LUCAS za tlo.

*Izmjena*

***Briše se.***

*bi te zahtjeve trebala utvrditi provedbenim aktima.*

---

*<sup>51</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, Europska strategija za podatke, COM(2020) 66 final.*

## Amandman 22

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 36.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*(36) Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri iskoristili podaci o zdravlju tla dobiveni praćenjem provedenim u skladu s ovom Direktivom, od država članica trebalo bi zahtijevati da relevantnim dionicima, kao što su poljoprivrednici, šumari, vlasnici zemljišta i lokalna tijela, olakšaju pristup takvim podacima.*

*Izmjena*

*Briše se.*

## Amandman 23

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) Kako bi se zdravlje tla održalo ili poboljšalo, tlom se mora upravljati na održiv način. Održivo upravljanje tlom omogućit će dugoročno pružanje usluga povezanih s tlom, uključujući bolju kvalitetu zraka i vode te sigurnost opskrbe hranom. Stoga je potrebno utvrditi načela održivog upravljanja tlom kako bi se usmjerila praksa takvog upravljanja.

*Izmjena*

(37) Kako bi se zdravlje tla održalo ili poboljšalo, tlom se mora upravljati na održiv način. Održivo upravljanje tlom omogućit će dugoročno pružanje usluga povezanih s tlom, uključujući bolju kvalitetu zraka i vode te sigurnost opskrbe hranom. Stoga je potrebno utvrditi **okvirni popis** načela održivog upravljanja tlom kako bi se usmjerila praksa takvog upravljanja.

## Amandman 24

## Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) Gospodarski instrumenti, uključujući one u okviru zajedničke poljoprivredne politike (ZPP) kojima se pruža potpora poljoprivrednicima, imaju ključnu ulogu u prelasku na održivo upravljanje poljoprivrednim tлом i, u manjoj mjeri, šumskim tлом. ZPP-om se nastoji poduprijeti zdravlje tla provedbom sustava uvjetovanosti, ekoshemâ i mjera ruralnog razvoja. Financijsku potporu poljoprivrednicima i šumarima koji primjenjuju prakse održivog upravljanja tлом može pružati i privatni sektor.

***Primjerice, u okviru dobrovoljnih oznaka održivosti u prehrambenoj, drvnoj i energetske industriji te u bioindustriji, koje su uspostavili privatni dionici, mogu se uzeti u obzir načela održivog upravljanja tлом utvrđena u ovoj Direktivi. To može omogućiti proizvođačima hrane, drva i drugim proizvođačima biomase koji se pridržavaju tih načela u svojoj proizvodnji da pri određivanju vrijednosti svojih proizvoda uzmu u obzir usklađenost s tim načelima.*** Dodatna sredstva za mrežu stvarnih lokacija za ispitivanje, demonstraciju i unapređenje rješenja, među ostalim za sekvestraciju ugljika, osigurat će se u okviru živih laboratorija i oglednih centara misije za tlo. Ne dovodeći u pitanje načelo „onečišćivač plaća”, države članice trebale bi pružati potporu i savjete kako bi se pomoglo vlasnicima i korisnicima zemljišta na koje utječu mjere poduzete na temelju ove Direktive, posebno uzimajući u obzir potrebe i ograničene kapacitete malih i srednjih poduzeća.

## Amandman 25

## Prijedlog direktive Uvodna izjava 39.

*Izmjena*

(38) Gospodarski instrumenti, uključujući one u okviru zajedničke poljoprivredne politike (ZPP) kojima se pruža potpora poljoprivrednicima, imaju ključnu ulogu u prelasku na održivo upravljanje poljoprivrednim tлом i, u manjoj mjeri, šumskim tлом. ZPP-om se nastoji poduprijeti zdravlje tla provedbom sustava uvjetovanosti, ekoshemâ i mjera ruralnog razvoja. Financijsku potporu poljoprivrednicima i šumarima koji primjenjuju prakse održivog upravljanja tлом može pružati i privatni sektor.

Dodatna sredstva za mrežu stvarnih lokacija za ispitivanje, demonstraciju i unapređenje rješenja, među ostalim za sekvestraciju ugljika, osigurat će se u okviru živih laboratorija i oglednih centara misije za tlo. Ne dovodeći u pitanje načelo „onečišćivač plaća”, države članice trebale bi pružati potporu i savjete, ***osiguravajući da dopiru do cijelog državnog područja, uključujući udaljene regije,*** kako bi se pomoglo vlasnicima i korisnicima zemljišta na koje utječu mjere poduzete na temelju ove Direktive, posebno uzimajući u obzir potrebe i ograničene kapacitete malih i srednjih poduzeća.



*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(39) U skladu s Uredbom (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>52</sup> države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a moraju opisati kako bi struktura za okoliš i klimu iz tih planova trebala doprinijeti postizanju dugoročnih nacionalnih ciljnih vrijednosti koje su utvrđene u zakonodavnim aktima navedenima u Prilogu XIII. toj uredbi ili proizlaze iz njih i biti usklađena s njima.**

**Briše se.**

---

<sup>52</sup> Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1.).

## **Amandman 26**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 40.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(40) Kako bi se osigurala provedba najboljih praksi održivog upravljanja tlom, od država članica trebalo bi zahtijevati da pomno prate učinak praksi upravljanja tlom i prema potrebi prilagode prakse i preporuke, uzimajući u obzir nove spoznaje iz istraživanja i inovacija. U tom se pogledu očekuje vrijedan doprinos misije programa Obzor Europa „Plan za tlo za Europu”, a posebno njezinih živih laboratorija i aktivnosti za potporu

(40) Kako bi se osigurala provedba najboljih praksi održivog upravljanja tlom, **ako to već ne čine**, od država članica trebalo bi zahtijevati da pomno prate učinak praksi upravljanja tlom i prema potrebi prilagode prakse i preporuke, uzimajući u obzir nove spoznaje iz istraživanja i inovacija. U tom se pogledu očekuje vrijedan doprinos misije programa Obzor Europa „Plan za tlo za Europu”, a posebno njezinih živih laboratorija i

praćenju tla, obrazovanju o tlu i sudjelovanju građana.

aktivnosti za potporu praćenju tla, obrazovanju o tlu i sudjelovanju građana.

## Amandman 27

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 42.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(42) Kako bi se osigurale sinergije između različitih mjera koje mogu utjecati na zdravlje tla donesenih na temelju drugog zakonodavstva Unije i mjera koje treba uvesti za održivo upravljanje tlom i njegovu regeneraciju u Uniji, države članice trebale bi osigurati da prakse održivog upravljanja tlom i regeneracije tla budu u skladu s nacionalnim planovima obnove donesenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>53+</sup>; strateškim planovima koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115, kodeksima dobre poljoprivredne prakse i programima djelovanja za određene ranjive zone donesenima u skladu s Direktivom Vijeća 91/676/EEZ<sup>54</sup>, mjerama očuvanja i prioritetnim akcijskim okvirom uspostavljenim za područja mreže Natura 2000 u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ<sup>55</sup>, mjerama za postizanje dobrog ekološkog i kemijskog stanja vodnih tijela uključenima u planove upravljanja riječnim slivovima izrađene u skladu s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>56</sup>, mjerama upravljanja poplavnim rizicima utvrđenima u skladu s Direktivom 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>57</sup>, planovima upravljanja sušom iz Strategije Unije za prilagodbu klimatskim promjenama<sup>58</sup>, nacionalnim programima djelovanja uspostavljenima u skladu s člankom 10. Konvencije Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije, ***ciljevima utvrđenima Uredbom (EU)***

*Izmjena*

(42) Kako bi se osigurale sinergije između različitih mjera koje mogu utjecati na zdravlje tla donesenih na temelju drugog zakonodavstva Unije i mjera koje treba uvesti za održivo upravljanje tlom i njegovu regeneraciju u Uniji, države članice trebale bi osigurati da prakse održivog upravljanja tlom i regeneracije tla budu u skladu s nacionalnim planovima obnove donesenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>53+</sup>; strateškim planovima koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115, kodeksima dobre poljoprivredne prakse i programima djelovanja za određene ranjive zone donesenima u skladu s Direktivom Vijeća 91/676/EEZ<sup>54</sup>, mjerama očuvanja i prioritetnim akcijskim okvirom uspostavljenim za područja mreže Natura 2000 u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ<sup>55</sup>, mjerama za postizanje dobrog ekološkog i kemijskog stanja vodnih tijela uključenima u planove upravljanja riječnim slivovima izrađene u skladu s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>56</sup>, mjerama upravljanja poplavnim rizicima utvrđenima u skladu s Direktivom 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>57</sup>, planovima upravljanja sušom iz Strategije Unije za prilagodbu klimatskim promjenama<sup>58</sup>, nacionalnim programima djelovanja uspostavljenima u skladu s člankom 10. Konvencije Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije, integriranim nacionalnim energetske i

**2018/841 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>59</sup> i Uredbom (EU) 2018/842 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>60</sup>,** integriranim nacionalnim energetske i klimatskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>61</sup>, nacionalnim programima kontrole onečišćenja zraka izrađenima u skladu s Direktivom (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>62</sup>, procjenama rizika i planiranjem upravljanja rizicima od katastrofa uspostavljenima u skladu s Odlukom br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>63</sup> te nacionalnim akcijskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>64+</sup>. Prakse održivog upravljanja tлом i njegove regeneracije trebalo bi, koliko god je to moguće i u mjeri u kojoj doprinose postizanju svojih ciljeva, uključiti u te programe, planove i mjere. Slijedom toga, relevantni pokazatelji i podaci, kao što su pokazatelji rezultata povezani s tлом u skladu s Uredbom o ZPP-u i statistički podaci o poljoprivrednim inputima i outputima prijavljenima u skladu s Uredbom (EU) 2022/2379 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>65</sup>, trebali bi biti dostupni nadležnim tijelima odgovornima za prakse održivog upravljanja tлом i njegove regeneracije te procjenu zdravlja tla kako bi se ti podaci i pokazatelji povezali i time omogućila što točnija procjena djelotvornosti odabranih mjera.

---

<sup>53</sup> Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>54</sup> Direktiva Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora (SL L 375, 31.12.1991., str. 1.).

klimatskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>61</sup>, nacionalnim programima kontrole onečišćenja zraka izrađenima u skladu s Direktivom (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>62</sup>, procjenama rizika i planiranjem upravljanja rizicima od katastrofa uspostavljenima u skladu s Odlukom br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>63</sup> te nacionalnim akcijskim planovima utvrđenima u skladu s Uredbom (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća<sup>64+</sup>. Prakse održivog upravljanja tлом i njegove regeneracije trebalo bi, koliko god je to moguće i u mjeri u kojoj doprinose postizanju svojih ciljeva, uključiti u te programe, planove i mjere. Slijedom toga, relevantni pokazatelji i podaci, kao što su pokazatelji rezultata povezani s tлом u skladu s Uredbom o ZPP-u i statistički podaci o poljoprivrednim inputima i outputima prijavljenima u skladu s Uredbom (EU) 2022/2379 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>65</sup>, trebali bi biti dostupni nadležnim tijelima odgovornima za prakse održivog upravljanja tлом i njegove regeneracije te procjenu zdravlja tla kako bi se ti podaci i pokazatelji povezali i time omogućila što točnija procjena djelotvornosti odabranih mjera.

---

<sup>53</sup> Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>54</sup> Direktiva Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora (SL L 375, 31.12.1991., str. 1.).

<sup>55</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>56</sup> Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.–73.).

<sup>57</sup> Direktiva 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o procjeni i upravljanju rizicima od poplava (SL L 288, 6.11.2007., str. 27.).

<sup>58</sup> Komunikacija Europske komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama, COM(2021) 82 final.

<sup>59</sup> ***Uredba (EU) 2018/841 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o uključivanju emisija i uklanjanja stakleničkih plinova iz korištenja zemljišta, prenamjene zemljišta i šumarstva u okvir za klimatsku i energetska politiku do 2030. te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013 i Odluke br. 529/2013/EU (SL L 156, 19.6.2018., str. 1.).***

<sup>60</sup> ***Uredba (EU) 2018/842 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o obvezujućem godišnjem smanjenju emisija stakleničkih plinova u državama članicama od 2021. do 2030. kojim se doprinosi mjerama u području klime za ispunjenje obveza u okviru Pariškog sporazuma i izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013 (SL L 156, 19.6.2018., str. 26.).***

<sup>61</sup> Uredba (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o upravljanju energetska unijom i djelovanjem u području klime, izmjeni uredaba (EZ) br. 663/2009 i (EZ) br. 715/2009 Europskog parlamenta i

<sup>55</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>56</sup> Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.–73.).

<sup>57</sup> Direktiva 2007/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o procjeni i upravljanju rizicima od poplava (SL L 288, 6.11.2007., str. 27.).

<sup>58</sup> Komunikacija Europske komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama, COM(2021) 82 final.

<sup>61</sup> Uredba (EU) 2018/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o upravljanju energetska unijom i djelovanjem u području klime, izmjeni uredaba (EZ) br. 663/2009 i (EZ) br. 715/2009 Europskog parlamenta i

Vijeća, direktiva 94/22/EZ, 98/70/EZ, 2009/31/EZ, 2009/73/EZ, 2010/31/EU, 2012/27/EU i 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Vijeća 2009/119/EZ i (EU) 2015/652 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 21.12.2018., str. 1.).

<sup>62</sup> Direktiva (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćujućih tvari, o izmjeni Direktive 2003/35/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2001/81/EZ (SL L 344, 17.12.2016., str. 1.).

<sup>63</sup> Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

<sup>64+</sup>Ured za publikacije: u tekst unijeti broj Uredbe o održivoj upotrebi sredstava za zaštitu bilja i izmjeni Uredbe (EU) 2021/2115 iz dokumenta COM(2022) 305, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>65</sup> Uredba (EU) 2022/2379 o statistici poljoprivrednih inputa i outputa.

Vijeća, direktiva 94/22/EZ, 98/70/EZ, 2009/31/EZ, 2009/73/EZ, 2010/31/EU, 2012/27/EU i 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Vijeća 2009/119/EZ i (EU) 2015/652 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 21.12.2018., str. 1.).

<sup>62</sup> Direktiva (EU) 2016/2284 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćujućih tvari, o izmjeni Direktive 2003/35/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2001/81/EZ (SL L 344, 17.12.2016., str. 1.).

<sup>63</sup> Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

<sup>64+</sup>Ured za publikacije: u tekst unijeti broj Uredbe o održivoj upotrebi sredstava za zaštitu bilja i izmjeni Uredbe (EU) 2021/2115 iz dokumenta COM(2022) 305, a u bilješku unijeti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu uredbu.

<sup>65</sup> Uredba (EU) 2022/2379 o statistici poljoprivrednih inputa i outputa.

## Amandman 28

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 48.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(48) Transparentnost je ključna sastavnica politike o tlu i njome se osiguravaju javna odgovornost i informiranost, poštenu tržišnu uvjeti i praćenje napretka. Stoga bi države članice trebale uspostaviti i održavati nacionalni registar zagađenih lokacija i potencijalno zagađenih lokacija koji sadržava informacije specifične za pojedine lokacije i koji bi trebao biti javno dostupan u internetskoj bazi georeferenciranih

*Izmjena*

(48) Transparentnost je ključna sastavnica politike o tlu i njome se osiguravaju javna odgovornost i informiranost, poštenu tržišnu uvjeti i praćenje napretka. Stoga bi države članice trebale uspostaviti i održavati nacionalni registar zagađenih lokacija i potencijalno zagađenih lokacija koji sadržava informacije specifične za pojedine lokacije i koji bi trebao biti javno dostupan u internetskoj bazi georeferenciranih

prostornih podataka. Registar bi trebao sadržavati informacije koje su potrebne kako bi javnost bila obaviještena o potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama te o načinu upravljanja njima. Budući da na potencijalno zagađenim lokacijama prisutnost zagađenja tla još nije potvrđena, nego se na nju samo sumnja, javnosti se mora priopćiti i dobro objasniti razlika između zagađenih lokacija i potencijalno zagađenih lokacija kako se ne bi izazivala nepotrebna zabrinutost.

prostornih podataka, **bez otkrivanja identiteta vlasnika lokacije**. Registar bi trebao sadržavati informacije koje su potrebne kako bi javnost bila obaviještena o potencijalno zagađenim lokacijama i zagađenim lokacijama te o načinu upravljanja njima. Budući da na potencijalno zagađenim lokacijama prisutnost zagađenja tla još nije potvrđena, nego se na nju samo sumnja, javnosti se mora priopćiti i dobro objasniti razlika između zagađenih lokacija i potencijalno zagađenih lokacija kako se ne bi izazivala nepotrebna zabrinutost.

## Amandman 29

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 49.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(49) U članku 19. stavku 1. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) od država članica zahtijeva se da „osiguravaju pravne lijekove dostatne za osiguranje učinkovite pravne zaštite u područjima obuhvaćenima pravom Unije”. Osim toga, u skladu s Aarhuškom konvencijom o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša<sup>68</sup> (Aarhuška konvencija) članovi zainteresirane javnosti trebali bi imati pristup pravosuđu kako bi doprinijeli zaštiti prava na život u okolišu koji je primjeren za osobno zdravlje i dobrobit.**

---

<sup>68</sup> Konvencija o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša – Izjava (SL L 124, 17.5.2005.).

*Izmjena*

**Briše se.**

## Amandman 30

### Prijedlog direktive

## Uvodna izjava 50.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(50) Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup> propisuje se objavljivanje podataka javnog sektora u besplatnim i otvorenim formatima. Opći je cilj daljnje jačanje podatkovnog gospodarstva EU-a povećanjem količine podataka javnog sektora dostupnih za ponovnu upotrebu, osiguravanjem poštenog tržišnog natjecanja i jednostavnog pristupa informacijama javnog sektora te jačanjem prekograničnih inovacija koje se temelje na podacima. Glavno je načelo da bi otvorenost javnih podataka trebala biti integrirana i zadana. Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>70</sup> nastoji se zajamčiti pravo na pristup informacijama o okolišu u državama članicama u skladu s Aarhuškom konvencijom. Aarhuška konvencija i Direktiva 2003/4/EZ obuhvaćaju široke obveze koje se odnose na stavljanje informacija o okolišu na raspolaganje na zahtjev i aktivno širenje tih informacija. Široko je i područje primjene Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>71</sup>, koja obuhvaća razmjenu prostornih informacija, uključujući skupove podataka o raznim temama povezanim s okolišem. Važno je da se odredbama ove Direktive koje se odnose na pristup informacijama i rješenja za razmjenu podataka ne stvara zaseban pravni režim, nego da se dopunjuju te direktive. Stoga se odredbama ove Direktive o obavješćivanju javnosti i o informacijama o praćenju provedbe ne bi smjelo dovoditi u pitanje direktive (EU) 2019/1024, 2003/4/EZ i 2007/2/EZ.*

*Briše se.*

---

<sup>69</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne

*informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).*

*<sup>70</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).*

*<sup>71</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).*

### **Amandman 31**

**Prijedlog direktive  
Uvodna izjava 51.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(51) Kako bi se osigurala potrebna prilagodba pravila o praćenju zdravlja tla, održivom upravljanju tlom i upravljanju zagađenim lokacijama, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenom ove Direktive kako bi se metodologije za praćenje zdravlja tla, popis načela održivog upravljanja tlom, okvirni popis mjera za smanjenje rizika, faze i zahtjevi za procjenu rizika za pojedinu lokaciju te sadržaj registra zagađenih i potencijalno zagađenih lokacija prilagodili tehničkom i znanstvenom napretku. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>72</sup> Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski*

*Briše se.*



*parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.*

---

<sup>72</sup> *Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).*

## **Amandman 32**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 53.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(53) Komisija bi trebala provesti evaluaciju koja se temelji na dokazima i, prema potrebi, reviziju ove Direktive **šest** godina nakon njezina stupanja na snagu, na temelju rezultata procjene zdravlja tla. Evaluacijom bi se posebno trebala procijeniti potreba za utvrđivanjem konkretnijih zahtjeva kako bi se osigurala regeneracija **nezdravih** tala i postizanje zdravih tala do 2050. ***U okviru evaluacije trebala bi se isto tako procijeniti potreba za prilagodavanjem definicije zdravog tla znanstvenom i tehničkom napretku dodavanjem odredaba o određenim deskriptorima ili kriterijima koji se temelje na novim znanstvenim dokazima povezanim sa zaštitom tla ili na problemu specifičnom za državu članicu koji proizlazi iz novih okolišnih ili klimatskih okolnosti. U skladu sa stavkom 22. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva ta bi se evaluacija trebala temeljiti na kriterijima učinkovitosti, djelotvornosti, važnosti, usklađenosti i dodane vrijednosti za EU te bi trebala biti temelj za procjene***

*Izmjena*

(53) Komisija bi trebala provesti evaluaciju koja se temelji na dokazima i, prema potrebi, reviziju ove Direktive **15** godina nakon njezina stupanja na snagu, na temelju rezultata procjene zdravlja tla. Evaluacijom bi se posebno trebala procijeniti potreba za utvrđivanjem konkretnijih zahtjeva kako bi se osigurala regeneracija **degradiranih** tala i postizanje zdravih tala do 2050.

*učinka mogućih daljnjih djelovanja.*

### Amandman 33

#### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 54.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(54) Kako bi se ostvarila vizija **zdravog** tla do 2050. i kako bi se osiguralo da tla u cijeloj Uniji dugoročno pružaju usluge ekosustava, potrebne su koordinirane mjere svih država članica. Pojedinačne mjere država članica pokazale su *se nedostatnima jer se degradacija tla nastavlja, pa čak i pogoršava. S obzirom na to da ciljeve ove Direktive ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka djelovanja oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. UEU-a.* U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

### Amandman 34

#### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 55.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(54) Kako bi se ostvarila vizija **zdravijeg** tla do 2050. i kako bi se osiguralo da tla u cijeloj Uniji dugoročno pružaju usluge ekosustava, potrebne su koordinirane mjere svih država članica. Pojedinačne mjere država članica pokazale su *da je potrebno više vremena jer se tlo zbog svoje nemobilnosti poboljšava prilično sporo.* U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

*(55 a) Očekuje se da će živi laboratoriji pokrivati Europu određenom gustoćom i može se očekivati da će imati ulogu u praćenju i širenju dobrih praksi, kao i u podupiranju njihove primjene. Živi laboratoriji mogli bi imati ključnu ulogu, posebno u pružanju potpore velikoj većini poljoprivrednika i upravitelja zemljišta koji imaju otežan pristup znanju i nemaju financijske mogućnosti za uvođenje praksi regeneracije tla.*

**Amandman 35**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ovom se Direktivom nastoji uspostaviti **čvrst i** dosljedan okvir za praćenje tla za sva tla u cijelom EU-u **i kontinuirano poboljšavati zdravlje tla u Uniji radi postizanja zdravog tla do 2050. i održavanja tla zdravim** kako bi **moglo** pružati višestruke usluge ekosustava u mjeri koja je dovoljna za ispunjavanje okolišnih, društvenih i gospodarskih potreba, spriječiti i ublažiti učinke klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti, povećati otpornost tla na prirodne katastrofe i time povećati sigurnost opskrbe hranom te kako bi se zagađenje tla smanjilo na razine koje se više ne smatraju štetnima za zdravlje ljudi i okoliš.

*Izmjena*

1. Ovom se Direktivom nastoji uspostaviti dosljedan **i fleksibilan** okvir za praćenje tla za sva tla u cijelom EU-u kako bi **mogla** pružati višestruke usluge ekosustava, **uzimajući u obzir tehničku izvedivost i gospodarsku opravdanost te predviđen način korištenja**, u mjeri koja je dovoljna za ispunjavanje okolišnih, društvenih i gospodarskih potreba, spriječiti i ublažiti učinke klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti, povećati otpornost tla na prirodne katastrofe i time povećati sigurnost opskrbe hranom te kako bi se zagađenje tla smanjilo na razine koje se više ne smatraju štetnima za zdravlje ljudi i okoliš.

**Amandman 36**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(b) održivom upravljanju tlom;**

*Izmjena*

**Briše se.**

**Amandman 37**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(c) zagađenim lokacijama.**

*Izmjena*

**(c) praćenju i procjeni zagađenih lokacija.**

**Amandman 38**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 2. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ova se Direktiva primjenjuje na sva tla na državnom području država članica.

*Izmjena*

Ova se Direktiva primjenjuje na sva tla na državnom području država članica ***kad se pokaže da bi djelovanje EU-a bilo korisnije od nacionalnog djelovanja država članica.***

#### **Amandman 39**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) „tlo” znači ***gornji sloj Zemljine kore*** između temeljnih stijena i površine kopna, koji se sastoji od mineralnih čestica, organske tvari, ***vode***, zraka i živih organizama;

*Izmjena*

(1) „tlo” znači ***zona korijenja biljaka u Zemljinoj kori*** između temeljnih stijena i površine kopna, koja se sastoji od mineralnih čestica, organske tvari, ***tekućih komponenti***, zraka i živih organizama, ***osim podzemnih voda, vodonosnika, vodenih kreveta i ležišta sirovina;***

#### **Amandman 40**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) „usluge ekosustava” znači neizravni doprinosi ekosustavâ gospodarskim, socijalnim, kulturnim i drugim koristima koje ljudi imaju od tih sustava;

*Izmjena*

(3) „usluge ekosustava” znači neizravni doprinosi ekosustavâ gospodarskim, socijalnim, kulturnim i drugim koristima koje ljudi imaju od tih sustava, ***uzimajući u obzir posebnost lokacije koja se prati, s obzirom na uvjete tla i klimatske uvjete, upravljanje tlom i, u slučaju poljoprivrednih površina, vrste usjeva;***

#### **Amandman 41**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) „zdravlje tla” znači fizičko, kemijsko i biološko stanje tla ***koje***

*Izmjena*

(4) „zdravlje tla” znači fizičko, kemijsko i biološko stanje tla ***kojim se***

*određuje njegovu sposobnost da funkcionira kao vitalni živi sustav i da pruža usluge ekosustava;*

*uzima u obzir njegova produktivnost i sposobnost da funkcionira kao vitalni živi sustav i da pruža usluge ekosustava **te da poboljša vitalnost proizvodnje hrane, vodeći pritom računa o korištenju zemljišta, vrsti zemljišta i usklađivanju s funkcijom koju tlo ima ili koja mu je predviđena;***

#### **Amandman 42**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) „održivo upravljanje tlom” znači prakse upravljanja tlom kojima se **održavaju ili poboljšavaju** usluge ekosustava **koje tlo pruža, a da se pritom ne narušavaju funkcije koje omogućuju te usluge niti narušavaju druga svojstva okoliša;**

*Izmjena*

(5) „održivo upravljanje tlom” znači prakse upravljanja tlom kojima se **nastoje održavati ili poboljšavati** usluge ekosustava **tla, uzimajući u obzir socioekonomske učinke;**

#### **Amandman 43**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) „teritorijalna jedinica tla” znači dio državnog područja države članice koji je ta država članica **odredila** u skladu s ovom Direktivom;

*Izmjena*

(8) „teritorijalna jedinica tla” znači dio državnog područja države članice koji je ta država članica **definirala** u skladu s ovom Direktivom **i u dogovoru s lokalnim tijelima te uzimajući u obzir postojeću administrativnu i teritorijalnu upravljačku strukturu;**

#### **Amandman 44**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 9.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) „procjena zdravlja tla” znači procjena **zdravlja** tla na temelju mjerenja

*Izmjena*

(9) „procjena zdravlja tla” znači procjena **biološkog i produktivnog stanja** tla na temelju mjerenja ili procjene

ili procjene deskriptora tla;

deskriptora tla;

#### **Amandman 45**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 15.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(15 a) „produktivno poljoprivredno zemljište” znači područje na kojem su uvjeti tla optimizirani za održavanje ili povećanje usluga ekosustava koje pruža poljoprivredna proizvodnja;**

#### **Amandman 46**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 17.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(17) „preuzimanje zemljišta” znači pretvaranje prirodnog i poluprirodnog zemljišta u umjetno zemljište;

(17) „preuzimanje zemljišta” znači pretvaranje prirodnog i poluprirodnog **i produktivnog poljoprivrednog** zemljišta u umjetno zemljište;

#### **Amandman 47**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 18.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(18) „funkcija prijenosa” znači **matematičko** pravilo koje omogućuje pretvaranje vrijednosti mjerenja, provedenog primjenom metodologije koja se razlikuje od referentne metodologije, u vrijednost koja bi se dobila mjerenjem tla primjenom referentne metodologije;

(18) „funkcija prijenosa” znači pravilo koje omogućuje pretvaranje vrijednosti mjerenja, provedenog primjenom metodologije koja se razlikuje od referentne metodologije, u vrijednost koja bi se dobila mjerenjem tla primjenom referentne metodologije;

#### **Amandman 48**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 19.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(19) „zainteresirana javnost” znači javnost na koju utječe ili na koju će vjerojatno utjecati degradacija tla ili koja ima interes u postupcima donošenja odluka povezanih s provedbom obveza iz ove Direktive, uključujući vlasnike i korisnike zemljišta te nevladine organizacije koje promiču zaštitu zdravlja ljudi ili zaštitu okoliša i ispunjavaju sve zahtjeve nacionalnog prava;

(19) „zainteresirana javnost” znači javnost na koju utječe ili na koju će vjerojatno utjecati degradacija tla ili koja ima interes u postupcima donošenja odluka povezanih s provedbom obveza iz ove Direktive, uključujući vlasnike, **upravitelje** i korisnike zemljišta te nevladine organizacije koje promiču zaštitu zdravlja ljudi ili zaštitu okoliša i ispunjavaju sve zahtjeve nacionalnog prava;

#### **Amandman 49**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 3. – stavak 1. – točka 20.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(20) „zagađenje tla” znači prisutnost kemikalije ili tvari u tlu u koncentraciji koja **može biti štetna** za zdravlje ljudi ili okoliš;

*Izmjena*

(20) „zagađenje tla” znači prisutnost kemikalije ili tvari u tlu u koncentraciji koja **uzrokuje rizik** za zdravlje ljudi ili **neprihvatljiv rizik za** okoliš;

#### **Amandman 50**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **uspostavljaju** teritorijalne jedinice tla na cijelom svojem državnom području.

*Izmjena*

Države članice **mogu uspostaviti** teritorijalne jedinice tla na cijelom svojem državnom području.

#### **Amandman 51**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Broj teritorijalnih jedinica tla za svaku državu članicu mora odgovarati najmanje broju prostornih jedinica NUTS 1 uspostavljenih na temelju Uredbe (EZ) br. 1059/2003.**

*Izmjena*

**Briše se.**

**Amandman 52**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Pri utvrđivanju zemljopisnog opsega teritorijalnih jedinica tla države članice mogu uzeti u obzir postojeće upravne jedinice, **a unutar svake teritorijalne jedinice nastoje postići homogenost s obzirom na** sljedeće parametre:

*Izmjena*

2. Pri utvrđivanju zemljopisnog opsega teritorijalnih jedinica tla države članice mogu uzeti u obzir postojeće upravne jedinice **kako bi se izbjeglo administrativno preopterećenje i mogu upotrebljavati primjerice** sljedeće parametre:

**Amandman 53**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) korištenje zemljišta ili pokrov zemljišta kako se upotrebljavaju u okviru programa statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS).

*Izmjena*

(d) korištenje zemljišta ili pokrov zemljišta kako se upotrebljavaju u okviru programa statističkog sustava za okvirno istraživanje korištenja/pokrova zemljišta (LUCAS) **ili kako se upotrebljavaju u već postojećem nacionalnom programu.**

**Amandman 54**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d a) postojanje udaljenih arhipelaških regija s otocima koji su raštrkani, pri čemu svaki otok odgovara teritorijalnoj jedinici tla;**

**Amandman 55**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2. – točka db (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d b) nagib tla;**



**Amandman 56**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2. – točka dc (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d c) primjenu programa  
COPERNICUS za razgraničenje  
teritorijalnih jedinica tla;**

**Amandman 57**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 4. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Komisija osigurava:**

**(a) na zahtjev, znanstveni doprinos i  
pomoć državama članicama pri uspostavi  
teritorijalnih jedinica tla na cijelom  
njihovu državnom području.**

**(b) potporu državama članicama u  
osiguravanju usklađenog prekograničnog  
pristupa za teritorijalne jedinice tla te  
olakšava usklađivanje sustava praćenja,  
funkcija prijenosa, plana praćenja i  
klasifikacije ekološkog stanja na razini  
deskriptora tla navedenih u Prilogu I.**

**Amandman 58**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 5. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice imenuju nadležna tijela koja su na odgovarajućoj razini odgovorna za izvršavanje zadaća utvrđenih u ovoj Direktivi.

Države članice, **prema potrebi zajedno sa svojim regionalnim tijelima do ... [Ured za publikacije: unijeti datum = 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive]** imenuju nadležna tijela koja su na odgovarajućoj razini odgovorna za izvršavanje zadaća utvrđenih u ovoj Direktivi. **Nadležna tijela koja pripadaju različitim državama članicama**

*osiguravaju učinkovitu prekograničnu suradnju za teritorijalne jedinice tla koje graniče sa susjednom državom članicom kako bi obavljala dužnosti utvrđene u ovoj Direktivi.*

Amandman 59

**Prijedlog direktive**

**Članak 5. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **imenuju jedno nadležno tijelo** za svaku teritorijalnu jedinicu tla uspostavljenu u skladu s člankom 4.

*Izmjena*

Države članice **obavješćuju Komisiju o imenovanim nadležnim tijelima** za teritorijalne jedinice tla uspostavljene u skladu s člankom 4. **Komisija bez nepotrebne odgode objavljuje popis nadležnih tijela na svojim internetskim stranicama. Komisija redovito ažurira popis na temelju ažuriranja dobivenih od država članica.**

Amandman 60

**Prijedlog direktive**

**Članak 6. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice uspostavljaju okvir za praćenje koji se **temelji** na teritorijalnim jedinicama tla uspostavljenima u skladu s člankom 4. stavkom 1. kako bi se osiguralo redovito i točno praćenje zdravlja tla u skladu s ovim člankom i prilogima I. i II.

*Izmjena*

1. Države članice uspostavljaju okvir za praćenje koji se **može temeljiti** na teritorijalnim jedinicama tla uspostavljenima u skladu s člankom 4. stavkom 1. kako bi se osiguralo redovito i točno praćenje zdravlja tla u skladu s ovim člankom i prilogima I. i II.

Amandman 61

**Prijedlog direktive**

**Članak 6. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice prate zdravlje tla i preuzimanje zemljišta u svakoj teritorijalnoj jedinici tla.

*Izmjena*

2. Države članice prate zdravlje tla i preuzimanje zemljišta u svakoj teritorijalnoj jedinici tla. **Te aktivnosti praćenja ne smiju predstavljati gospodarsko opterećenje za upravitelje tla.**

**Amandman 62**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 3. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) podacima i proizvodima koji se temelje na daljinskom istraživanju iz stavka 5. ovog članka, ako postoje;

*Izmjena*

(d) **znanstveno dokazanim** podacima i proizvodima koji se temelje na daljinskom istraživanju iz stavka 5. ovog članka, ako postoje;

**Amandman 63**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 3. – točka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(e a) prednost bi trebalo dati postojećim nacionalnim okvirima za praćenje.**

**Amandman 64**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4. Nakon pristanka predmetnih država članica Komisija provodi redovita mjerenja na uzorcima tla uzetima in situ, na temelju relevantnih deskriptora i metodologija iz članaka 7. i 8., kako bi državama članicama olakšala praćenje zdravlja tla. Država članica koja da pristanak u skladu s ovim stavkom omogućuje Komisiji da provede takvo in situ uzorkovanje tla.**

**Briše se.**

**Amandman 65**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 6. – stavak 6. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

6. Na temelju postojećih podataka i u

6. Na temelju postojećih podataka i u

roku od dvije godine od stupanja na snagu ove Direktive Komisija i EEA uspostavljaju digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji u georeferenciranom formatu prostornih podataka omogućuje pristup **barem** dostupnim podacima o zdravlju tla koji proizlaze iz:

roku od dvije godine od stupanja na snagu ove Direktive Komisija i EEA uspostavljaju digitalni portal za podatke o zdravlju tla koji u **anonimiziranom** georeferenciranom formatu prostornih podataka **bez otkrivanja identiteta vlasnika lokacije** omogućuje pristup dostupnim podacima o zdravlju tla koji proizlaze iz:

#### **Amandman 66**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 6. – stavak 6. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(b) mjerjenja tla iz stavka 4. ovog članka;**

**Briše se.**

#### **Amandman 67**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 6. – stavak 7.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**7. Digitalni portal za podatke o zdravlju tla iz stavka 6. može omogućiti i pristup drugim podacima koji se odnose na zdravlje tla osim podataka iz tog stavka ako su ti podaci razmijenjeni ili prikupljeni u skladu s formatima ili metodama koje je Komisija utvrdila na temelju stavka 8.**

**Briše se.**

#### **Amandman 68**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 6. – stavak 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**8. Komisija donosi provedbene akte kako bi utvrdila formate ili metode za razmjenu ili prikupljanje podataka iz stavka 7. ili za uključivanje tih podataka u digitalni portal za podatke o zdravlju tla. Ti se provedbeni akti donose u skladu s**

**Briše se.**

*postupkom ispitivanja iz članka 21.*

#### **Amandman 69**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Pri praćenju i procjeni **zdravlja** tla države članice **primjenjuju** deskriptore tla **i kriterije zdravlja tla** navedene u Prilogu I.

*Izmjena*

Pri praćenju i procjeni tla države članice **moгу primjenjivati** deskriptore tla **koji najbolje prikazuju svojstva za svaku vrstu tla na nacionalnoj razini** navedene u Prilogu I.

Pri praćenju preuzimanja zemljišta države članice primjenjuju pokazatelje preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla iz Priloga I.

#### **Amandman 70**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice mogu prilagoditi deskriptore tla i kriterije zdravlja tla iz dijela A Priloga I. u skladu **sa** specifikacijama iz drugog i trećeg stupca u dijelu A Priloga I.

*Izmjena*

2. Države članice mogu prilagoditi deskriptore tla i kriterije zdravlja tla iz dijela A Priloga I. u skladu **s nacionalnim i lokalnim** specifikacijama **za zdravlje tla** iz drugog i trećeg stupca u dijelu A Priloga I.

#### **Amandman 71**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice utvrđuju kriterije zdravlja tla za deskriptore tla navedene u dijelu B Priloga I. **u skladu s odredbama iz trećeg stupca dijela B Priloga I.**

*Izmjena*

4. Države članice utvrđuju kriterije zdravlja tla za deskriptore tla navedene u dijelu B Priloga I. **na temelju lokalnih potreba.**

#### **Amandman 72**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**5. Za potrebe praćenja države članice mogu utvrditi dodatne deskriptore tla i pokazatelje preuzimanja zemljišta, uključujući, ali ne ograničavajući se na neobvezne deskriptore i pokazatelje navedene u dijelovima C i D Priloga I. („dodatni deskriptori tla” i „dodatni pokazatelji preuzimanja zemljišta”).**

**Briše se.**

#### **Amandman 73**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 5.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**5 a. Države članice mogu prilagoditi deskriptore tla i kriterije zdravlja tla iz stavaka od 1. do 4. koji se primjenjuju na poljoprivredno produktivno zemljište za potrebe društvene, okolišne i gospodarske održivosti.**

#### **Amandman 74**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 7. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6. Države članice obavješćuju Komisiju o utvrđivanju ili prilagodbi deskriptora tla, pokazatelja preuzimanja zemljišta i kriterija zdravlja tla u skladu sa stavicima od 2. do 5. ovog članka.**

**6. Države članice obavješćuju Komisiju o utvrđivanju ili prilagodbi deskriptora tla, pokazatelja preuzimanja zemljišta i kriterija zdravlja tla u skladu sa stavicima od 2. do 4. ovog članka.**

#### **Amandman 75**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 8. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1. Države članice određuju točke uzorkovanja primjenom metodologije**

**1. Države članice određuju točke uzorkovanja primjenom metodologije navedene u dijelu A Priloga II., *uzimajući***

navedene u dijelu A Priloga II.

*u obzir procjene rizika na temelju postojećih sustava za praćenje.*

**Amandman 76**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 3. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice mogu primjenjivati druge metodologije osim onih navedenih u točkama (a) i (b) prvog podstavka **pod uvjetom da su dostupne validirane funkcije prijenosa**, kako se zahtijeva u četvrtom stupcu dijela B Priloga II.

*Izmjena*

Države članice mogu primjenjivati druge **jednakovrijedne** metodologije osim onih navedenih u točkama (a) i (b) prvog podstavka, kako se zahtijeva u četvrtom stupcu dijela B Priloga II.

**Amandman 77**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 5. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da se nova mjerenja tla provode najmanje svakih **pet** godina.

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da se nova mjerenja tla provode najmanje svakih **10** godina **i u primjerenom vremenskom okviru koji je u skladu s intervalima uzimanja uzoraka.**

**Amandman 78**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 5. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Države članice osiguravaju da se vrijednost pokazatelja preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla ažurira najmanje jednom godišnje.**

*Izmjena*

**Briše se.**

**Amandman 79**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. radi izmjene Priloga II. kako bi se u njemu navedene referentne metodologije prilagodile znanstvenom i tehničkom napretku, osobito ako se vrijednosti deskriptora tla mogu utvrditi daljinskim istraživanjem iz članka 6. stavka 5.**

**Briše se.**

**Amandman 80  
Prijedlog direktive  
Članak 9. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice procjenjuju zdravlje tla **u svim svojim teritorijalnim jedinicama tla** na temelju podataka prikupljenih u kontekstu praćenja iz članaka 6., 7. i 8. za svaki deskriptor tla iz dijelova A i B Priloga I.

Države članice isto tako uzimaju u obzir podatke prikupljene u kontekstu istraživanja tla iz članka 14.

Države članice osiguravaju da se procjene zdravlja tla provode barem svakih **pet** godina te da se prva procjena zdravlja tla provede do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **pet** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

*Izmjena*

Države članice, **prema potrebi zajedno sa svojim regionalnim tijelima**, procjenjuju zdravlje tla, **povezano s predviđenom funkcijom svojeg tla**, na temelju podataka prikupljenih u kontekstu praćenja iz članaka 6., 7. i 8. za svaki deskriptor tla iz dijelova A i B Priloga I., **uzimajući u obzir obrazložene promjene u korištenju zemljišta na područjima uzorkovanja te prirodne i povijesne okolnosti tla.**

Države članice isto tako uzimaju u obzir podatke prikupljene u kontekstu istraživanja tla iz članka 14.

Države članice osiguravaju da se procjene zdravlja tla provode barem svakih **10** godina te da se prva procjena zdravlja tla provede do... (Ured za publikacije: unijeti datum = **10** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive).

**Amandman 81  
Prijedlog direktive  
Članak 9. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**2. Tlo se smatra zdravim u skladu s ovom Direktivom ako su ispunjeni sljedeći kumulativni uvjeti:**

**(a) vrijednosti za sve deskriptore tla iz**

*Izmjena*

**Briše se.**



*dijela A Priloga I. ispunjavaju kriterije utvrđene u tom dijelu i, prema potrebi, prilagođene u skladu s člankom 7.;*

*(b) vrijednosti za sve deskriptore tla navedene u dijelu B Priloga I. ispunjavaju kriterije utvrđene u skladu s člankom 7.*

*(„zdravo tlo”). Odstupajući od prvog podstavka, pri procjeni tla unutar zemljišta navedenog u četvrtom stupcu Priloga I. ne uzimaju se u obzir vrijednosti koje su za to zemljište navedene u trećem stupcu.*

*Tlo je nezdravo ako nije ispunjen najmanje jedan od kriterija iz prvog podstavka („nezdravo tlo”).*

#### **Amandman 82**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 9. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice analiziraju vrijednosti za deskriptore tla navedene u dijelu C Priloga I. i procjenjuju je li došlo do kritičnog gubitka usluga ekosustava, uzimajući u obzir relevantne podatke i dostupne znanstvene spoznaje.

Države članice analiziraju vrijednosti pokazatelja preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla navedenih u dijelu D Priloga I. i procjenjuju njihov učinak na gubitak usluga ekosustava **te na ciljeve i ciljne vrijednosti utvrđene Uredbom (EU) 2018/841.**

#### **Amandman 83**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 9. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Na temelju procjene zdravlja tla provedene u skladu s ovim člankom

*Izmjena*

Države članice analiziraju vrijednosti za deskriptore tla navedene u dijelu C Priloga I. i procjenjuju je li došlo do kritičnog gubitka usluga ekosustava **povezanih s predviđenom funkcijom tla,** uzimajući u obzir relevantne podatke i dostupne znanstvene spoznaje.

Države članice analiziraju vrijednosti pokazatelja preuzimanja zemljišta i prekrivanja tla navedenih u dijelu D Priloga I. i procjenjuju njihov učinak na gubitak usluga ekosustava **povezanih s predviđenom funkcijom tla.**

*Izmjena*

4. Na temelju procjene zdravlja tla provedene u skladu s ovim člankom

nadležno tijelo, prema potrebi u koordinaciji s lokalnim, regionalnim i nacionalnim tijelima, **u svakoj teritorijalnoj jedinici tla** utvrđuje područja koja predstavljaju nezdravo tlo i obavješćuje **javnost u skladu s člankom 19.**

nadležno tijelo, prema potrebi u koordinaciji s lokalnim, regionalnim i nacionalnim tijelima utvrđuje područja koja predstavljaju nezdravo tlo **u vezi s predviđenim funkcijama tla i izravno obavješćuje vlasnike i upravitelje zemljišta.**

**Amandman 84**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**5. Države članice uspostavljaju mehanizam za dobrovoljno certificiranje zdravlja tla za vlasnike i upravitelje zemljišta u skladu s uvjetima iz stavka 2. ovog članka.**

**Briše se.**

**Komisija može donijeti provedbene akte radi usklađivanja formata certificiranja zdravlja tla. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21.**

**Amandman 85**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 9. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6. Države članice dostavljaju podatke o zdravlju tla i procjenu iz članaka od 6. do 9. relevantnim vlasnicima i upraviteljima zemljišta **na njihov zahtjev**, osobito kako bi doprinijele razvoju smjernica iz članka 10. stavka 3.**

**6. Države članice u odgovarajućem vremenskom roku automatski** dostavljaju podatke o zdravlju tla i procjenu iz članaka od 6. do 9. relevantnim vlasnicima i upraviteljima zemljišta, osobito kako bi doprinijele razvoju smjernica iz članka 10. stavka 3.

**Amandman 86**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 10. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1. Od (Ured za publikacije: unijeti datum = četiri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) države članice poduzimaju barem sljedeće mjere, uzimajući u obzir vrstu, namjenu i stanje tla:**

**Briše se.**

**(a) definiranje praksi održivog upravljanja tлом uz poštovanje načelâ održivog upravljanja tлом navedenih u Prilogu III., koje treba postupno provoditi na svim tlima kojima se upravlja i, na temelju rezultata procjena tla provedenih u skladu s člankom 9., praksi regeneracije koje će se postupno primjenjivati na nezdravim tlima u državama članicama;**

**(b) definiranje praksi upravljanja tлом i drugih praksi koje negativno utječu na zdravlje tla koje upravitelji tla trebaju izbjeavati.**

**Pri utvrđivanju praksi i mjera iz ovog stavka države članice uzimaju u obzir programe, planove, ciljne vrijednosti i mjere navedene u Prilogu IV. te najnovije znanstvene spoznaje, uključujući rezultate misije „Plan za tlo za Europu” u sklopu programa Obzor Europa.**

**Države članice utvrđuju sinergije s programima, planovima i mjerama iz Priloga IV. Podaci o praćenju zdravlja tla, rezultati procjena zdravlja tla, analiza iz članka 9. i održive mjere upravljanja tлом služe kao temelj za izradu programa, planova i mjera utvrđenih u Prilogu IV.**

**Države članice osiguravaju da je proces razrade praksi iz prvog podstavka otvoren, uključiv i djelotvoran te da je u njega uključena zainteresirana javnost, osobito vlasnici i upravitelji zemljišta, kojoj se nude pravovremene i djelotvorne mogućnosti za sudjelovanje u toj razradi.**

**Amandman 87**

**Prijedlog direktive**

**Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice upraviteljima tla, vlasnicima zemljišta i relevantnim tijelima osiguravaju jednostavan pristup nepristranim i neovisnim savjetima o održivom upravljanju tlom, aktivnostima osposobljavanja i izgradnji kapaciteta.

*Izmjena*

Države članice upraviteljima tla, vlasnicima **i upraviteljima** zemljišta i relevantnim tijelima osiguravaju jednostavan pristup nepristranim i neovisnim savjetima o održivom upravljanju tlom, aktivnostima osposobljavanja i izgradnji kapaciteta.

#### **Amandman 88**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) promicanje istraživanja i provedbe **holističkih** koncepata upravljanja tlom;

*Izmjena*

(b) promicanje istraživanja, **inovacija** i provedbe **održivih** koncepata upravljanja tlom;

#### **Amandman 89**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 10. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**3. Države članice redovito procjenjuju djelotvornost mjera poduzetih u skladu s ovim člankom te, prema potrebi, preispituju i revidiraju te mjere, uzimajući u obzir praćenje i procjenu zdravlja tla iz članaka od 6. do 9.**

*Izmjena*

**Briše se.**

#### **Amandman 90**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 10. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. radi izmjene Priloga III. kako bi se načela održivog upravljanja tlom prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.**

*Izmjena*

**Briše se.**

**Amandman 91**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Kad je riječ o preuzimanja zemljišta, države članice **jamče poštovanje sljedećih načela**:

*Izmjena*

Kad je riječ o preuzimanja zemljišta, države članice **potiče se da razmotre sljedeće aspekte, uzimajući u obzir lokalne posebnosti**:

**Amandman 92**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11 – stavak 1. – točka a – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) izbjegavanje ili smanjenje, koliko je to tehnički i gospodarski moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih usluga ekosustava, uključujući proizvodnju hrane, na sljedeće načine:

*Izmjena*

(a) izbjegavanje ili smanjenje, koliko je to tehnički, **socijalno** i gospodarski moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih usluga ekosustava, uključujući **poljoprivredu**, proizvodnju hrane **i održivo upravljanje šumama**, na sljedeće načine:

**Amandman 93**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. smanjenjem područja na koje utječe preuzimanja zemljišta **u mjeri u kojoj** je to moguće i

*Izmjena*

i. smanjenjem područja na koje utječe preuzimanja zemljišta **ako** je to moguće i

**Amandman 94**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. odabirom područja na kojima bi se gubitak usluga ekosustava sveo na najmanju mjeru i

*Izmjena*

ii. odabirom područja na kojima bi se gubitak usluga ekosustava sveo na najmanju mjeru **uzimajući u obzir socioekonomsku ravnotežu predmetnog područja** i

**Amandman 95**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka a – podtočka iii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**iii. provedbom preuzimanja zemljišta na način da se negativni učinak na tlo što više smanji;**

***Briše se.***

**Amandman 96**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 11. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(b) nadoknađivanje, koliko je god to moguće, gubitka kapaciteta tla za pružanje višestrukih usluga ekosustava.**

**(b) isplaćivanje naknade vlasnicima zemljišta za gubitak kapaciteta tla za pružanje višestrukih usluga ekosustava *i/ili* proizvodnju hrane.**

**Amandman 97**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice upravljaju rizicima koje potencijalno zagađene lokacije i zagađene lokacije predstavljaju za zdravlje ljudi i okoliš te ih održavaju na prihvatljivim razinama, uzimajući u obzir učinak zagađenja tla na okoliš, društvo i gospodarstvo te mjere za smanjenje rizika poduzete u skladu s člankom 15. stavkom 4.

1. Države članice upravljaju rizicima koje potencijalno zagađene lokacije i zagađene lokacije predstavljaju za zdravlje ljudi i okoliš te ih održavaju na prihvatljivim razinama, uzimajući u obzir učinak zagađenja tla na okoliš, društvo i gospodarstvo te mjere za smanjenje rizika poduzete u skladu s člankom 15. stavkom 4. ***Rizik za ljudsko zdravlje treba uvijek procjenjivati ovisno o načinu korištenja tla.***

**Amandman 98**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 12. – stavak 4. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(c) traženje ispravka informacija sadržanih u registru zagađenih lokacija i potencijalno zagađenih lokacija u skladu s člankom 16.**

**Briše se.**

#### **Amandman 99**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 12. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4 a. Kad je riječ o potencijalno zagađenim tlima, vlasnicima i upraviteljima zemljišta mora se omogućiti da dostave relevantne informacije i obrazloženja u skladu s člankom 14.**

#### **Amandman 100**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 13. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice sustavno i aktivno utvrđuju sve lokacije na kojima se sumnja na zagađenje tla, na temelju dokaza prikupljenih **svim raspoloživim** sredstvima („potencijalno zagađene lokacije”).

1. Države članice, **prema potrebi zajedno sa svojim regionalnim tijelima**, sustavno i aktivno utvrđuju sve lokacije na kojima se sumnja na zagađenje tla, na temelju dokaza prikupljenih **primjerenim sredstvima i utvrđenim postupcima** („potencijalno zagađene lokacije”).

#### **Amandman 101**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 13. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Države članice jamče utvrđivanje svih potencijalno zagađenih lokacija do (Ured za publikacije: unijeti datum = sedam godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) te njihovo evidentiranje u registru iz članka 16. do tog

3. Države članice, **prema potrebi zajedno sa svojim regionalnim ili lokalnim tijelima**, jamče utvrđivanje svih potencijalno zagađenih lokacija do (Ured za publikacije: unijeti datum = sedam godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) te njihovo evidentiranje u

datuma.

registru iz članka 16. do tog datuma.

**Amandman 102**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 14. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da se na svim potencijalno zagađenim lokacijama utvrđenima u skladu s člankom 13. provede istraživanje tla.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da se na svim potencijalno zagađenim lokacijama utvrđenima u skladu s člankom 13. provede istraživanje tla, ***gdje je to primjereno i posloženo prema prioritetima.***

**Amandman 103**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 14. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice utvrđuju pravila o rokovima, sadržaju, obliku i određivanju prioriteta istraživanja tla. Ta se pravila utvrđuju u skladu s pristupom koji se temelji na riziku iz članka 12. i popisom aktivnosti koje predstavljaju rizik od potencijalnog zagađenja iz članka 13. stavka 2. drugog podstavka.

Države članice prema potrebi mogu kao istraživanje tla uzeti u obzir temeljna izvješća i mjere praćenja provedene u skladu s Direktivom 2010/75/EU.

*Izmjena*

Države članice utvrđuju pravila o rokovima, sadržaju, obliku i određivanju prioriteta istraživanja tla, ***uzimajući u obzir okolišne, gospodarske i socijalne posljedice.*** Ta se pravila utvrđuju u skladu s pristupom koji se temelji na riziku iz članka 12. i popisom aktivnosti koje predstavljaju rizik od potencijalnog zagađenja iz članka 13. stavka 2. drugog podstavka.

Države članice prema potrebi mogu kao istraživanje tla uzeti u obzir temeljna izvješća i mjere praćenja provedene u skladu s Direktivom 2010/75/EU.

**Amandman 104**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 15. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Za svaku zagađenu lokaciju utvrđenu u skladu s člankom 14. ili na bilo koji drugi način odgovorno nadležno tijelo provodi procjenu specifičnu za određenu

*Izmjena*

3. Za svaku zagađenu lokaciju utvrđenu u skladu s člankom 14. ili na bilo koji drugi način odgovorno nadležno tijelo provodi procjenu specifičnu za određenu



lokaciju za trenutačno i planirano korištenje zemljišta kako bi utvrdilo predstavlja li zagađena lokacija neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi ili okoliš.

lokaciju za trenutačno i planirano korištenje zemljišta kako bi utvrdilo predstavlja li zagađena lokacija neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi ili okoliš. ***Države članice mogu, ako je to primjenjivo, smatrati dostatnima procjene provedene u skladu s Direktivom 2011/92/EU i/ili Direktivom 2010/75/EU i/ili Direktivom 2012/18/EU.***

**Amandman 105**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 15. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Mjere za smanjenje rizika mogu se sastojati od mjera iz Priloga V. Pri odlučivanju o odgovarajućim mjerama za smanjenje rizika nadležno tijelo uzima u obzir troškove, koristi, djelotvornost, trajnost i tehničku izvedivost dostupnih mjera za smanjenje rizika.

*Izmjena*

5. Mjere za smanjenje rizika mogu se sastojati od mjera iz Priloga V. Pri odlučivanju o odgovarajućim mjerama za smanjenje rizika ***i vremenskom okviru provedbe*** nadležno tijelo uzima u obzir ***trenutačno i planirano korištenje zemljišta***, troškove, koristi, djelotvornost, trajnost i tehničku izvedivost dostupnih mjera za smanjenje rizika. ***Nadležno tijelo uzima u obzir i u okviru Direktive 2012/18/EU i/ili Direktive 2010/75/EU već provedene ili planirane mjere.***

**Amandman 106**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 15. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. ***Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 20. radi izmjene priloga V. i VI. kako bi se popis mjera za smanjenje rizika i zahtjevi za procjenu rizika za određenu lokaciju prilagodili znanstvenom i tehničkom napretku.***

*Izmjena*

***Briše se.***

**Amandman 107**  
**Prijedlog direktive**

## Članak 16. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Do... (Ured za publikacije: unijeti datum = četiri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive) države članice u skladu sa stavkom 2. uspostavljaju registar zagađenih lokacija ***i potencijalno zagađenih lokacija.***

### Amandman 108

#### Prijedlog direktive

## Članak 16. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice objavljuju registar i informacije iz stavaka 1. i 2. Nadležno tijelo može odbiti ili ograničiti objavljivanje informacija ako su ispunjeni uvjeti iz članka 4. Direktive 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>79</sup>.

Registar je dostupan u obliku internetske baze georeferenciranih prostornih podataka.

---

<sup>79</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.)

### Amandman 109

#### Prijedlog direktive

## Članak 17. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

S obzirom na prioritet uspostave praćenja tla te održivog upravljanja tlom i regeneracije tla ***provedba*** ove Direktive ***podupire se postojećim financijskim programima Unije u skladu s njihovim primjenjivim pravilima i uvjetima.***

*Izmjena*

1. (Ured za publikacije: unijeti datum = četiri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive) države članice u skladu sa stavkom 2. uspostavljaju registar zagađenih lokacija.

*Izmjena*

Države članice ***prema potrebi*** objavljuju registar i informacije iz stavaka 1. i 2. Nadležno tijelo može odbiti ili ograničiti objavljivanje informacija ako su ispunjeni uvjeti iz članka 4. Direktive 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>79</sup>.

Registar je dostupan u obliku internetske baze georeferenciranih prostornih podataka.

---

<sup>79</sup> Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.)

*Izmjena*

S obzirom na prioritet uspostave praćenja tla te održivog upravljanja tlom i regeneracije tla, ***Komisija do ... [Ured za publikacije: unijeti datum = 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem se navodi iznos***

*financijskih sredstava dostupnih na razini Unije za provedbu ove Direktive. Bit će utvrđena dodatna financijska sredstva za razdoblje nakon 2027. kako bi se promicalo trajno održivo upravljanje tlima, kao i njihova trajna obnova.*

**Amandman 110**

**Prijedlog direktive**

**Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice svakih pet godina elektroničkim putem dostavljaju Komisiji i EEA-i sljedeće podatke i informacije:

*Izmjena*

Države članice svakih pet *ili deset* godina, *ovisno o primjerenom vremenskom okviru ili u odgovarajućem intervalu uzimanja uzoraka*, elektroničkim putem dostavljaju Komisiji i EEA-i sljedeće podatke i informacije:

**Amandman 111**

**Prijedlog direktive**

**Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) sažetak napretka u pogledu:

*Izmjena*

(c) *opći* sažetak napretka u pogledu:

**Amandman 112**

**Prijedlog direktive**

**Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*i. provedbe načela održivog upravljanja tлом u skladu s člankom 10.;*

*Izmjena*

*Briše se.*

**Amandman 113**

**Prijedlog direktive**

**Članak 18. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Prva izvješća podnose se do... (Ured za publikacije: unijeti datum = *pet* godina i

*Izmjena*

Prva izvješća podnose se do... (Ured za publikacije: unijeti datum = *deset* godina i

šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive).

šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive).

**Amandman 114**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 19. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice javno objavljuju podatke dobivene praćenjem provedenim na temelju članka 8. i procjenu provedenu na temelju članka 9. ove Direktive, u skladu s odredbama iz članka 11. Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>80</sup> za geografski eksplicitne podatke i članka 5. Direktive (EU) 2019/1024 za druge podatke.

---

<sup>80</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

**Amandman 115**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 19. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Komisija osigurava da su podaci o zdravlju tla koji su dostupni putem digitalnog portala za podatke o zdravlju tla iz članka 6. dostupni javnosti u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>81</sup> i Uredbom (EZ) br. 1367/2006 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>82</sup>.

*Izmjena*

1. Države članice javno objavljuju **relevantne** podatke dobivene praćenjem provedenim na temelju članka 8. i procjenu provedenu na temelju članka 9. ove Direktive, **uz izričito odobrenje vlasnika i upravitelja zemljišta te u agregiranom i anonimiziranom obliku i uz potpuno poštovanje prava Unije o zaštiti podataka te** u skladu s odredbama iz članka 11. Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>80</sup> za geografski eksplicitne podatke i članka 5. Direktive (EU) 2019/1024 za druge podatke.

---

<sup>80</sup> Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

*Izmjena*

2. Komisija osigurava da su **relevantni** podaci o zdravlju tla koji su dostupni putem digitalnog portala za podatke o zdravlju tla iz članka 6. dostupni javnosti **samo uz izričito odobrenje vlasnika i upravitelja zemljišta, u agregiranom i anonimiziranom obliku,** u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>81</sup> i Uredbom (EZ) br. 1367/2006 Europskog

parlamenta i Vijeća<sup>82</sup>.

---

<sup>81</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

<sup>82</sup> Uredba (EZ) br. 1367/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o primjeni odredaba Aarhuške konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša na institucije i tijela Zajednice (SL L 264, 25.9.2006., str. 13.).

### **Amandman 116** **Prijedlog direktive** **Članak 19. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice osiguravaju da su informacije iz članka 18. ove Direktive objavljene i dostupne javnosti u skladu s Direktivom 2003/4/EZ, Direktivom 2007/2/EZ i Direktivom (EU) 2019/1024 Parlamenta i Vijeća<sup>83</sup>.

---

<sup>83</sup> Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

### **Amandman 117** **Prijedlog direktive** **Članak 20. – stavak 2.**

---

<sup>81</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

<sup>82</sup> Uredba (EZ) br. 1367/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o primjeni odredaba Aarhuške konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša na institucije i tijela Zajednice (SL L 264, 25.9.2006., str. 13.).

*Izmjena*

3. Države članice osiguravaju da su **relevantne** informacije iz članka 18. ove Direktive objavljene i dostupne javnosti **samo uz izričito odobrenje vlasnika i upravitelja zemljišta, u agregiranom i anonimiziranom obliku**, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ, Direktivom 2007/2/EZ i Direktivom (EU) 2019/1024 Parlamenta i Vijeća<sup>83</sup>.

---

<sup>83</sup> Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz **članaka 8., 10., 15. i 16.** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

**Amandman 118**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 20. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz **članaka 8., 10., 15. i 16.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

**Amandman 119**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 20. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

**Amandman 120**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 20. – stavak 6.**

*Izmjena*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz **članka 16.** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

*Izmjena*

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz **članka 16.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

*Izmjena*

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima **za različite namjene zemljišta, kao što su poljoprivreda, šumarstvo i urbana tla,** koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Delegirani akt donesen na temelju **članaka 8., 10., 15. i 16.** stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

**Amandman 121**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 22.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Članak 22.**

***Pristup pravosuđu***

***Države članice osiguravaju da, u skladu s nacionalnim pravom, pripadnici javnosti koji imaju dovoljan interes ili tvrde da im je povrijeđeno pravo, imaju pristup postupku preispitivanja pred sudom ili neovisnim i nepristranim tijelom koje je određeno zakonom kako bi osporili materijalnu ili postupovnu zakonitost procjene zdravlja tla, mjera poduzetih u skladu s ovom Direktivom i svih propusta nadležnih tijela.***

***Države članice određuju što predstavlja dovoljan interes i povredu prava u skladu s ciljem da se javnosti omogući širok pristup pravosuđu. Za potrebe stavka 1. smatra se da svaka nevladina organizacija koja promiče zaštitu okoliša i ispunjava eventualne zahtjeve u okviru nacionalnog prava ima prava koja se mogu povrijediti i dovoljan interes.***

***Postupci preispitivanja iz stavka 1. moraju biti pravedni, nepristrani, pravodobni i dostupni bez naknade, odnosno ne toliko skupi da bi se time onemogućilo njihovo***

*Izmjena*

6. Delegirani akt donesen na temelju **članka 16.** stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Izmjena*

***Briše se.***

*provođenje, i omogućiti odgovarajuće i djelotvorne pravne lijekove, uključujući sudsku zabranu ako je to potrebno.*

*Države članice osiguravaju da se javnosti stave na raspolaganje praktične informacije o pristupu postupcima upravnog i sudskog preispitivanja iz ovog članka.*

**Amandman 122**  
**Prijedlog direktive**  
**Članak 23.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 23.**

*Briše se.*

**Sankcije**

*1. Ne dovodeći u pitanje obveze država članica na temelju Direktive 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na povrede nacionalnih odredaba donesenih na temelju ove Direktive koje počine fizičke i pravne osobe te osiguravaju provedbu tih pravila. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.*

*2. Sankcije iz stavka 1. uključuju novčane kazne razmjerne prometu pravne osobe ili prihodu fizičke osobe koja je počinila povredu. Visina novčanih kazni izračunava se tako da se osigura da se osobi odgovornoj za povredu doista uskrate ekonomske koristi koje proizlaze iz te povrede. Ako je povredu počinila pravna osoba, takve su novčane kazne razmjerne godišnjem prometu pravne osobe u predmetnoj državi članici, uzimajući u obzir, među ostalim, posebnosti malih i srednjih poduzeća (MSP-ovi).*

*3. Države članice osiguravaju da se sankcijama utvrđenima na temelju ovog članka, prema potrebi, na odgovarajući način uzima u obzir sljedeće:*



- (a) vrsta, ozbiljnost i razmjer povrede;*  
*(b) je li povreda namjerna ili nenamjerna;*  
*(c) stanovništvo ili okoliš zahvaćeni povredom, imajući na umu utjecaj povrede na cilj postizanja visoke razine zaštite zdravlja ljudi i okoliša.*

**4. Države članice bez odgode obavješćuju Komisiju o tim pravilima i mjerama iz stavka 1. te o svim naknadnim izmjenama koje na njih utječu.**

#### **Amandman 123**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 24. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija je do (Ured za publikacije: unijeti datum = *šest* godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) dužna provesti evaluaciju ove Direktive radi procjene napretka u ostvarivanju njezinih ciljeva *i potrebe za izmjenom njezinih odredaba kako bi se utvrdili konkretniji zahtjevi za osiguravanje regeneracije nezdravih tala i kako bi sva tla postala zdrava do 2050.* U toj se evaluaciji, među ostalim, uzimaju u obzir sljedeći elementi:

*Izmjena*

1. Komisija je do (Ured za publikacije: unijeti datum = **15** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive) dužna provesti evaluaciju ove Direktive radi procjene napretka u ostvarivanju njezinih ciljeva. U toj se evaluaciji, među ostalim, uzimaju u obzir sljedeći elementi:

#### **Amandman 124**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 24. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*(d) analiza nedostataka u planu postizanja zdravog tla do 2050.;*

*Izmjena*

**Briše se.**

#### **Amandman 125**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 25. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom najkasnije do ... [Ured za publikacije: unijeti datum = **dvije godine** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

*Izmjena*

Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom najkasnije do ... [Ured za publikacije: unijeti datum = **pet godina** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

**Amandman 126**

**Prijedlog direktive**

**Prilog I. – stavak 1. – točka 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) „neto preuzimanje zemljišta” znači rezultat preuzimanja zemljišta umanjen za obrnuto preuzimanje zemljišta.

*Izmjena*

(2) „neto preuzimanje zemljišta” znači rezultat preuzimanja zemljišta umanjen za obrnuto preuzimanje zemljišta.

***Države članice mogu isključiti deskriptore tla koji se odnose na sadržaj hranjivih tvari u tlu iz dijela B i dijela C iz ovog Priloga, s obzirom na to da su Direktiva 2000/60/EZ i Direktiva 91/676/EEZ već posvećene održivom upravljanju hranjivim tvarima.***

**Amandman 127**

**Prijedlog direktive**

**Prilog I. – dio A**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Aspekt degradacije tla	Deskriptor tla	Kriteriji za zdravo stanje tla	Zemljišta koja se izuzimaju od ispunjavanja povezanog kriterija
------------------------	----------------	--------------------------------	---

Dio A: Deskriptori tla s kriterijima za zdravo stanje tla utvrđenima na razini **Unije**

Salinizacija	Električna vodljivost (deci-Siemens po metru)	< 4 dS m <sup>-1</sup> kad se koristi metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) ili jednakovrijedan kriterij ako se koristi druga metoda mjerenja	Prirodno slana zemljišta; zemljišta izravno pogođena podizanjem razine mora
--------------	---	---	---

Erozija tla	Stopa erozije tla (u tonama po hektaru godišnje)	$\leq 2 \text{ t ha}^{-1} \text{ g}^{-1}$		Izbrazdana aridna zemljišta (engl. badlands) i druga prirodna zemljišta kojima se ne upravlja, osim ako je s njima povezan znatan rizik od katastrofa
<b>Gubitak organskog ugljika u tlu</b>	<b>Koncentracija organskog ugljika u tlu (g po kg)</b>	<p>— za organska tla: poštovanje ciljeva utvrđenih za takva tla na nacionalnoj razini u skladu s člankom 4. stavcima 1. i 2. i člankom 9. stavkom 4. Uredbe (EU).../...<sup>+</sup></p> <p>— za mineralna tla: omjer organski ugljik u tlu/glina <math>&gt; 1/13</math>;</p> <p><i>države članice mogu primijeniti korekcijski faktor ako je to opravdavano zbog specifičnih vrsta tla ili klimatskih uvjeta uzimajući u obzir stvarni udio organskog ugljika u tlu na trajnim travnjacima</i></p>		<i>Nema izuzeća</i>
Zbijanje dubljeg sloja tla	Volumna gustoća u dubljem sloju tla (gornji dio B-horizonta ili E-horizonta <sup>1</sup> ); države članice mogu zamijeniti taj deskriptor jednakovrijednim parametrom (g po cm <sup>3</sup> )	<p>Tekstura tla<sup>2</sup></p> <p>Pijesak, ilovasti pijesak, pjeskovita ilovača, ilovača</p> <p>Pjeskovito-glinasta ilovača, ilovača, glinasta ilovača, prah, praškasta ilovača</p> <p>Praškasta ilovača, praškasto-glinasta ilovača</p> <p>Pjeskovita glina, praškasta glina, glinasta ilovača s 35 – 45 %</p>	<p>Raspon</p> <p><math>&lt; 1,80</math></p> <p><math>&lt; 1,75</math></p> <p><math>&lt; 1,65</math></p> <p><math>&lt; 1,58</math></p>	Tla kojima se ne upravlja na prirodnim zemljištima

gline  
Glina < 1,47

Ako država članica zamijeni deskriptor tla „volumna gustoća u dubljem sloju tla” jednakovrijednim parametrom, za odabrani deskriptor tla donosi kriterij za zdravo stanje tla koji je jednakovrijedan kriteriju utvrđenom za „volumnu gustoću u dubljem sloju tla”.

<sup>+</sup> Ured za publikacije: umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304.

<sup>1</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<sup>2</sup> Kako je definirano u Arshad, M.A., B. Lowery, i B. Grossman. 1996. Physical tests for monitoring soil quality. str. 123–142. U: J.W. Doran i A.J. Jones (ur.) Methods for assessing soil quality. Soil Sci. Soc. Am. Spec. Publ. 49. SSSA, Madison, WI.

#### Izmjena

Aspekt degradacije tla	Deskriptor tla	Kriteriji za zdravo stanje tla	Zemljišta koja se izuzimaju od ispunjavanja povezanog kriterija
Dio A: Deskriptori tla s kriterijima za zdravo stanje tla utvrđenima na razini <b>države članice</b>			
Salinizacija	Električna vodljivost (deci-Siemens po metru)	< 4 dS m <sup>-1</sup> kad se koristi metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) ili jednakovrijedan kriterij ako se koristi druga metoda mjerenja	Prirodno slana zemljišta; zemljišta izravno pogođena podizanjem razine mora
Erozija tla	Stopa erozije tla (u tonama po hektaru godišnje)	≤ 2 t ha <sup>-1</sup> g <sup>-1</sup>	Izbrazdana aridna zemljišta (engl. badlands) i druga prirodna zemljišta kojima se ne upravlja, osim ako je s njima povezan znatan rizik od katastrofa

*Briše se.*

*Briše se.*

*Briše se.*

*Briše se.*

Zbijanje dubljeg sloja tla

Volumna gustoća u dubljem sloju tla (gornji dio B-horizonta ili E-horizonta<sup>1</sup>); države članice mogu zamijeniti taj deskriptor jednakovrijednim parametrom (g po cm<sup>3</sup>)

*Briše se.*

*Briše se.*

Tekstura tla<sup>2</sup>

Raspon

Pijesak, ilovasti pijesak, pjeskovita ilovača, ilovača

< 1,80

Pjeskovito-glinasta ilovača, ilovača, glinasta ilovača, prah, praškasta ilovača

< 1,75

Praškasta ilovača, praškasto-glinasta ilovača

< 1,65

Pjeskovita glina, praškasta glina, glinasta ilovača s 35 – 45 % gline

< 1,58

Glina

< 1,47

Ako država članica zamijeni deskriptor tla „volumna gustoća u dubljem sloju tla” jednakovrijednim parametrom, za odabrani deskriptor tla donosi kriterij za zdravo stanje tla koji je jednakovrijedan kriteriju utvrđenom za „volumnu gustoću u dubljem sloju tla”.

*Briše se.*

Tla kojima se ne upravlja na prirodnim zemljištima

+ Ured za publikacije: umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304.

<sup>1</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<sup>2</sup> Kako je definirano u Arshad, M.A., B. Lowery, i B. Grossman. 1996. Physical tests for monitoring soil quality. str. 123–142. U: J.W. Doran i A.J. Jones (ur.) Methods for assessing soil quality. Soil Sci. Soc. Am. Spec. Publ. 49. SSSA, Madison, WI.

### Obrazloženje

*U mnogim kontekstima omjer organskog ugljika u tlu/gline ne daje dovoljno informacija o sadržaju ugljika u svim tlima. Taj linearni odnos ne vrijedi za sva tla. Kod određenog sadržaja gline sadržaj ugljika može biti na dobroj razini iako nije ispunjen omjer organskog ugljik u tlu/gline.*

## **Amandman 128** **Prijedlog direktive** **Prilog I. – dio B**

### *Tekst koji je predložila Komisija*

Dio B: Deskriptori tla s kriterijima za zdravo stanje tla utvrđenima na razini država članica

<i>Višak hranjivih tvari u tlu</i>	<i>Fosfor koji se može ekstrahirati (mg po kg)</i>	<i>&lt; „maksimalna vrijednost”;</i> <i>„maksimalnu vrijednost” utvrđuje država članica unutar raspona od 30 do 50 mg kg<sup>-1</sup></i>	<i>Nema izuzeća</i>
Zagađenje tla	— koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg po kg)	Razumno jamstvo, dobiveno uzorkovanjem s točke tla, utvrđivanjem i istraživanjem zagađenih lokacija i na temelju drugih relevantnih informacija, da ne postoji neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi i okoliš zbog zagađenja tla. Staništa s prirodno visokom koncentracijom teških metala koja su uključena u Prilog I. Direktivi Vijeća 92/43/EEZ <sup>1</sup> ostaju zaštićena.	Nema izuzeća

- koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće granične vrijednosti koncentracije, npr. za kvalitetu vode i emisije u zrak, u zakonodavstvu Unije

Smanjenje kapaciteta tla za zadržavanje vode	Kapacitet uzorka tla za zadržavanje vode (volumen vode/volumen zasićenog tla u postocima)	Procijenjena vrijednost ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla po riječnom slijevu ili podslijevu iznad je minimalnog praga. Minimalni prag (u tonama) određuje država članica na razini teritorijalne jedinice tla i riječnog slijeva ili podslijeva, i to tako da taj prag može pridonijeti ublažavanju utjecaja poplava nakon obilnih kiša ili razdoblja niske razine vlage u tlu zbog suša.	Nema izuzeća
--	---	---	--------------

---

<sup>1</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

*Izmjena*

Dio B: Deskriptori tla s kriterijima za zdravo stanje tla utvrđenima na razini država članica

***Briše se.***

***Briše se.***

***Briše se.***

***Briše se.***

Zagađenje tla	<ul style="list-style-type: none"> <li>— koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg po kg)</li> </ul>	<p>Razumno jamstvo, dobiveno uzorkovanjem s točke tla, utvrđivanjem i istraživanjem zagađenih lokacija i na temelju drugih relevantnih informacija, da ne postoji neprihvatljiv rizik za zdravlje ljudi i okoliš zbog zagađenja tla. Staništa s prirodno visokom koncentracijom teških metala koja su uključena u Prilog I. Direktivi Vijeća 92/43/EEZ<sup>1</sup> ostaju zaštićena.</p>	Nema izuzeća
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće granične vrijednosti koncentracije, npr. za kvalitetu vode i emisije u zrak, u zakonodavstvu Unije</li> </ul>		
Smanjenje kapaciteta tla za zadržavanje vode	Kapacitet uzorka tla za zadržavanje vode (volumen vode/volumen zasićenog tla u postocima)	Procijenjena vrijednost ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla po riječnom slijevu ili podslijevu iznad je minimalnog praga. Minimalni prag (u tonama) određuje država članica na razini teritorijalne jedinice tla i riječnog slijeva ili podslijeva, i to tako da taj prag može pridonijeti ublažavanju utjecaja poplava nakon obilnih kiša ili razdoblja niske razine vlage u tlu zbog suša.	Nema izuzeća



---

<sup>1</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

## **Amandman 129**

### **Prijedlog direktive Prilog I. – dio C**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Dio C: Deskriptori tla bez kriterija

Aspekt degradacije tla	Deskriptor tla
<b><i>Višak hranjivih tvari u tlu</i></b>	<b><i>Dušik u tlu (mg g<sup>-1</sup>)</i></b>
Zakiseljavanje	Kiselost tla (pH)
Zbijanje površinskog sloja tla	Volumna gustoća u površinskom sloju tla (A-horizont <sup>1</sup> ) (g cm <sup>-3</sup> )
Gubitak bioraznolikosti tla	Bazalna respiracija tla (mm <sup>3</sup> O <sub>2</sub> g <sup>-1</sup> hr <sup>-1</sup> ) u suhom tlu

Države članice mogu odabrati i druge neobvezne deskriptore bioraznolikosti tla, kao što su:

- metabarkodiranje bakterija, gljiva, protista i životinja,
- brojnost i raznolikost nematoda,
- mikrobna biomasa,
- brojnost i raznolikost gujavica (na poljoprivrednim zemljištima),
- invazivne strane vrste i organizmi štetni za bilje.

---

<sup>1</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

### *Izmjena*

Dio C: Deskriptori tla bez kriterija

Aspekt degradacije tla	Deskriptor tla
<b><i>Briše se.</i></b>	<b><i>Briše se.</i></b>
Zakiseljavanje	Kiselost tla (pH)

Zbijanje površinskog sloja tla	Volumna gustoća u površinskom sloju tla (A-horizont <sup>1</sup> ) (g cm <sup>-3</sup> )
Gubitak bioraznolikosti tla	Bazalna respiracija tla (mm <sup>3</sup> O <sub>2</sub> g <sup>-1</sup> hr <sup>-1</sup> ) u suhom tlu  Države članice mogu odabrati i druge neobvezne deskriptore bioraznolikosti tla, kao što su: <ul style="list-style-type: none"> <li>— metabarkodiranje bakterija, gljiva, protista i životinja,</li> <li>— brojnost i raznolikost nematoda,</li> <li>— mikrobna biomasa,</li> <li>— brojnost i raznolikost gujavica (na poljoprivrednim zemljištima),</li> <li>— invazivne strane vrste i organizmi štetni za bilje.</li> </ul>

---

<sup>1</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

## **Amandman 130**

### **Prijedlog direktive Prilog II. – dio A**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Dio A: Metodologija za određivanje točaka uzorkovanja

Aktivnost	Minimalni metodološki kriteriji
Određivanje točaka uzorkovanja tla (istraživanje na uzorku)	<p>Istraživanje na uzorku osmišljava se na temelju cjelovitog okvira uzorka koji sadržava najbolje dostupne informacije o raspodjeli svojstava tla, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije koje proizlaze iz prethodnih nacionalnih mjerenja i mjerenja u okviru programa LUCAS.</p> <p>Sustav uzorkovanja mora biti stratificirano nasumično uzorkovanje optimizirano za deskriptore zdravlja tla.</p> <p>Veličina nacionalnog uzorka mora ispunjavati zahtjev maksimalnog postotka pogreške (ili koeficijenta varijacije) od 5 % za procjenu područja sa zdravim tlima.</p> <p>Komisijin uzorak za istraživanje, utvrđen u skladu s člankom 6. stavkom 4., može činiti najviše 20 % nacionalnih uzoraka.</p> <p>Dodjela i veličina uzorka određuju se primjenom Bethelova algoritma (Bethel, 1989.)<sup>5</sup> uzimajući u obzir potrebnu</p>

maksimalnu pogrešku u procjeni.

---

<sup>5</sup> Bethel, J. 1989. „Sample Allocation in Multivariate Survey” (Primor Allocation in Multivariate Survey Survey Methodology 15: 47–57.

#### *Izmjena*

Dio A: Metodologija za određivanje točaka uzorkovanja

Aktivnost

Minimalni metodološki kriteriji

Određivanje točaka *i slojeva* uzorkovanja tla (istraživanje na uzorku)

Istraživanje na uzorku osmišljava se na temelju cjelovitog okvira uzorka koji sadržava najbolje dostupne informacije o raspodjeli svojstava tla, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije koje proizlaze iz prethodnih nacionalnih mjerenja i mjerenja u okviru programa LUCAS.

Sustav uzorkovanja *osmišljen je na nepristran i probabilistički način i* mora biti stratificirano nasumično uzorkovanje optimizirano za deskriptore zdravlja tla.

Veličina nacionalnog uzorka mora ispunjavati zahtjev maksimalnog postotka pogreške (ili koeficijenta varijacije) od 5 % za procjenu područja sa zdravim tlima.

Komisijin uzorak za istraživanje, utvrđen u skladu s člankom 6. stavkom 4., može činiti najviše 20 % nacionalnih uzoraka.

Dodjela i veličina uzorka određuju se primjenom Bethelova algoritma (Bethel, 1989.)<sup>5</sup> uzimajući u obzir potrebnu maksimalnu pogrešku u procjeni.

---

<sup>5</sup> Bethel, J. 1989. „Sample Allocation in Multivariate Survey” (Primor Allocation in Multivariate Survey Survey Methodology 15: 47–57.

### **Amandman 131**

#### **Prijedlog direktive Prilog II. – dio B**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Dio B: Metodologija za utvrđivanje ili procjenu vrijednosti deskriptora tla

Deskriptor tla

Referentna  
metodologija

Minimalni metodološki  
kriteriji

Potrebna  
validirana

RR\1299395HR.docx

187/206

PE754.698v02-00

Tekstura tla (sadržaj gline, praha i pijeska – potrebno za određivanje drugih deskriptora i povezanih raspona)	<p>Metoda kojoj se daje prednost: ISO 11277:1998 Određivanje raspodjele veličine čestica (mehaničkog sastava) u mineralnom dijelu tla – Metoda prosijavanja i sedimentacije</p> <p>Alternativna metoda: ISO 13320:2009 Analiza veličine čestica – Metode laserske difrakcije</p>	funkcija prijenosa (ako se koristi metodologija koja se razlikuje od referentne metodologije <sup>6</sup> )
Električna vodljivost	<p>1. opcija: metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) (FAO SOP: GLOSOLAN-SOP-087)</p> <p>2. opcija: ISO 11265:1994 Određivanje specifične električne vodljivosti</p>	DA
Stopa erozije tla	<p>Pri procjeni stope erozije tla uzimaju se u obzir sve mjere poduzete za ublažavanje ili kompenzaciju rizika od erozije, uključujući mjere za ublažavanje posljedica požara.</p> <p>Procjena stope erozije tla mora obuhvaćati sve relevantne procese erozije, kao što su erozija uzrokovana djelovanjem vode ili vjetra, žetvom ili</p>	Nije primjenjivo

obradom tla.

Erozija tla vodom  
procjenjuje se uzimajući u  
obzir sljedeće čimbenike:

- svojstva tla (npr. podložnost eroziji, stvaranje pokorice, hrapavost tla),
- klimu (npr. erozivni potencijal oborina – intenzitet i trajanje, uzimajući u obzir relevantna predviđanja klimatskih promjena za određeno područje),
- topografiju (npr. strmost i duljina padina),
- vegetacijski pokrov, vrstu usjeva, prakse korištenja zemljišta i prakse upravljanja njime radi kontrole ili smanjenja erozije,
- prakse upravljanja (npr. pokrovni usjevi, smanjena obrada tla, malčiranje itd.),
- izgorena područja.

Erozija tla vjetrom  
procjenjuje se uzimajući u  
obzir sljedeće čimbenike:

- svojstva tla (npr. podložnost eroziji),
- klimu (npr. vlažnost tla, brzina vjetra, isparavanje),
- vegetaciju (npr. vrsta usjeva),

		— prakse upravljanja radi kontrole ili smanjenja erozije (npr. nasadi za zaštitu od vjetra).	
Organski ugljik u tlu	ISO 10694:1995 Određivanje organskoga i ukupnog ugljika suhim spaljivanjem		DA
Volumna gustoća u dubljem sloju tla (B-horizont <sup>8</sup> ) ili jednakovrijedan parametar <sup>9</sup> koji odaberu države članice	ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla  Ako se odabere jednakovrijedan parametar, metodologija mora biti europska ili međunarodna norma ako je dostupna; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.		DA
Fosfor koji se može ekstrahirati	ISO 11263:1994 za spektrometrijsko određivanje fosfora topljivog u otopini natrijeva hidrogenkarbonata (P-Olsen)		DA
— Koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn	Potencijalni okolišno dostupan sadržaj teških metala u tlu na temelju norme ISO 17586:2016 uz primjenu razrijeđene dušične kiseline.		DA
— Koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su		Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva	Nije primjenjivo

utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće zakonodavstvo Unije (npr. o kvaliteti vode ili pesticidima)		norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.	
Kapacitet tla za zadržavanje vode	Metodologija za određivanje vrijednosti za jednu točku uzorkovanja:  1. opcija: LABORATORIJ: ISO 11274:2019 za određivanje sposobnosti zadržavanja vode  2. opcija: PROCJENA: primijeniti metodologiju opisanu u znanstvenom članku New generation of hydraulic pedotransfer functions for Europe <sup>10</sup> na temelju teksture (ili distribucije veličine čestica) i organskog ugljika u tlu.	Minimalni kriteriji za procjenu ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla na razini riječnog slijeva ili podslijeva:  — za površinu zemljišta koja nije preuzeta procijeniti ukupnu vrijednost kapaciteta tla za zadržavanje vode,  — za površinu zemljišta koja je preuzeta razmotriti da se za nepropusna područja odredi da je kapacitet za zadržavanje vode jednak nuli, a da se polupropusnim i drugim umjetnim područjima razmjerno pripišu srednje vrijednosti.	DA (za vrijednost na točki uzorkovanja)
Dušik u tlu	ISO 11261:1995 za određivanje ukupnog dušika u tlu prilagođenom Kjedahlovom metodom		DA
Kiselost tla	ISO 10390:2005 za određivanje pH-vrijednosti ekstrakta H <sub>2</sub> O i CaCl <sub>2</sub> (pH-H <sub>2</sub> O i pH-CaCl <sub>2</sub> )		DA
Volumna gustoća u površinskom sloju tla (A-horizont <sup>11</sup> )	ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla		DA
Bazalna respiracija tla	Slijediti upute opisane u znanstvenom članku		DA

Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage<sup>13</sup>

Države članice mogu odabrati i neobvezne deskriptore bioraznolikosti tla, kao što su:

— metabarkodiranje<sup>12</sup> bakterija, gljiva, protista i životinja,

Za druge deskriptore bioraznolikosti tla: Nije primjenjivo

— brojnost i raznolikost nematoda,

Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.

— mikrobna biomasa,  
— brojnost i raznolikost gujavica (na poljoprivrednim zemljištima).

---

<sup>5</sup> Bethel, J. 1989. „Sample Allocation in Multivariate Survey” (Primor Allocation in Multivariate Survey Survey Methodology 15: 47–57.

<sup>6</sup> Metodologije koje se razlikuju od referentne metodologije moraju biti dostupne u znanstvenoj literaturi ili javno dostupne.

<sup>7</sup> <https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf>

<sup>8</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<sup>9</sup> Jednakovrijedan prema izvješću Europske agencije za okoliš: Soil monitoring in Europe – Indicators and thresholds for soil health assessments — Europska agencija za okoliš (europa.eu)

<sup>10</sup>

<sup>11</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<sup>12</sup> Sekvenciranje barkodova DNK-a za mjerenje taksonomske i funkcionalne raznolikosti arheja, bakterija, gljiva i drugih eukariota, kao što je učinjeno u sklopu istraživanja bioraznolikosti tla



LUCAS na temelju <https://doi.org/10.1111/ejss.13299>.

<sup>13</sup> <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259>

### *Izmjena*

Dio B: Metodologija za utvrđivanje ili procjenu vrijednosti deskriptora tla

Deskriptor tla	Referentna metodologija	Minimalni metodološki kriteriji	Potrebna validirana funkcija prijenosa (ako se koristi metodologija koja se razlikuje od referentne metodologije <sup>6</sup> )
Tekstura tla (sadržaj gline, praha i pijeska – potrebno za određivanje drugih deskriptora i povezanih raspona)	Metoda kojoj se daje prednost: ISO 11277:1998 Određivanje raspodjele veličine čestica (mehaničkog sastava) u mineralnom dijelu tla – Metoda prosijavanja i sedimentacije  Alternativna metoda: ISO 13320:2009 Analiza veličine čestica – Metode laserske difrakcije		DA
Električna vodljivost	1. opcija: metoda mjerenja zasićenog ekstrakta tla (eEC) (FAO SOP: GLOSOLAN-SOP-087)  2. opcija: ISO 11265:1994 Određivanje specifične električne vodljivosti		DA
Stopa erozije tla		Pri procjeni stope erozije tla uzimaju se u obzir sve mjere poduzete za	Nije primjenjivo

ublažavanje ili kompenzaciju rizika od erozije, uključujući mjere za ublažavanje posljedica požara.

Procjena stope erozije tla mora obuhvaćati sve relevantne procese erozije, kao što su erozija uzrokovana djelovanjem vode ili vjetra, žetvom ili obradom tla. ***Na primjer, može se primijeniti model erozije tla RUSLE.***

Erozija tla vodom procjenjuje se uzimajući u obzir sljedeće čimbenike:

- svojstva tla (npr. podložnost eroziji, stvaranje pokorice, hrapavost tla),
- klimu (npr. erozivni potencijal oborina – intenzitet i trajanje, uzimajući u obzir relevantna predviđanja klimatskih promjena za određeno područje),
- topografiju (npr. strmost i duljina padina),
- vegetacijski pokrov, vrstu usjeva, prakse korištenja zemljišta i prakse upravljanja njime radi kontrole ili smanjenja erozije,
- prakse upravljanja (npr. pokrovni usjevi, smanjena obrada tla, malčiranje itd.),
- izgorena područja.

Erozija tla vjetrom procjenjuje se uzimajući u obzir sljedeće čimbenike:

- svojstva tla (npr. podložnost eroziji),
- klimu (npr. vlažnost tla, brzina vjetra, isparavanje),
- vegetaciju (npr. vrsta usjeva),
- prakse upravljanja radi kontrole ili smanjenja erozije (npr. nasadi za zaštitu od vjetra).

Organski ugljik u tlu	ISO 10694:1995 Određivanje organskoga i ukupnog ugljika suhim spaljivanjem	DA
Volumna gustoća u dubljem sloju tla (B-horizont <sup>8</sup> ) ili jednakovrijedan parametar <sup>9</sup> koji odaberu države članice	ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla  Ako se odabere jednakovrijedan parametar, metodologija mora biti europska ili međunarodna norma ako je dostupna; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.	DA
Fosfor koji se može ekstrahirati	ISO 11263:1994 za spektrometrijsko određivanje fosfora topljivog u otopini natrijeva hidrogenkarbonata (P-	DA

Olsen) *ili korištenje  
kisele otopine  
amonijevog acetata*

<p>— Koncentracija teških metala u tlu: As, Sb, Cd, Co, Cr (ukupni), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn</p>	<p>Potencijalni okolišno dostupan sadržaj teških metala u tlu na temelju norme ISO 17586:2016 uz primjenu razrijeđene dušične kiseline.</p>	<p>DA</p>	
<p>— Koncentracija odabranih organskih kontaminanata koje su utvrdile države članice uzimajući u obzir postojeće zakonodavstvo Unije (npr. o kvaliteti vode ili pesticidima)</p>	<p>Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.</p>	<p>Nije primjenjivo</p>	
<p>Kapacitet tla za zadržavanje vode</p>	<p>Metodologija za određivanje vrijednosti za jednu točku uzorkovanja:</p>	<p>Minimalni kriteriji za procjenu ukupnog kapaciteta za zadržavanje vode u određenoj teritorijalnoj jedinici tla na razini riječnog slijeva ili podsljeva:</p>	<p>DA (za vrijednost na točki uzorkovanja)</p>
	<p>1. opcija: LABORATORIJ: ISO 11274:2019 za određivanje sposobnosti zadržavanja vode</p>	<p>— za površinu zemljišta koja nije preuzeta procijeniti ukupnu vrijednost kapaciteta tla za zadržavanje vode,</p>	
	<p>2. opcija: PROCJENA: primijeniti metodologiju opisanu u znanstvenom članku New generation of hydraulic pedotransfer functions for Europe<sup>10</sup> na temelju teksture (ili distribucije veličine čestica) i organskog ugljika u tlu.</p>	<p>— za površinu zemljišta koja je preuzeta razmotriti da se za nepropusna područja odredi da je kapacitet za zadržavanje vode jednak nuli, a da se polupropusnim i drugim umjetnim područjima razmjerno pripišu srednje</p>	

		vrijednosti.	
Dušik u tlu	ISO 11261:1995 za određivanje ukupnog dušika u tlu prilagođenom Kjedahlovom metodom		DA
Kiselost tla	ISO 10390:2005 za određivanje pH-vrijednosti ekstrakta H <sub>2</sub> O i CaCl <sub>2</sub> (pH-H <sub>2</sub> O i pH-CaCl <sub>2</sub> )		DA
Volumna gustoća u površinskom sloju tla (A-horizont <sup>11</sup> )	ISO 11272:2017 za određivanje volumne gustoće suhog tla		DA
Bazalna respiracija tla	Slijediti upute opisane u znanstvenom članku Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage <sup>13</sup>		DA
Države članice mogu odabrati i neobvezne deskriptore bioraznolikosti tla, kao što su:			
— metabarkodiranje <sup>12</sup> bakterija, gljiva, protista i životinja,			Za druge deskriptore bioraznolikosti tla: Nije primjenjivo
— brojnost i raznolikost nematoda,		Primjena europskih ili međunarodnih normi, ako su dostupne; ako takva norma nije dostupna, odabrana metodologija mora biti dostupna u znanstvenoj literaturi ili javno dostupna.	
— mikrobna biomasa,			
— brojnost i raznolikost gujavica (na poljoprivrednim zemljištima).			

<sup>5</sup> Bethel, J. 1989. „Sample Allocation in Multivariate Survey” (Primor Allocation in Multivariate Survey Survey Methodology 15: 47–57.

<sup>6</sup> Metodologije koje se razlikuju od referentne metodologije moraju biti dostupne u znanstvenoj literaturi ili javno dostupne.

<sup>7</sup> <https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf>

<sup>8</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<sup>9</sup> Jednakovrijedan prema izvješću Europske agencije za okoliš: Soil monitoring in Europe – Indicators and thresholds for soil health assessments — Europska agencija za okoliš (europa.eu)

<sup>10</sup>

<sup>11</sup> Kako je definirano u Smjernicama FAO-a za opis tla, 5. poglavlje (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>)

<sup>12</sup> Sekvenciranje barkodova DNK-a za mjerenje taksonomske i funkcionalne raznolikosti arheja, bakterija, gljiva i drugih eukariota, kao što je učinjeno u sklopu istraživanja bioraznolikosti tla LUCAS na temelju <https://doi.org/10.1111/ejss.13299>.

<sup>13</sup> <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259>

### Obrazloženje

*Trebalo bi priznati metodu koja već postoji i koja se koristi. U državama članicama u kojima su tla prirodno kisela, kiseli amonijev acetat daje preciznije rezultate.*

### **Amandman 132** **Prijedlog direktive** **Prilog III.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**NAČELA ODRŽIVOG UPRAVLJANJA  
TLOM**

**Briše se.**

***Primjenjuju se sljedeća načela:***

***(a) izbjegavati da tlo ostane nezasađeno, i to tako da se uspostavi i održava vegetativni pokrov tla, posebno tijekom ekološki osjetljivih razdoblja;***

***(b) minimizirati fizičke poremećaje tla;***

***(c) izbjegavati unos ili ispuštanje u tlo tvari koje bi mogle naštetiti zdravlju ljudi ili okolišu ili pogoršati zdravlje tla;***

***(d) osigurati da upotreba strojeva bude prilagođena čvrstoći tla te da broj i***

***učestalost radova na tlu budu ograničeni tako da ne ugrožavaju zdravlje tla;***

***(e) pri gnojidbi osigurati prilagodbu stanju tla i potrebama bilja i stabala na određenoj lokaciji i u određenom razdoblju te dati prednost kružnim rješenjima kojima se obogaćuje organski sadržaj;***

***(f) kad je riječ o navodnjavanju, maksimalno povećati učinkovitost sustava navodnjavanja i upravljanja navodnjavanjem te osigurati da pri upotrebi reciklirane otpadne vode kvaliteta vode ispunjava zahtjeve utvrđene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2020/741 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>108</sup>, a ako se upotrebljava voda iz drugih izvora, da ne narušava zdravlje tla;***

***(g) osigurati zaštitu tla stvaranjem i održavanjem odgovarajućih obilježja krajobraza na razini krajobraza<sup>109</sup>;***

***(h) u uzgoju usjeva, bilja ili stabala upotrebljavati vrste prilagođene lokaciji ako se time može spriječiti degradacija tla ili doprinijeti poboljšanju zdravlja tla, uzimajući u obzir i prilagodbu klimatskim promjenama;***

***(i) osigurati optimizirane razine vode u organskim tlima kako se ne bi negativno utjecalo na strukturu i sastav takvih tala<sup>110</sup>;***

***(j) u uzgoju usjeva osigurati plodored i raznolikost usjeva uzimajući u obzir različite porodice usjeva, korijenske sustave, potrebe za vodom i hranjivim tvarima te integriranu zaštitu bilja;***

***(k) prilagoditi kretanje stoke i vrijeme ispaše uzimajući u obzir vrste životinja i gustoću populacije kako se ne bi ugrozilo zdravlje tla ni smanjila sposobnost tla da osigura krmivo;***

***(l) u slučaju poznatog nerazmjernog gubitka jedne ili više funkcija koje znatno smanjuju kapacitet tla za pružanje usluga ekosustava primijeniti ciljane mjere za***

*obnavljanje tih funkcija tla.*

---

<sup>108</sup> Uredba (EU) 2020/741 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. o minimalnim zahtjevima za ponovnu upotrebu vode (SL L 177, 5.6.2020., str. 32.).

<sup>109</sup> To se načelo ne primjenjuje na šumska tla.

<sup>110</sup> To se načelo ne primjenjuje na urbana tla.

**Amandman 133**  
**Prijedlog direktive**  
**Prilog IV.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**PROGRAMI, PLANOVI, CILJEVI I  
MJERE IZ ČLANKA 10.**

**Briše se.**

*(1) Nacionalni planovi obnove izrađeni u skladu s Uredbom .../...<sup>111+</sup>.*

*(2) Strateški planovi koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115.*

*(3) Kodeks dobre poljoprivredne prakse i programi djelovanja za proglašene ranjive zone doneseni u skladu s Direktivom 91/676/EEZ.*

*(4) Mjere očuvanja i akcijski okvir mjera rangiranih prema prioritetu uspostavljeni za područja mreže Natura 2000 u skladu s Direktivom 92/43/EEZ.*

*(5) Mjere za postizanje dobrog ekološkog i kemijskog stanja tijela površinskih voda i dobrog kemijskog i količinskog stanja tijela podzemnih voda uključene u planove upravljanja riječnim sljevovima pripremljene u skladu s Direktivom 2000/60/EZ.*

*(6) Mjere upravljanja rizicima od poplava uključene u planove upravljanja rizicima*



*od poplava pripremljene u skladu s Direktivom 2007/60/EZ.*

*(7) Planovi upravljanja sušama iz Strategije Unije za prilagodbu klimatskim promjenama.*

*(8) Nacionalni programi djelovanja uspostavljeni u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije.*

*(9) Ciljevi utvrđeni na temelju Uredbe (EU) 2018/841.*

*(10) Ciljevi utvrđeni na temelju Uredbe (EU) 2018/842.*

*(11) Nacionalni programi kontrole onečišćenja zraka izrađeni u skladu s Direktivom (EU) 2016/2284 i podaci o praćenju učinaka onečišćenja zraka na ekosustave dostavljeni u skladu s tom direktivom.*

*(12) Integrirani nacionalni energetska i klimatski plan uspostavljen u skladu s Uredbom (EU) 2018/1999.*

*(13) Procjene rizika i planiranje upravljanja rizicima od katastrofa u skladu s Odlukom br. 1313/2013/EU.*

*(14) Nacionalni akcijski planovi doneseni u skladu s člankom 8. Uredbe .../...<sup>112+</sup>.*

---

<sup>111</sup> + Ured za publikacije: umetnuti broj Uredbe o obnovi prirode iz dokumenta COM(2022) 304.

<sup>112</sup> + Ured za publikacije: umetnuti broj Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o održivoj upotrebi sredstava za zaštitu bilja i izmjeni Uredbe (EU) 2021/2115 iz dokumenta COM(2022) 305.

**Amandman 134**

**Prijedlog direktive  
Prilog VII. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Dizajn i prikaz podataka u registru moraju javnosti omogućavati praćenje napretka u upravljanju potencijalno zagađenim i zagađenim lokacijama. Registar mora sadržavati i prikazivati sljedeće informacije na razini lokacije za poznate potencijalno zagađene lokacije, zagađene lokacije, zagađene lokacije za koje su potrebne daljnje mjere i zagađene lokacije na kojima su poduzete ili se poduzimaju mjere:

*Izmjena*

Dizajn i prikaz **anonimiziranih** podataka u registru moraju javnosti omogućavati, **kada je to potrebno**, praćenje napretka u upravljanju potencijalno zagađenim i zagađenim lokacijama, **uz poštovanje imovinskog prava**. Registar mora sadržavati i prikazivati sljedeće informacije na razini lokacije za poznate potencijalno zagađene lokacije, zagađene lokacije, zagađene lokacije za koje su potrebne daljnje mjere i zagađene lokacije na kojima su poduzete ili se poduzimaju mjere:

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Praćenje i otpornost tla (Akt o praćenju tla)	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2023)0416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD)	
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	Odbor ENVI 16.10.2023	
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	Odbor AGRI 16.10.2023	
<b>Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici</b>	16.10.2023	
<b>Izvjestiteljica za mišljenje</b> Datum imenovanja	Maria Noichl 12.9.2023	
<b>Razmatranje u odboru</b>	26.10.2023	28.11.2023
<b>Datum usvajanja</b>	13.2.2024	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 19	–: 16
	0: 4	
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Clara Aguilera, Atidzhe Alieva-Veli, Attila Ara-Kovács, Benoît Biteau, Franc Bogovič, Daniel Buda, Isabel Carvalhais, Ivan David, Paolo De Castro, Jérémy Decerle, Herbert Dorfmann, José Manuel Fernandes, Luke Ming Flanagan, Paola Ghidoni, Dino Giarrusso, Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Krzysztof Jurgiel, Jarosław Kalinowski, Elsi Katainen, Norbert Lins, Maria Noichl, Juozas Olekas, Bronis Ropė, Katarína Roth Nevedálová, Bert-Jan Ruissen, Anne Sander, Veronika Vrecionová, Sarah Wiener, Juan Ignacio Zoido Álvarez	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Rosanna Conte, Jan Huitema, Peter Jahr, Benoît Lutgen, Cristina Maestre Martín De Almagro, Michaela Šojdřová, Achille Variati, Emma Wiesner	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Stefania Zambelli	

**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU KOJI  
DAJE MIŠLJENJE**

19	+
ECR	Bert-Jan Ruissen, Veronika Vrecionová
NI	Katarína Roth Neveďalová
EPP	Franc Bogovič, Daniel Buda, Herbert Dorfmann, José Manuel Fernandes, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Norbert Lins, Benoît Lutgen, Anne Sander, Michaela Šojdrová, Stefania Zambelli, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew Europe	Atidzhe Alieva-Veli, Jan Huitema, Elsi Katainen, Emma Wiesner

16	-
ID	Rosanna Conte, Ivan David, Paola Ghidoni
NI	Dino Giarrusso
S&D	Clara Aguilera, Attila Ara-Kovács, Isabel Carvalhais, Cristina Maestre Martín De Almagro, Maria Noichl, Juozas Olekas, Achille Variati
GUE/NGL	Luke Ming Flanagan
Zeleni/ESS	Benoît Biteau, Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Sarah Wiener

4	0
ECR	Krzysztof Jurgiel
Renew Europe	Jérémy Decerle
S&D	Paolo De Castro
Zeleni/ESS	Bronis Ropé

**Legenda:**

+ : za

- : protiv

0 : suzdržan

## POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

<b>Naslov</b>	Praćenje i otpornost tla (Zakon o praćenju tla)
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2023)0416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD)
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	5.7.2023
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 16.10.2023
<b>Odbori koji daju mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	AGRI 16.10.2023
<b>Pridruženi odbori</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	AGRI 16.10.2023
<b>Izvjestitelji</b> Datum imenovanja	Martin Hojsik 12.9.2023
<b>Razmatranje u odboru</b>	20.11.2023
<b>Datum usvajanja</b>	11.3.2024
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 42 –: 26 0: 14
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Catherine Amalric, Mathilde Androuët, Maria Arena, Aurélie Beigneux, Hildegard Bentele, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Nathalie Colin-Oesterlé, Maria Angela Danzi, Christian Doleschal, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Pietro Fiocchi, Heléne Fritzon, Iratxe García Pérez, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsik, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Peter Liese, Javi López, César Luena, Elżbieta Katarzyna Lukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Lydie Massard, Liudas Mažylis, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolores Montserrat, Ville Niinistö, Ljudmila Novak, Henk Jan Ormel, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Francesca Peppucci, Stanislav Polčák, Jessica Polfjård, Erik Poulsen, Nicola Procaccini, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Maria Veronica Rossi, Laurence Sailliet, Silvia Sardone, Günther Sidl, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyraiki, Nils Torvalds, Edina Tóth, Achille Variati, Nikolaj Villumsen, Anders Vistisen, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	João Albuquerque, Cristian-Silviu Buşoi, Christophe Clergeau, Beatrice Covassi, Ska Keller, Ondřej Knotek, Marlene Mortler, Manuela Ripa, Robert Roos, Róza Thun und Hohenstein, Grzegorz Tobiszowski, Idoia Villanueva Ruiz
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Alessandro Panza, Rob Rooken, Dorien Rookmaker, Bert-Jan Ruissen, Evžen Tošenovský
<b>Datum podnošenja</b>	20.3.2024

## POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

42	+
NI	Maria Angela Danzi
PPE	Cristian-Silviu Buşoi, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Pernille Weiss
Renew	Catherine Amalric, Pascal Canfin, Martin Hojsík, Karin Karlsbro, María Soraya Rodríguez Ramos, Róza Thun und Hohenstein, Nils Torvalds, Michal Wiezik
S&D	João Albuquerque, Maria Arena, Marek Paweł Balt, Milan Brglez, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Christophe Clergeau, Beatrice Covassi, Javi López, César Luena, Sándor Rónai, Günther Sidl, Tiemo Wölken
The Left	Malin Björk, Anja Hazekamp, Marina Mesure, Idoia Villanueva Ruiz, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Margrete Auken, Bas Eickhout, Pär Holmgren, Ska Keller, Lydie Massard, Tilly Metz, Ville Niinistö, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Manuela Ripa

26	-
ECR	Sergio Berlato, Pietro Fiocchi, Rob Rooken, Dorien Rookmaker, Robert Roos, Bert-Jan Ruissen, Grzegorz Tobiszowski, Evžen Tošenovský
ID	Mathilde Androuët, Aurélie Beigneux, Marie Dauchy, Catherine Griset, Alessandro Panza, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone, Anders Vistisen
NI	Edina Tóth
PPE	Traian Băsescu, Alexander Bernhuber, Christian Doleschal, Marlene Mortler, Francesca Peppucci, Jessica Polfjård
Renew	Andreas Glück, Jan Huitema, Emma Wiesner

14	0
NI	Ivan Vilibor Sinčić
PPE	Nathalie Colin-Oesterlé, Adam Jarubas, Ewa Kopacz, Peter Liese, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Dolors Montserrat, Henk Jan Ormel, Laurence Sailliet, Stefania Zambelli
Renew	Ondřej Knotek
S&D	Helène Fritzon

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani